

Ford**Kuga**  
Manual del  
conductor

Feel the difference



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora de nuestros productos, quedan reservados los derechos de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Esta publicación no se puede reproducir ni traducir, en su totalidad o parcialmente, sin la autorización de Ford. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2009

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: AV4J-19A321-VA (CG3542es) 12/2009 20091217142640



# Índice

## Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Piezas y accesorios.....	5

## Guía rápida

Guía rápida.....	8
------------------	---

## Seguridad infantil

Asientos infantiles.....	16
Colocación de los asientos infantiles.....	17
Cojines elevadores.....	19
Puntos de anclaje ISOFIX.....	20
Seguros para niños.....	21

## Protección de los ocupantes

Funcionamiento.....	22
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	24
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	25
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	25
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	25
Desactivación del airbag del acompañante.....	26

## Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	28
Programación del mando a distancia.....	28
Cambio de la pila del mando a distancia.....	28

## Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	30
Apertura sin llave.....	33

Apertura y cierre globales.....	35
---------------------------------	----

## Inmovilizador electrónico

Funcionamiento.....	37
Llaves codificadas.....	37
Activación del inmovilizador electrónico.....	37
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	37

## Alarma

Activación de la alarma.....	38
Desactivación de la alarma.....	38

## Volante

Ajuste del volante.....	40
Mando del sistema de audio.....	40
Control por voz.....	41

## Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	42
Limpiaparabrisas automáticos.....	42
Lavaparabrisas.....	43
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	43
Ajuste de los surtidores del lavaparabrisas.....	44
Lavafaros.....	44
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....	45
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....	45

## Iluminación

Control de la iluminación.....	47
Faros automáticos.....	48
Faros antiniebla delanteros.....	48
Faros antiniebla traseros.....	48
Nivelación de los faros.....	48
Luces de emergencia.....	49

# Índice

Sistema de luces frontales avanzadas (AFS).....	50
Intermitentes.....	51
Luces interiores.....	51
Desmontaje de un faro.....	52
Cambio de bombillas.....	53
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	59

## Ventanillas y retrovisores

Elevalunas eléctricos.....	61
Retrovisores exteriores.....	62
Retrovisores exteriores eléctricos.....	63
Retrovisor antideslumbrante.....	64

## Tablero de mandos

Indicadores.....	65
Luces de aviso y de control.....	66
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	68

## Pantallas informativas

Información general.....	70
Configuración personalizada.....	73
Mensajes informativos.....	76

## Climatización

Funcionamiento.....	82
Aireadores.....	82
Climatización manual.....	83
Climatización automática.....	85
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Calefacción adicional.....	88

## Asientos

Forma correcta de sentarse.....	92
Reposacabezas.....	92
Asientos de ajuste manual.....	93
Asientos de ajuste eléctrico.....	95
Asientos traseros.....	96

Asientos calefactados.....	97
----------------------------	----

## Elementos auxiliares

Parasoles.....	98
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	98
Posavasos.....	98
Encendedor.....	99
Enchufes auxiliares.....	99
Compartimentos guardaobjetos.....	100
Portagafas.....	101
Dispositivo de telepeaje.....	101
Cargador de CD.....	102
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	102
Puerto USB.....	102
Alfombrillas.....	102

## Arranque del motor

Información general.....	103
Arranque sin llave.....	103
Filtro de partículas Diesel (DPF).....	105
Desconexión del motor.....	106

## Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad.....	107
Calidad del combustible - Gasolina.....	107
Calidad del combustible - Gasoil.....	107
Tapa del depósito de combustible.....	108
Catalizador.....	109
Repostaje.....	109
Consumo de combustible.....	109
Especificaciones técnicas.....	110

## Caja de cambios

Caja de cambios manual.....	111
Caja de cambios automática.....	111
Tracción total (AWD).....	114

# Índice

## Frenos

Funcionamiento.....	115
Recomendaciones para la conducción con ABS.....	115
Freno de estacionamiento.....	115

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	116
Uso del control de estabilidad.....	117

## Ayuda para aparcar

Funcionamiento.....	118
Uso de la ayuda para aparcar.....	118

## Cámara retrovisora

Funcionamiento.....	120
Uso de la cámara retrovisora.....	120

## Control de velocidad

Funcionamiento.....	123
Uso del control de velocidad.....	123

## Transporte de carga

Información general.....	125
Puntos de anclaje del equipaje.....	125
Cubiertas del maletero.....	125
Compartimentos guardaobjetos bajo el piso trasero.....	126
Bacas y portaequipajes.....	127

## Remolcaje

Conducción con remolque.....	130
Bola de remolcaje desmontable.....	130

## Recomendaciones para la conducción

Rodaje.....	134
Precauciones con bajas temperaturas.....	134
Conducción por agua.....	134

## Equipo de emergencia

Botiquín.....	135
Triángulo reflectante de aviso.....	135

## Estado tras una colisión

Interruptor de corte de combustible.....	136
--	-----

## Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	137
Cambio de fusibles.....	137
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	138

## Remolcaje del vehículo

Puntos de remolcaje.....	144
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	144

## Mantenimiento

Información general.....	146
Apertura y cierre del capó.....	147
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.5L Duratec (V15).....	148
Visión de conjunto del recinto del motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	150
Varilla del nivel del aceite del motor - 2.5L Duratec (V15).....	152
Varilla del nivel del aceite del motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	152
Comprobación del aceite del motor.....	152
Comprobación del refrigerante del motor.....	153
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	154
Comprobación del líquido de la dirección asistida.....	154
Comprobación del líquido lavalunetas.....	154
Especificaciones técnicas.....	155

# Índice

---

## Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	157
Limpieza del interior del vehículo.....	157
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	158

## Batería del vehículo

Uso de cables de puenteo.....	159
-------------------------------	-----

## Llantas y neumáticos

Información general.....	161
Cambio de una rueda.....	161
Kit de reparación de neumáticos.....	166
Neumáticos antipinchazo.....	170
Cuidado de los neumáticos.....	172
Uso de neumáticos de invierno.....	172
Uso de cadenas antideslizantes.....	172
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	173
Especificaciones técnicas.....	174

## Identificación del vehículo

Placa de identificación del vehículo.....	176
Número de identificación del vehículo (VIN).....	176

## Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas.....	177
--------------------------------	-----

## Teléfono

Información general.....	181
Configuración del teléfono.....	181
Configuración de Bluetooth.....	182
Mandos del teléfono.....	183
Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	183
Uso del teléfono - Vehículos con: Sistema de navegación.....	186

## Control por voz

Funcionamiento.....	189
Uso del control por voz.....	189
Comandos de la unidad de audio.....	190
Comandos del teléfono.....	200
Comandos del sistema de navegación.....	205
Comandos de climatización.....	205

## Conectividad

Información general.....	208
Conexión de un dispositivo externo.....	209
Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	210
Uso de un dispositivo USB.....	210
Uso de un iPod.....	213

## Introducción a la navegación

Seguridad en carretera.....	217
-----------------------------	-----

## Sistema de navegación

Inicio.....	218
-------------	-----

## Apéndices

Homologaciones.....	220
Homologaciones.....	220
Homologaciones.....	220
Compatibilidad electromagnética.....	221

# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome algún tiempo para leerse este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor serán la seguridad y el placer de conducción.

**Nota:** *En este manual se describen características y opciones disponibles en toda la gama, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.*

**Nota:** *Algunas ilustraciones de este manual pueden usarse para distintos modelos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo. Sin embargo, la información esencial y las ilustraciones siempre son correctas.*

**Nota:** *Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.*

**Nota:** *Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.*

Este vehículo ha recibido la aprobación de la organización internacional de pruebas acreditada TÜV por su protección para personas alérgicas.

Todos los materiales empleados en la fabricación del interior de este vehículo cumplen los rigurosos requisitos del Catálogo de criterios TOXPROOF de TÜV, de TÜV Produkt und Umwelt GmbH y están diseñados para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas.

Además, un eficiente filtro de polen protege a los ocupantes de las partículas alérgicas presentes en el aire del exterior.

Para más información, póngase en contacto con TÜV en [www.tuv.com](http://www.tuv.com).

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

### Símbolos incluidos en este manual

#### PELIGRO



No seguir las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso podría poner en peligro de muerte o lesiones graves a usted mismo u otros.

#### ATENCIÓN



Asimismo se corre el riesgo de causar daños en el vehículo si no se siguen las instrucciones indicadas por estos símbolos de aviso.

### Símbolos de aviso en su vehículo



Cuando vea estos símbolos, lea y siga las instrucciones correspondientes en este manual antes de tocar o intentar llevar a cabo ajustes de cualquier clase.

## PIEZAS Y ACCESORIOS

### Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford

Su vehículo Ford ha sido fabricado con los más elevados niveles de calidad utilizando Piezas Originales Ford de calidad superior. En consecuencia, puede disfrutar de conducirlo durante muchos años.

# Introducción

Si ocurre lo inesperado y es necesario sustituir alguna de las piezas principales le recomendamos que no acepte otra cosa que Piezas Originales Ford.

La utilización de Piezas Originales Ford garantiza que tras la reparación su vehículo va a recuperar el estado y condiciones que tenía antes del accidente y mantener su máximo valor residual.

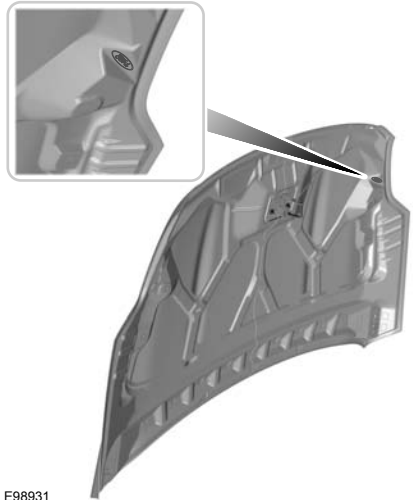
Las Piezas Originales Ford cumplen los rigurosos requisitos de seguridad de Ford y los niveles de adaptabilidad, acabado y fiabilidad más altos. Sencillamente, representan la mejor opción de reparación, incluido el coste de piezas y mano de obra.

Ahora es más fácil saber si realmente han utilizado Piezas Originales Ford. Si son Piezas Originales Ford, el logotipo de Ford es claramente visible en las piezas indicadas a continuación. Si su vehículo necesita una reparación, busque el logotipo Ford para asegurarse de que se han utilizado Piezas Originales Ford en la reparación.

## Busque el logotipo de Ford en estas piezas

### Chapa

- Capó
- Puertas
- Portón trasero

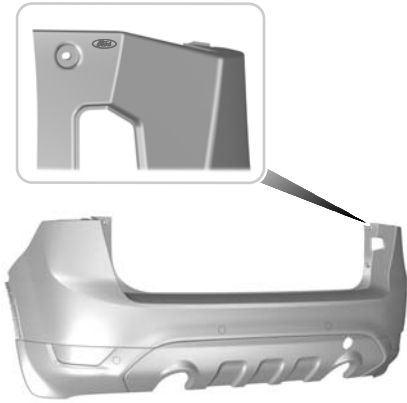


E988931

## Parachoques, rejilla del radiador, aleta y portón trasero superior

- Rejilla del radiador
- Parachoques delantero y trasero.
- Aleta
- Portón trasero superior

# Introducción



E98917

## Retrovisores exteriores



E98918

## Cristal

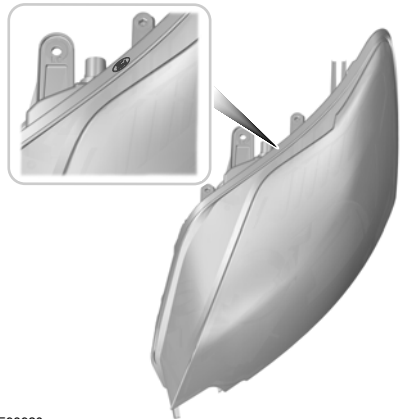
- Luneta
- Cristales laterales
- Parabrisas



E89939

## Iluminación

- Luces traseras
- Faro antiniebla trasero
- Faro



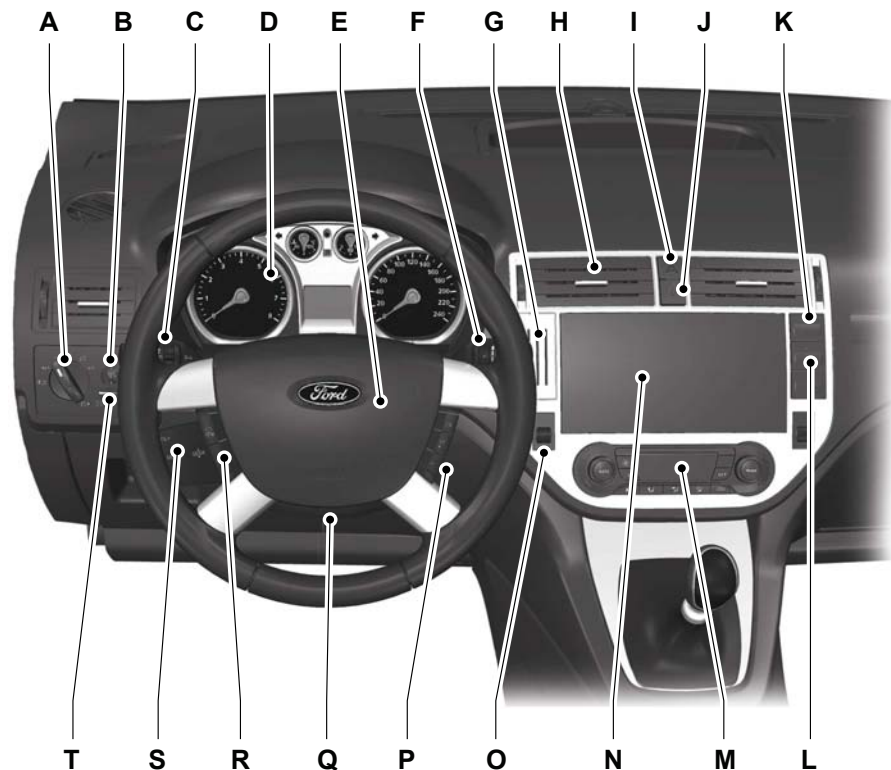
E98920

# Guía rápida

## GUÍA RÁPIDA

### Visión de conjunto del tablero de mandos

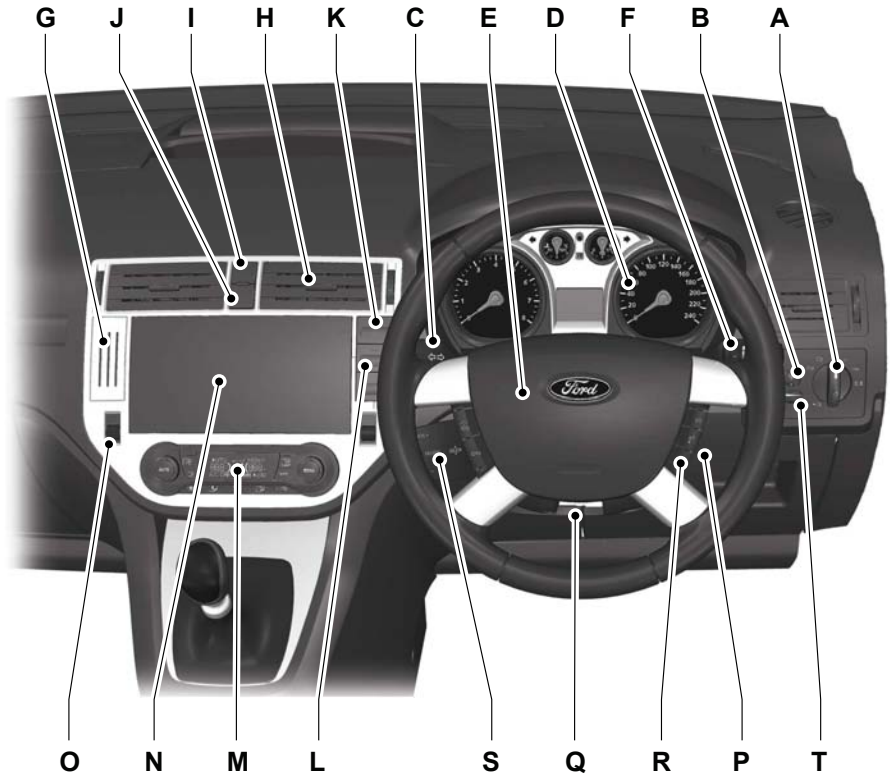
Vehículo con volante a la izquierda



E78209

# Guía rápida

## Vehículo con volante a la derecha



E78210

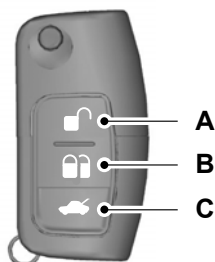
- A Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 47). Faros antiniebla delanteros. Véase **Faros antiniebla delanteros** (página 48). Faro antiniebla trasero. Véase **Faros antiniebla traseros** (página 48).
- B Control de nivelación de los faros. Véase **Nivelación de los faros** (página 48).
- C Palanca multifuncional: Controles de la pantalla informativa. Intermitentes. Véase **Intermitentes** (página 51). Luces largas. Véase **Control de la iluminación** (página 47).

# Guía rápida

- D Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 65). Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).
- E Bocina.
- F Palanca del limpiacristales. Véase **Limpialunetas y lavalunetas** (página 42).
- G Portatarjetas.
- H Aireadores. Véase **Aireadores** (página 82).
- I Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 49).
- J Luz de control de desactivación del airbag. Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 26). Interruptor de la ayuda para aparcar. Véase **Uso de la ayuda para aparcar** (página 118).
- J Botón de arranque. Véase **Arranque sin llave** (página 103).
- K Interruptor del parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- L Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- M Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 82).
- N Unidad de audio o de navegación. Véase el manual correspondiente.
- O Interruptor del asiento calefactado delantero. Véase **Asientos calefactados** (página 97).
- P Interruptor de encendido.
- Q Ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 40).
- R Interruptores del sistema de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 123).
- S Mandos de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 40).
- T Regulador de iluminación de los instrumentos. Véase **Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos** (página 98).

## Bloqueo y desbloqueo de puertas

### Desbloqueo del vehículo



E71963

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo del portón trasero

Pulse el botón de desbloqueo una vez para desbloquear el vehículo. Véase **Programación del mando a distancia** (página 28).

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo durante tres segundos para desbloquear el vehículo y abrir las ventanillas (apertura global)\*.

Pulse el botón de bloqueo una vez para activar el cierre centralizado y la alarma.

Pulse el botón de bloqueo dos veces en el plazo de tres segundos para activar el bloqueo doble y los sensores interiores.

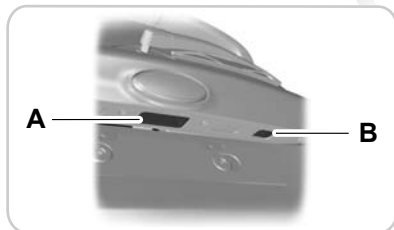
Mantenga pulsado el botón de bloqueo durante tres segundos para bloquear el vehículo y cerrar las ventanillas (cierre global)\*.

Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero dos veces en el plazo de tres segundos para desbloquear el maletero.

Mantenga pulsado el botón de desbloqueo del portón trasero para desbloquear el portón superior.

\* Solamente en combinación con cuatro elevelunas eléctricos.

### Apertura de la tapa del maletero



E99409

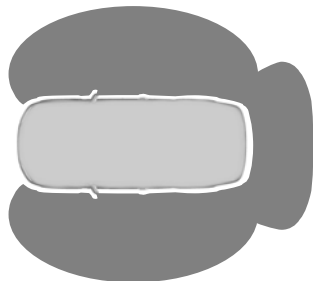
Pulse el interruptor **A** para abrir la tapa del maletero principal. La puerta del conductor debe estar desbloqueada.

Pulse el interruptor **B** para abrir la tapa del maletero superior.

Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).

# Guía rápida

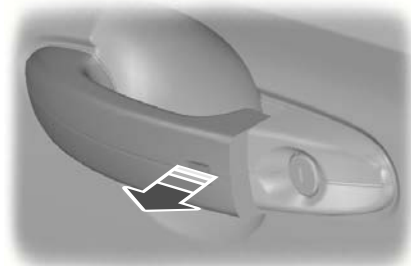
## Apertura sin llave



E78276

Para que pueda efectuarse el bloqueo y desbloqueo pasivos, es necesario que una llave pasiva válida se encuentre dentro de una de las tres áreas de detección alrededor del vehículo.

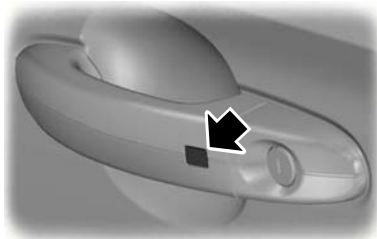
## Desbloqueo del vehículo



E78278

Tire de la manecilla de una puerta para desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero, y se desactivará la alarma.

## Bloqueo del vehículo



E87384

Los botones de bloqueo se encuentran en cada una de las puertas delanteras.

Véase **Apertura sin llave** (página 33).

## Arranque sin llave



E85766

Pulse el botón de arranque.

Véase **Arranque sin llave** (página 103).

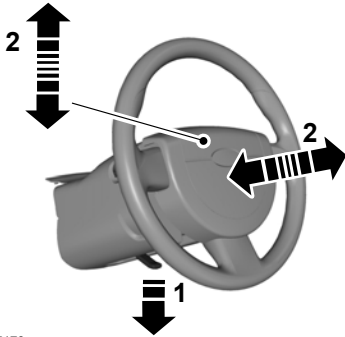
## Ajuste del volante

### PELIGRO

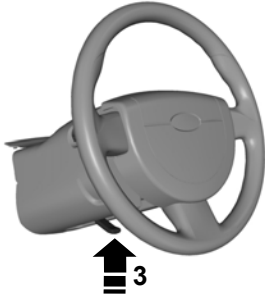


No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

# Guía rápida



E95178



E95179

## PELIGRO

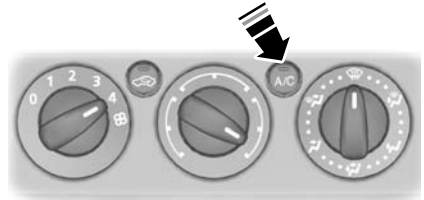


Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

Véase **Ajuste del volante** (página 40).

## Climatización manual

### Deshielo y desempañado del parabrisas



E71382

### Calefacción rápida del interior del vehículo

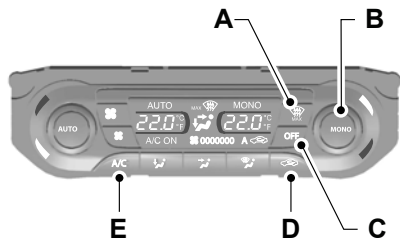


E71377

Véase **Climatización manual** (página 83).

# Guía rápida

## Climatización automática



E78730

- A Deshielo/ desempañado del parabrisas
- B Para activar y desactivar el modo uniforme
- C Desconexión del aire acondicionado
- D Aire recirculado
- E Conexión del aire acondicionado

Véase **Climatización automática** (página 85).

## Faros automáticos

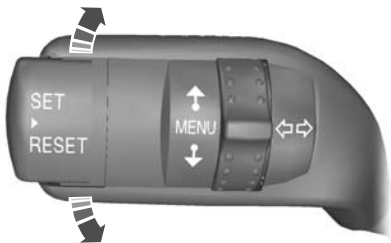


E73840

Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

Véase **Control de la iluminación** (página 47).

## Intermitentes

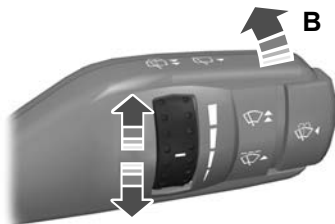


E71098

Si la palanca está apretada arriba o abajo, los intermitentes parpadearán tres veces.

Véase **Intermitentes** (página 51).

## Limpiaparabrisas automáticos



E71014

Desplace la palanca una posición hacia arriba.

El sensor de lluvia medirá constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajustará la velocidad de los limpiaparabrisas automáticamente.

# Guía rápida

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio.

Véase **Limpiaparabrisas** (página 42).

## Airbag



E69213

### PELIGRO



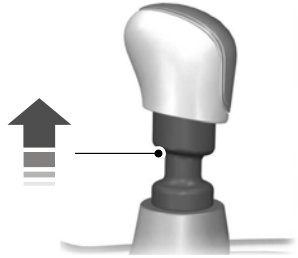
Para evitar el riesgo de muerte o lesiones graves, no utilice nunca un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, a no ser que el airbag esté desconectado.

Véase **Seguridad infantil** (página 16).

Véase **Desactivación del airbag del acompañante** (página 26).

## Cambio manual

### Marcha atrás - Caja de cambios de 6 velocidades



E99067

Véase **Caja de cambios manual** (página 111).

### Remolque del vehículo sobre cuatro ruedas

#### ATENCIÓN



Para ciertas combinaciones de motor y caja de cambios, se recomienda no remolcar el vehículo con las ruedas motrices en contacto con el suelo.

Véase **Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas** (página 144).


# Seguridad infantil


## ASIENTOS INFANTILES




E68916


### AVISOS


 Los niños de una altura de hasta 150 cm o de hasta 12 años de edad deben ir sujetos en dispositivos de retención adecuados y homologados en el asiento trasero.


 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Cuando instale un asiento/dispositivo de retención para niños lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.

 No modifique los sistemas de retención en ningún modo.

 No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.

 No deje a los niños desatendidos en el vehículo.

 Si el vehículo ha estado implicado en un accidente, haga que un experto examine el asiento de seguridad para niños, ya que podría estar dañado.

**Nota:** La normativa de los sistemas de retención puede variar de un país a otro.

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los sistemas de retención certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

## Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso

El dispositivo de retención correcto a utilizar depende de la edad y del peso del niño:

### Asiento de seguridad para bebés



E68918

Los bebés de un peso inferior a 13 kg deben llevarse en asientos de seguridad para bebés (Grupo 0+) orientados hacia atrás en el asiento trasero.

# Seguridad infantil

## Asiento de seguridad para niños




E68920

Los niños de un peso de entre 13 y 18 kg deben llevarse en asientos de seguridad para niños (Grupo 1) en el asiento trasero.


## COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

### Vehículos con compartimento guardaobjetos bajo el piso

#### AVISOS


 Al utilizar un asiento infantil con pata de apoyo, asegúrese de que monta el separador de espuma dentro del compartimento guardaobjetos correctamente y que la tapa está colocada correctamente.

#### AVISOS


 Si el separador de espuma está dañado o falta, desmonte la tapa del compartimento guardaobjetos y extienda la pata hasta la base del compartimento.

### Todos los vehículos

#### PELIGRO

 Cuando monte un asiento para niños usando los cinturones de seguridad del vehículo, asegúrese de que quedan tensos.

#### ATENCIÓN

 Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92).

**Nota:** *Al utilizar un asiento infantil en un asiento delantero, puede resultar difícil ajustar la parte del cinturón de seguridad a la altura del regazo sin que quede un poco de holgura. Si éste es el caso, coloque el respaldo en la posición totalmente horizontal y aumente la altura del asiento. Véase **Asientos** (página 92).*

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	I	II	III
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asiento de acompañante con airbag activado ( <b>ON</b> )	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	I	II	III
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Asiento de acompañante con airbag desactivado ( <b>OFF</b> )	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Asientos traseros	U	U	U	U	U

**X** No adecuado para niños de este grupo de peso.

**U** Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**U<sup>1</sup>** Adecuado para los asientos infantiles de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

**U<sup>F</sup>** Adecuado para los asientos infantiles orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Sin embargo le recomendamos que sujete a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

## Dispositivos de retención para niños ISOFIX

Posiciones ISOFIX	Categorías por grupos de peso		
	0	0+	I
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9 - 18 kg
Asientos traseros exteriores	IL	IL	IL, IUF**
Adecuado para clases ISOFIX*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D

**IUF** Adecuado para los dispositivos de retención para niños ISOFIX de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**IL** Adecuado para cualquier dispositivo de retención para niños ISOFIX semiuniversal si está indicado en la lista de vehículos del fabricante del asiento infantil.

\* Según se define en ECE-R16.







**Nota:** \*\* Cuando vaya a adquirir un dispositivo de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas.

**Nota:** \*\* Asegúrese de que el mecanismo de anclaje superior no interfiera con la tapa del maletero.


# Seguridad infantil

## COJINES ELEVADORES

### AVISOS

-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón para las caderas solamente.
-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón que esté flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda.
-  No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño.
-  Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.
-  Sujete los niños que pesen más de 15 kg pero midan menos de 150 cm en un cojín elevador.

### ATENCIÓN

-  Al utilizar un asiento infantil en el asiento trasero, asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Es posible que sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92).

## Asiento elevador (Grupo 2)



E70710

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar el cinturón de hombro del cinturón de seguridad para adultos por el centro del hombro del niño y el cinturón para las caderas bien ajustado cruzando las caderas.

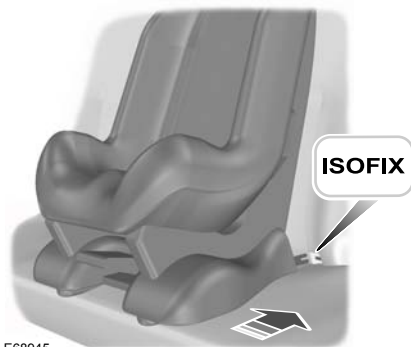
## Cojín elevador (Grupo 3)



E68924

# Seguridad infantil

## PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX



E68945

Puede montar dispositivos de retención para niños ISOFIX mediante los puntos de anclaje ISOFIX.

Su vehículo está equipado con puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a dispositivos de retención para niños ISOFIX homologados universales.

El sistema ISOFIX consta de dos brazos de enganche rígidos en el dispositivo de retención para niños que se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros, donde se unen la banqueta y el respaldo.

Está disponible un tercer punto de anclaje para los asientos de seguridad para niños equipados con una correa de amarre superior, que puede utilizarse en la configuración de asiento orientado hacia delante.

En su vehículo, los puntos de anclaje para las correas de amarre están situados en el piso del maletero.

La correa de amarre debe llevarse por debajo del reposacabezas trasero levantado al punto de anclaje situado en el piso del maletero. El punto de anclaje se identifica gracias a una etiqueta.

Después de instalar el asiento de seguridad para niños, apriete la correa de amarre de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

### PELIGRO



Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de una correa de sujeción superior o una pata de apoyo.

## Sujeción de dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior



E78828

### PELIGRO




No fije ninguna correa de sujeción a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje correcto de la correa.


Dirija la correa de sujeción hacia el punto de anclaje. Apriete la correa de sujeción según las instrucciones del fabricante.

# Seguridad infantil

---

## AVISOS


 Asegúrese de que la correa de sujeción superior no queda con holgura ni doblada y de que está correctamente situada sobre el punto de anclaje.

 Asegúrese de que el respaldo esté bien sujeto y completamente encajado en el dispositivo de bloqueo.

---

## SEGUROS PARA NIÑOS

### PELIGRO

 No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.

---



E112197

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho


Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.


# Protección de los ocupantes


## FUNCIONAMIENTO


### Airbags


#### AVISOS


 No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado.


 Texto original según la normativa ECE R94.01: ¡Máximo peligro! ¡No utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag delante!

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 92).

 Las reparaciones en el volante, la columna de dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad deben ser realizadas por técnicos cualificados.

 Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags.

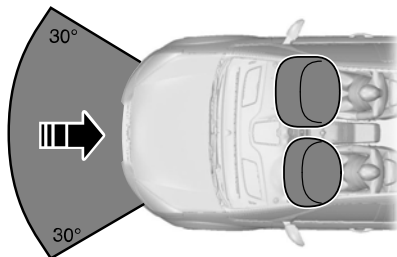
 No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags.

 Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Hágalas montar por técnicos cualificados.

**Nota:** Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

### Airbags de conductor y acompañante



E74302

Los airbags delanteros se despliegan en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. Los airbags se inflan en milésimas de segundo y se desinflan al entrar en contacto con los ocupantes, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, los airbags del conductor y del acompañante no se despliegan.

# Protección de los ocupantes

## Airbags laterales

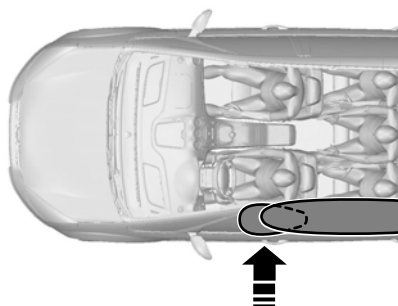


E72658

Los airbags laterales van montados en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Una etiqueta indica que su vehículo va equipado con airbags laterales.

Los airbags laterales se despliegan en colisiones laterales de importancia. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. Los airbags se inflarán en milésimas de segundo y se desinflarán al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para las zonas del torso y los hombros. En pequeñas colisiones laterales, vuelcos, colisiones frontales y traseras, los airbags laterales no se desplegarán.

## Airbags de cortina



E75004

Los airbags de cortina van montados en el interior del guarnecido de encima de las ventanillas delanteras y traseras. Unos distintivos moldeados en los guarnecidos del pilar B indican que el vehículo va equipado con airbags de cortina.

Los airbags de cortina se desplegarán en colisiones laterales considerables. Solamente se desplegará el airbag del lado afectado por la colisión. El airbag se inflará en milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, proporcionando así protección para la cabeza. En pequeñas colisiones laterales, colisiones delanteras, colisiones traseras o vuelcos de campana, los airbags de cortina no se desplegarán.

## Cinturones de seguridad






### AVISOS



Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 92).

# Protección de los ocupantes


## AVISOS

-  No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona.
-  Asegúrese de que para cada cinturón de seguridad se usa la hebilla correcta.
-  No utilice un cinturón de seguridad que queda flojo o retorcido.
-  Evite llevar prendas gruesas. El cinturón de seguridad debe ajustarse bien al cuerpo para lograr el máximo efecto.
-  Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Los enganches de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante están equipados con pretensores. El dispositivo de activación de los pretensores del cinturón de seguridad es más sensible que el de los airbags. Durante pequeñas colisiones, es posible que solamente se desplieguen los pretensores de los cinturones de seguridad.


## Estado tras una colisión

### PELIGRO

-  Los cinturones de seguridad que hayan sufrido tensiones debido a un accidente deben sustituirse, y los anclajes deben ser examinados por un técnico debidamente cualificado.

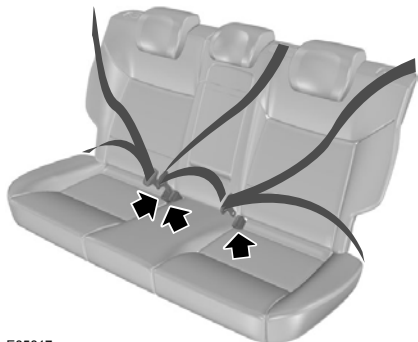
## MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### PELIGRO

-  Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro. Si no se oye un clic no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad.



E74124



E85817

Tire del cinturón de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

# Protección de los ocupantes

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón. Deje que se retraiga completa y suavemente.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



E87511

**Nota:** Levantando la guía de deslizamiento ligeramente al tiempo que se aprieta el botón de bloqueo resulta más fácil soltar el mecanismo de bloqueo.

Para subirlo o bajarlo, pulse el botón de bloqueo en el dispositivo de ajuste y mueva según sea necesario.

## SEÑAL DE AVISO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### PELIGRO



El sistema de protección de los ocupantes solo proporciona una protección óptima si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

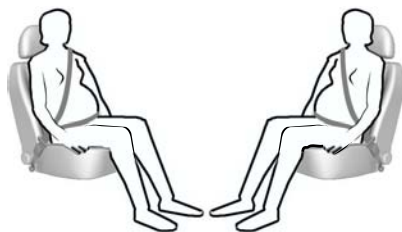


El testigo de la señal de aviso del cinturón de seguridad se enciende acompañada por una señal acústica cuando algún cinturón de seguridad del conductor o acompañante no está abrochado y el vehículo supera una velocidad relativamente baja. También se encenderá si el cinturón de seguridad del conductor o acompañante no está abrochado con el vehículo en movimiento. La señal acústica se desactiva después de cinco minutos, pero el testigo de la señal de aviso del cinturón de seguridad permanece encendido hasta que se abrochen los cinturones de seguridad del conductor y acompañante.

## Desactivación del aviso de cinturón de seguridad

Póngase en contacto con su Taller Autorizado.


## USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DURANTE EL EMBARAZO



E68587

# Protección de los ocupantes


## PELIGRO

 Póngase el cinturón de seguridad correctamente por su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas.

Debe colocarse el cinturón de seguridad de las caderas confortablemente sobre las caderas y por debajo del abdomen. Coloque el cinturón de seguridad de hombro entre el pecho y por encima y a un lado del abdomen.

## DESACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE

### PELIGRO


 Asegúrese de que el airbag del acompañante está desactivado si está utilizando un dispositivo de retención para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante.



E71313

## Montaje del interruptor de desactivación del airbag del acompañante

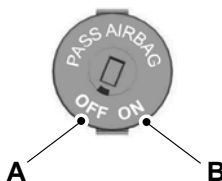
### PELIGRO

 Si necesita montar un dispositivo de retención para niños en asientos que lleven un airbag operativo delante, se debe montar un interruptor de desactivación del airbag del acompañante. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario.

**Nota:** El interruptor de la llave se montará en la guantera, con el testigo de desactivación del airbag en el tablero de mandos.

Si la luz de aviso del airbag se enciende o parpadea durante la conducción, indica una anomalía. Véase **Luces de aviso y de control** (página 66). Retire el dispositivo de retención para niños y haga que se revise el sistema inmediatamente.

## Desactivación del airbag del acompañante



E71312

- A Desactivado
- B Activado

Gire el interruptor a la posición **A**.

Al conectar el encendido, compruebe que se enciende el testigo de desactivación del airbag del acompañante.

# Protección de los ocupantes

---

## Activación del airbag del acompañante

### PELIGRO



Asegúrese de que el airbag del acompañante está activado si **no** está utilizando un dispositivo de retención para niños en el asiento del acompañante.

---

Gire el interruptor a la posición **B**.

# Llaves y mandos a distancia

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

### ATENCIÓN

! La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** Las puertas pueden desbloquearse si pulsa los botones del mando a distancia inintencionadamente.

La gama de funcionamiento entre el mando a distancia y el vehículo varía dependiendo del entorno.

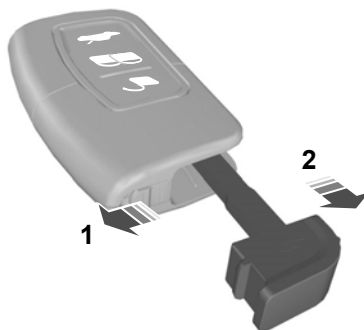
## PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

Puede programar un máximo de ocho mandos a distancia para su vehículo (incluyendo los suministrados con el vehículo). Contacte con su Taller Autorizado para más información.

## CAMBIO DE LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.



E78284

1. Deslice la guía deslizante de liberación en la dirección de la flecha.
2. Retire el paletón de la llave.



E105064

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del mando a distancia.

### ATENCIÓN

! No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

4. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
5. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.

# Llaves y mandos a distancia

---

7. Introduzca el paletón de la llave.

# Sistemas de bloqueo

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO

### Cierre centralizado

También se pueden bloquear las puertas de forma centralizada si están todas cerradas.

**Nota:** La puerta del conductor puede desbloquearse con la llave. Esto es necesario si el mando a distancia no funciona.

### Cierre con enclavamiento

#### PELIGRO



No active el bloqueo doble si hay personas o animales en el interior del vehículo. Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.



E71961

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro. El bloqueo doble solo puede activarse cuando están cerradas todas las puertas.

### Confirmación de bloqueo y desbloqueo

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

Cuando se bloquean las puertas, los intermitentes parpadean dos veces.

**Nota:** Los intermitente emiten dos destellos en cuanto se activa el bloqueo centralizado. No emitirán más destellos al pulsar el botón de bloqueo del mando a distancia ni al girar la llave por segunda vez, p. ej., al activar el bloqueo doble.

### Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave

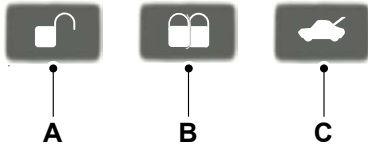
Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo para bloquear la puerta. Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear la puerta.

### Bloqueo doble de las puertas con la llave

Gire la llave a la posición de bloqueo dos veces antes de que transcurran tres segundos para activar el bloqueo doble de las puertas.

# Sistemas de bloqueo

## Bloqueo y desbloqueo de puertas y de la tapa del maletero con el mando a distancia



E87379

- A Desbloqueo
- B Bloqueo
- C Desbloqueo de la tapa del maletero

## Bloqueo de puertas y de la tapa del maletero con el mando a distancia

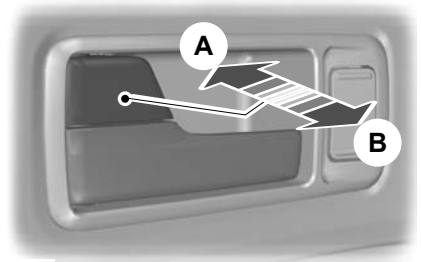
Pulse el botón **B** una vez.

## Bloqueo doble de puertas y de la tapa del maletero con el mando a distancia

Pulse el botón **B** dos veces antes de que transcurran tres segundos.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

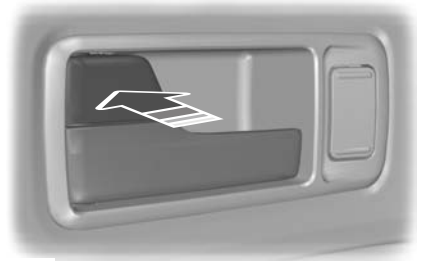
### Puerta del conductor



E99606

- A Bloqueo de todas las puertas
- B Desbloqueo de todas las puertas

### Puertas de los acompañantes delantera y traseras



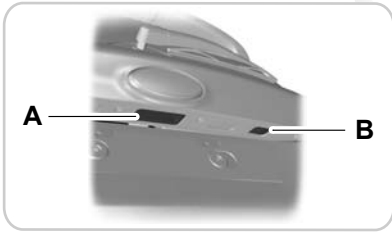
E99607

Para bloquear las puertas de los acompañantes delantera y traseras una a una, pulse el botón y cierre la puerta al salir del vehículo.

# Sistemas de bloqueo

## Tapa del maletero

### Apertura de la tapa del maletero



E99409

- A Tapa del maletero principal
- B Tapa del maletero superior

### Apertura de la tapa del maletero principal con el mando a distancia

Pulse el botón **C** del mando a distancia dos veces antes de que transcurran tres segundos.

### Apertura de la tapa del maletero superior con el mando a distancia

Mantenga pulsado el botón **C** en el mando a distancia.

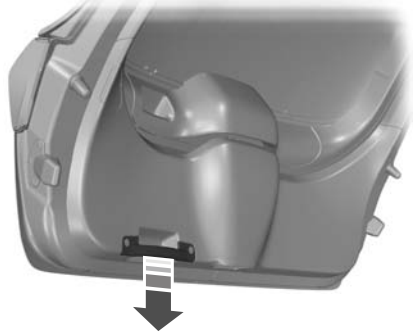
## Cierre de la tapa del maletero

### Tapa del maletero superior



E99410

### Tapa del maletero principal



E99470

## Bloqueo repetido automático

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre una puerta en 45 segundos después de haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

# Sistemas de bloqueo

## Para reprogramar la función de desbloqueo

Si se reprograma la función de desbloqueo de modo que solo se desbloquee la puerta del conductor ( Véase **Programación del mando a distancia** (página 28). ), tenga en cuenta lo siguiente:

Al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquean todas las puertas o solamente la puerta del conductor. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.

## APERTURA SIN LLAVE

### Información general

#### PELIGRO



Es posible que el sistema de apertura con mando a distancia no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o dispositivos electrónicos como teléfonos móviles.

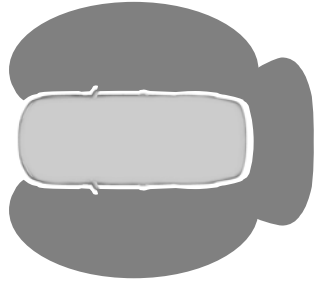
**Nota:** Si se tira de las manecillas de las puertas repetidamente durante un corto periodo de tiempo sin la presencia de una llave pasiva válida, el sistema quedará inoperativo durante 30 segundos.

El sistema de entrada pasivo no funcionará si:

- hay interferencias en las frecuencias de la llave pasiva.
- la pila de la llave pasiva está descargada.

**Nota:** Si el sistema de entrada pasivo no funciona, será necesario utilizar el paletón de la llave para bloquear y desbloquear el vehículo.

El sistema de apertura con mando a distancia permite al conductor hacer funcionar el vehículo sin necesidad de una llave o del mando a distancia.



E78276

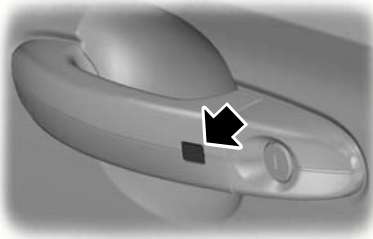
Para que pueda efectuarse el bloqueo y desbloqueo pasivos, es necesario que una llave pasiva válida se encuentre dentro de una de las tres áreas de detección alrededor del vehículo. Estos se encuentran a aproximadamente un metro y medio de las manecillas de la puerta del conductor y del acompañante y de la tapa del maletero.

### Llave pasiva

El vehículo puede bloquearse y desbloquearse con la llave pasiva. La llave pasiva puede también utilizarse como mando a distancia. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 30).

# Sistemas de bloqueo

## Bloqueo del vehículo



E87384

### PELIGRO



El vehículo no se bloquea automáticamente. Si no se pulsa ningún botón de bloqueo, el vehículo permanece desbloqueado.

Los botones de bloqueo se encuentran en cada una de las puertas delanteras.

Para activar el cierre centralizado y activar la alarma:

- Pulse el botón de bloqueo una sola vez.

Para activar el bloqueo doble, para activar la alarma y los sensores interiores:

- Pulse el botón de bloqueo dos veces en tres segundos.

**Nota:** Una vez activado, el vehículo permanecerá bloqueado durante unos tres segundos. Esto tiene la finalidad de permitirle tirar de la manecilla de una puerta para comprobar que el vehículo está bloqueado. Una vez transcurrido el periodo de retardo, las puertas pueden volver a abrirse siempre y cuando haya una llave pasiva dentro del radio de detección respectivo.

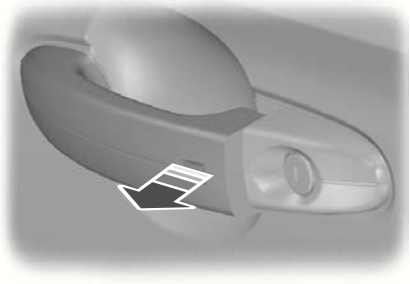
## Tapa del maletero

**Nota:** La tapa del maletero no puede cerrarse y volverá a levantarse si la llave pasiva está dentro del maletero.

**Nota:** Si se coloca una segunda llave pasiva válida dentro del radio de detección de la tapa del maletero, esta se podrá cerrar.

## Desbloqueo del vehículo

**Nota:** Si el vehículo permanece bloqueado durante más de tres días, el sistema de apertura y arranque sin llave entrará en el modo de ahorro de energía. Esto reducirá la descarga de la batería del vehículo. Si se desbloquea el vehículo estando en este modo, la reacción del sistema puede ser algo más lenta de lo normal. Al desbloquear el vehículo, aunque sea una sola vez, el modo de ahorro de energía se desactiva.



E78278

Tire de una de las manecillas de las puertas o de la manecilla de la tapa del maletero.

**Nota:** Debe haber una llave pasiva válida dentro del radio de detección de esa puerta.

# Sistemas de bloqueo

Un destello prolongado de los intermitentes confirmará que todas las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito de combustible se han desbloqueado y que la alarma se ha desactivado.

## Desbloquear solo la puerta del conductor

Si se reprograma la función de desbloqueo de modo que solo se desbloquee la puerta del conductor ( Véase **Programación del mando a distancia** (página 28). ), tenga en cuenta lo siguiente:

Si la puerta del conductor es la primera en abrirse, las otras puertas y la tapa del maletero permanecerán bloqueadas. El resto de las puertas pueden desbloquearse desde el interior del vehículo con el botón de desbloqueo que se encuentra junto a la manecilla de la puerta del conductor. Puede desbloquearse cada puerta individualmente tirando de su empuñadura.

Si la primera puerta en abrirse es la del acompañante o una de las puertas traseras, **todas** las puertas y la puerta del maletero se desbloquearán.

## Llaves desactivadas

Las llaves que permanezcan en el interior del vehículo cuando esté bloqueado se desactivarán.

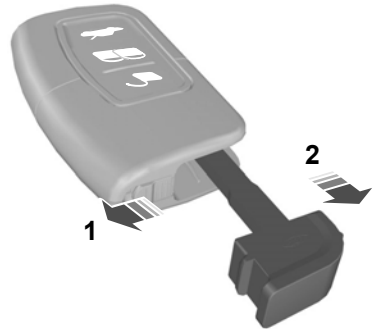
Una llave desactivada no puede utilizarse para conectar el encendido o arrancar el motor.

Para poderlas utilizar de nuevo, deberán reactivarse.

Para activar todas las llaves pasivas, desbloquee el vehículo con una llave pasiva o la función de desbloqueo del mando a distancia.

Todas las llaves pasivas se activarán si se conecta el encendido o si se arranca el vehículo con una llave válida.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave



E78284

1. Deslice la guía de deslizamiento en la dirección indicada por la flecha y extraiga el paletón con el pulgar.
2. Retire el paletón de la llave e insértelo en la cerradura.

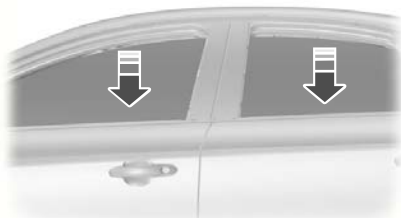
## APERTURA Y CIERRE GLOBALES

También puede accionar los elevalunas con el contacto quitado mediante la función de apertura y cierre global.

**Nota:** *El cierre global sólo funciona si ha ajustado la memoria correctamente para cada ventanilla. Véase **Elevalunas eléctricos** (página 61).*

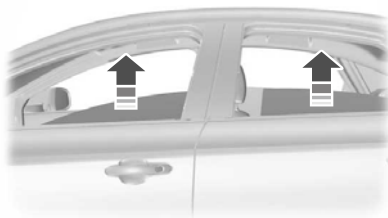
# Sistemas de bloqueo

## Apertura total

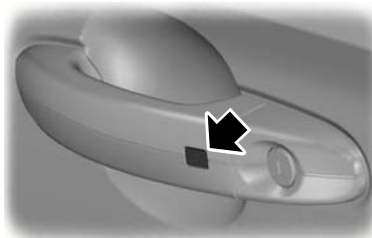


E71955

Para abrir todas las ventanillas, pulse de manera continua el botón de **desbloqueo** durante tres segundos como mínimo. Pulse otra vez el botón de **bloqueo** o de **desbloqueo** para detener la función de apertura.



E99679



E87384

## Cierre total

### PELIGRO



Tenga cuidado cuando use el cierre global. En caso de emergencia, pulse el botón de la manecilla de la puerta del conductor para pararlo.

**Nota:** Puede activarse el cierre global con el botón situado en la manecilla de la puerta del conductor. La apertura/cierre global también puede activarse con los botones de la llave pasiva.

Para cerrar todas las ventanillas, pulse y mantenga pulsado el botón situado en la manecilla de la puerta del conductor durante dos segundos como mínimo. La función de protección está activada también durante el cierre global.

# Inmovilizador electrónico

---

## FUNCIONAMIENTO

El inmovilizador es un sistema de protección antirrobo que impide que alguien arranque el motor con una llave incorrectamente codificada.

## LLAVES CODIFICADAS

**Nota:** No cubra las llaves con objetos metálicos. Esto puede impedir que el receptor identifique la llave como válida.

**Nota:** En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Para más información, póngase en contacto con su Concesionario. Las llaves nuevas se deben programar junto con las llaves existentes.

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en su Concesionario Ford. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en su Concesionario Ford.

## ACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente poco después de desconectar el encendido.

## DESACTIVACIÓN DEL INMOVILIZADOR ELECTRÓNICO

El inmovilizador del motor se desactiva automáticamente al dar el contacto con una llave correctamente codificada.

La luz de control del cuadro de instrumentos se enciende aproximadamente tres segundos y a continuación se apaga. Si la luz de control permanece encendida durante un minuto o parpadea aproximadamente un minuto y a continuación a intervalos irregulares, el sistema no reconoce la llave. Retire la llave y pruebe de nuevo.

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, el sistema indica una anomalía. Haga revisar el inmovilizador inmediatamente.

# Alarma

## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

El sistema se activa tan pronto como se cierra el vehículo con llave y actúa como un disuasor para personas no autorizadas que intenten abrir las puertas, el capó o el maletero o que intenten quitar el sistema de audio.

Una señal acústica suena durante 30 segundos cuando alguien intenta abrir ilícitamente una puerta, el maletero o el capó. Las luces de emergencia parpadean durante cinco minutos.

Cualquier intento de arrancar el motor sin una llave válida o de quitar el sistema de audio hace que se dispare de nuevo la alarma.

### Retardo automático de la activación

El retardo de la activación, de 20 segundos de duración, comienza una vez que el capó, el maletero y todas las puertas están cerrados.

### Sensores interiores



E71401

### PELIGRO



Este sistema solo funciona correctamente si todas las ventanillas están cerradas completamente. Además, no se deben cubrir los sensores situados en la luz interior. El sistema no debería activarse si hay alguna persona, animal u objeto móvil dentro del vehículo.

Este sistema actúa como elemento disuasivo para impedir la intrusión ilícita mediante la detección de cualquier movimiento en el interior del vehículo.

Si alguien entra al vehículo sin autorización, la alarma se dispara del mismo modo que lo hace el sistema antirrobo.

Los sensores están situados en la luz interior.

### Todos excepto Gran Bretaña e Irlanda

La alarma de sensores internos se activa conjuntamente con el sistema de bloqueo doble.

### Gran Bretaña e Irlanda solamente

La alarma de los sensores internos se activa junto con el sistema de cierre centralizado.

Para desactivar los sensores internos pulse el interruptor que se encuentra junto a la manecilla de la puerta del conductor.

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

El sistema puede desactivarse en cualquier momento (incluso cuando ya se ha disparado la alarma) desbloqueando el vehículo desde el exterior.

El sistema se desactiva si:

- Se encuentra una llave pasiva en la zona de detección.
- Se pulsa el botón de desbloqueo del mando a distancia.

# Alarma

---

- Si hay una llave pasiva válida en el habitáculo y se pisa el pedal de embrague (caja de cambios manual) o el pedal de freno (caja de cambios automática).
- Se introduce el paletón de la llave en el alojamiento de la llave.

El sistema de la tapa del maletero se desactiva si:

- Se encuentra una llave pasiva en la zona de detección.
- Se pulsa el botón de desbloqueo de la tapa del maletero del mando a distancia.

## **Gran Bretaña e Irlanda solamente**

Si el vehículo se desbloquea con el paletón de la llave sonará una señal acústica de 12 segundos de retardo al abrir la puerta del conductor. La alarma se desactivará durante este periodo.

# Volante

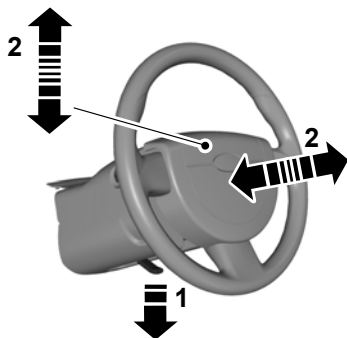
## AJUSTE DEL VOLANTE

### PELIGRO

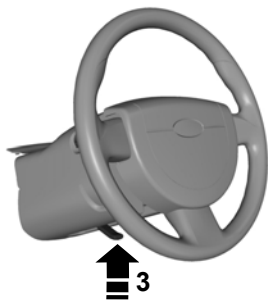


No ajuste nunca el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Asegúrese de que está sentado en una posición correcta. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 92).



E95178



E95179

### PELIGRO



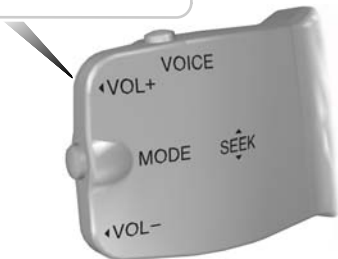
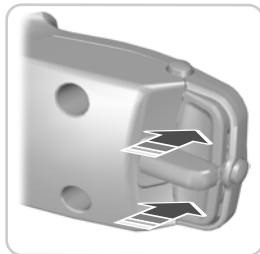
Asegúrese de acoplar completamente la palanca de bloqueo cuando la devuelva a la posición original.

## MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione el modo de radio, CD o casete en la unidad de audio.

El mando a distancia permite accionar las siguientes funciones:

### Volumen



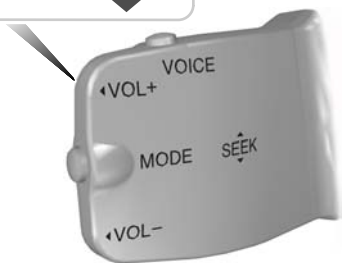
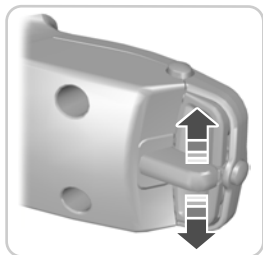
E78046

Elevar el volumen: Apriete el botón superior de la parte posterior del mando a distancia.

Bajar el volumen: Apriete el botón inferior de la parte posterior del mando a distancia.

# Volante

## Búsqueda

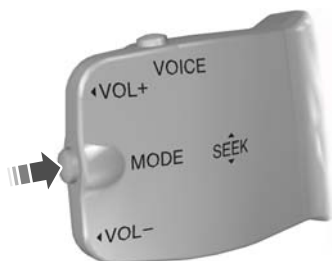


E78047

Desplace la palanca hacia arriba o hacia abajo:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio en búsqueda de frecuencia ascendente o descendente.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el tema anterior o siguiente.

## Modo



E78048

Apriete brevemente el botón lateral:

- En el **modo de radio**, esto permite hallar la siguiente estación de radio preseleccionada.
- En el **modo de CD**, esto permite seleccionar el siguiente CD si hay instalado un cargador de CDs.
- En **todos los modos** para interrumpir un mensaje de tráfico durante la transmisión.

Apriete de manera continua el botón lateral:

- En el **modo de radio** para cambiar la banda de frecuencia.

## CONTROL POR VOZ



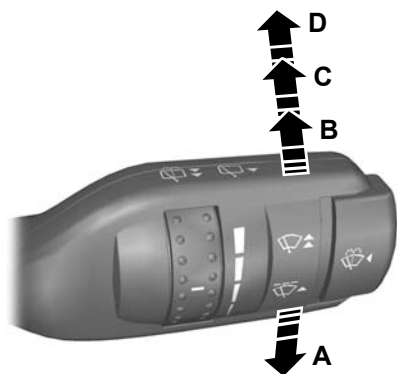
E78049

Para seleccionar o cancelar la selección del mando vocal, apriete el botón de la parte superior.

Para más información Véase **Control por voz** (página 189).

# Limpialunetas y lavalunetas

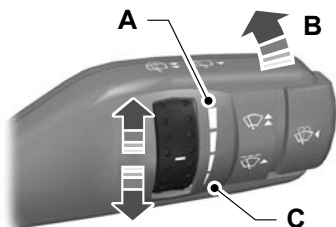
## LIMPIAPARABRISAS



E71012

- A Barrido único
- B Barrido intermitente o automático
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

## Barrido intermitente



E71013

- A Intervalo de barrido largo
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido corto

## Sistema de limpiaparabrisas automáticos

Algunos modelos sin limpiaparabrisas automáticos están equipados con un sistema de limpiaparabrisas automático que depende de la velocidad.

Cuando se reduce la velocidad del vehículo hasta una velocidad de paseo o se detiene por completo, la velocidad del limpiaparabrisas pasa automáticamente al siguiente ajuste de velocidad inferior del limpiaparabrisas.

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, la velocidad del limpiaparabrisas vuelve al ajuste seleccionado manualmente.

Si se mueve la palanca del limpiaparabrisas cuando el sistema está en funcionamiento se desconecta el sistema.

Si se vuelve a reducir la velocidad del vehículo hasta una velocidad de paseo o se detiene por completo, el sistema vuelve a activarse.

## LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

### ADVERTENCIAS

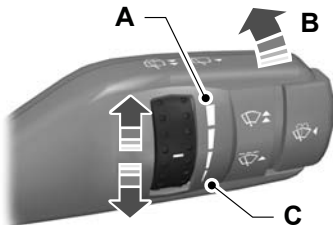
! No conecte el barrido automático si no llueve. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.

! Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto empiecen a dejar bandas de agua y manchas. Si no las sustituye, el sensor de lluvia seguirá detectando agua en el parabrisas y los limpiaparabrisas se pondrán en marcha aunque el parabrisas esté seco en su mayor parte.

# Limpialunetas y lavalunetas

## ADVERTENCIAS

- ! En condiciones de hielo, deshiele completamente el parabrisas antes de conectar el barrido automático.
- ! Desconecte el barrido automático antes de entrar en un túnel de lavado.



E71013

- A Sensibilidad baja
- B Activada
- C Sensibilidad alta

Si conecta el barrido automático, los limpiaparabrisas no se accionarán hasta que se detecte agua en el parabrisas. A partir de entonces el sensor de lluvia detecta constantemente la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajusta la velocidad del barrido automáticamente.

Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia con el mando giratorio. Si se ha seleccionado baja sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una gran cantidad de agua en el parabrisas. Si se ha seleccionado alta sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

## LAVAPARABRISAS



E71016

## PELIGRO

- ! No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Cuando se pulsa el botón situado en el extremo de la palanca, el lavaparabrisas funcionará junto con los limpiaparabrisas.

Después de soltar el botón, los lavaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

## LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

### Barrido intermitente



E71017

# Limpialunetas y lavalunetas

Apriete la palanca hacia el volante.

## Barrido en marcha atrás

El limpiavientos trasero se activarán automáticamente cuando se seleccione marcha atrás si:

- el limpiavientos trasero no está conectado,
- la palanca del limpiavientos está en la posición **A**, **B**, **C** o **D** y
- el limpiaparabrisas está funcionando (ajustado en la posición **B**).

El limpiavientos trasero seguirá el intervalo de los delanteros (a velocidad normal o intermitente).

## Lavalunetas trasero



E71018

### PELIGRO



No accione el lavalunetas durante más de 10 segundos seguidos y no lo accione nunca con el depósito vacío.

Mientras se tira de la palanca hacia el volante el lavalunetas funciona junto con los limpiavientos.

Una vez realizado el ciclo de lavado y barrido, los limpiaparabrisas se detendrán y, a continuación, efectuarán un barrido más para despejar el parabrisas.

Después de soltar la palanca, los lavalunetas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

## AJUSTE DE LOS SURTIDORES DEL LAVAPARABRISAS

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 147).



E99777

2. Ajuste los surtidores con un útil adecuado.
3. Cierre el capó y compruebe el funcionamiento de los surtidores. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 147).

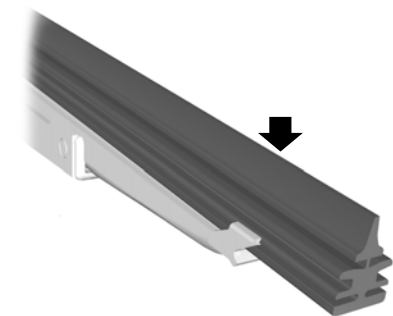
## LAVAFAROS

El sistema lavafaros funciona al usar el lavaparabrisas con los faros encendidos.

**Nota:** Para evitar que el depósito de líquido del lavaparabrisas se vacíe rápidamente, los lavafaros no funcionarán cada vez que utilice los lavaparabrisas.

# Limpialunetas y lavalunetas

## COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



E66644

Pase la punta de los dedos por el borde de la escobilla para comprobar si hay irregularidades.

Limpie el filo de las escobillas con agua aplicada con una esponja blanda.

## CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

### Escobillas del limpiaparabrisas

#### ADVERTENCIAS

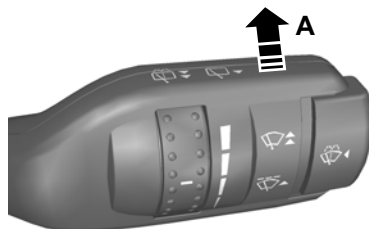
❗ Coloque los limpiaparabrisas en la posición de servicio para cambiar las escobillas.

❗ Durante el invierno puede utilizar la posición de servicio para facilitar el acceso a las escobillas para limpiarlas de la nieve y el hielo. Como los limpiaparabrisas vuelven a su posición normal en cuanto se conecta el encendido debe asegurarse de que el exterior del parabrisas no tiene hielo ni nieve antes de conectar el encendido.

### Posición de mantenimiento



E85833



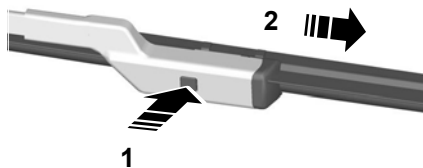
E99280

1. Conecte el encendido.
2. Coloque la palanca del limpiacristales en la posición **A** y desconecte el encendido en cuanto las escobillas alcancen la posición de mantenimiento.

### Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas

Coloque los limpiaparabrisas en la posición de servicio y levante los brazos de las escobillas.

# Limpialunetas y lavalunetas



E72899

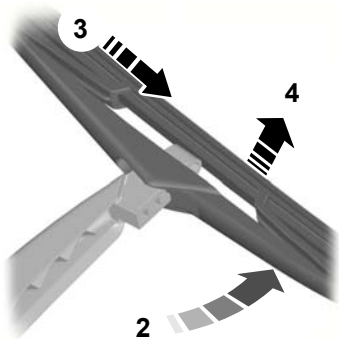
1. Pulse el botón de bloqueo.
2. Retire la escobilla.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

3. Efectúe la instalación en orden inverso.

## Escobilla del limpiavientos

1. Levante el brazo del limpiavientos.



E86456

2. Coloque la escobilla en ángulo recto con respecto al brazo.
3. Suelte la escobilla del brazo.
4. Retire la escobilla.

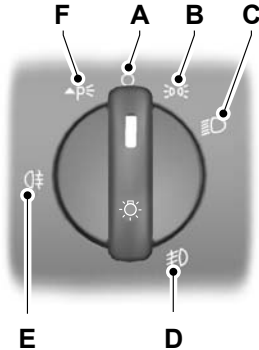
**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

5. Efectúe la instalación en orden inverso.

# Iluminación

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

### Posiciones del mando de la iluminación



E71094

- A DESACT
- B Luces de posición delanteras y traseras
- C Faros
- D Faros antiniebla
- E Pilotos antiniebla
- F Luces de estacionamiento

### Luces de estacionamiento

#### ATENCIÓN



Un uso prolongado de las luces de estacionamiento descargará la batería.

Quite el contacto.

Apriete el mando de la iluminación hacia dentro y gírelo a la posición **F**.

### Luces largas y cortas



E71095

Apriete la palanca hacia el volante para cambiar las luces de cortas a largas y viceversa.

### Ráfagas

Apriete la palanca ligeramente hacia el volante.

### Luces con retardo de seguridad

Desconecte el encendido y accione la palanca de intermitentes hacia el volante para encender los faros. Se escuchara un aviso acústico breve. Los faros se apagarán automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta.

Si están todas las puertas cerradas pero no han transcurrido aún los 30 segundos y se abre alguna puerta, se empezará a contabilizar de nuevo el retardo de 3 minutos.

Las luces con retardo de seguridad se desactivan accionando de nuevo la palanca de los intermitentes hacia el volante o conectando el encendido.

# Iluminación

## FAROS AUTOMÁTICOS



E73840

**Nota:** Si se han activado los faros de encendido automático, solamente se pueden encender las luces largas cuando los faros se han encendido automáticamente.


Los faros se encienden y apagan automáticamente en función de la luz ambiental.

## FAROS ANTINEBLA DELANTEROS



E71096

### PELIGRO

 Los faros antiniebla delanteros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida considerablemente por la niebla, la nieve o la lluvia.


**Nota:** No es posible encender los faros antiniebla delanteros si están activados los faros de encendido automático.

## FAROS ANTINEBLA TRASEROS



E71097

### PELIGRO

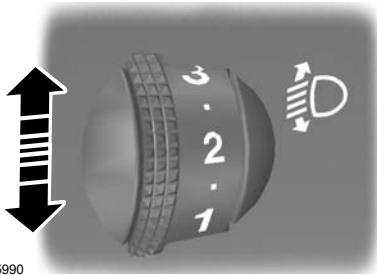
 Los faros antiniebla traseros no deben utilizarse cuando llueva o nieve y la visibilidad sea mayor de 50 metros.

**Nota:** No es posible encender los faros antiniebla traseros si están activados los faros de encendido automático.

## NIVELACIÓN DE LOS FAROS

**Nota:** Los vehículos con faros de xenón están equipados con sistema de nivelación automática de los faros.

# Iluminación



E65990

Puede ajustar la altura del haz de los faros según la carga del vehículo.

## Posiciones recomendadas del mando de nivelación de los faros

Carga		Carga en el maletero <sup>1</sup>	Posición del mando
Asientos delanteros	Asientos traseros		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	1
1-2	3	Máx.	1,5
1	-	Máx.	3

<sup>1</sup> Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 176).

## LUCES DE EMERGENCIA

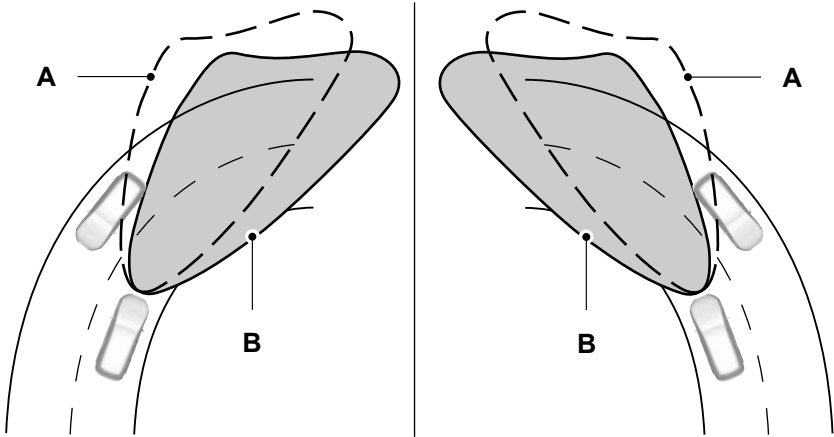
**Nota:** Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de emergencia parpadeen si se frena con fuerza.



Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 8).

# Iluminación

## SISTEMA DE LUCES FRONTALES AVANZADAS (AFS)



E72897

- A sin AFS
- B con AFS

El AFS ajusta automáticamente la luz de cruce del vehículo dependiendo de su dirección y velocidad. Mejora la visibilidad al conducir de noche y contribuye a reducir el deslumbramiento de los conductores que circulan en sentido contrario.

Los faros también se mueven cuando el vehículo está parado y se gira el volante. Para evitar deslumbrar con los faros a los conductores que circulan en sentido opuesto, solamente se moverán hacia el lado del acompañante del vehículo.

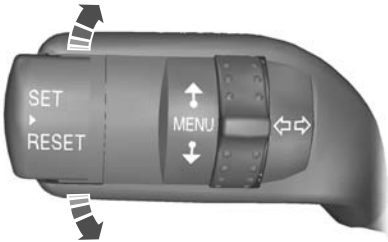
El sistema no funciona si se han encendido las luces de conducción diurna o está seleccionada la marcha atrás.

Para activar el AFS cuando las luces de conducción diurna están encendidas, gire el mando de control de la iluminación a la posición **C**. Véase **Control de la iluminación** (página 47).

En caso de anomalía se mostrará un mensaje en la pantalla informativa y la luz de control de los faros parpadeará. Véase **Mensajes informativos** (página 76). Los faros se ajustarán a una posición central o a la posición de luz de cruce permaneciendo en esa posición. Haga revisar el sistema lo antes posible.

# Iluminación

## INTERMITENTES

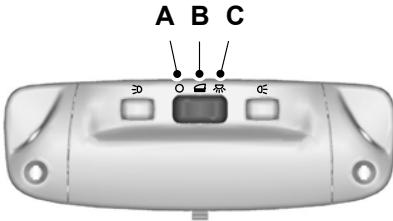


E71098

**Nota:** Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces solamente.

## LUCES INTERIORES

### Luz de cortesía



E71945

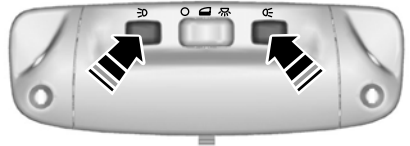
- A Desconexión
- B Contacto de la puerta
- C Conexión

Si coloca el interruptor en la posición **B**, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una de las puertas o maletero. Si se deja una puerta abierta con el encendido desconectado, la luz de cortesía se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al desconectar el encendido. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo o cuando se pone en marcha el motor.

Si coloca el interruptor en la posición **C** con el encendido desconectado, la luz de cortesía se encenderá. Se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

### Luces de lectura

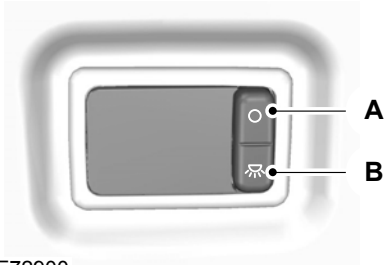


E71946

Si se desconecta el encendido, las luces de lectura se apagan automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

# Iluminación

## Luces de espejo de cortesía



E72900

- A Desconexión
- B Conexión

Si desconecta el encendido, las luces del espejo de cortesía se apagan automáticamente tras un breve periodo de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderlas de nuevo, conecte el encendido durante un breve periodo de tiempo.

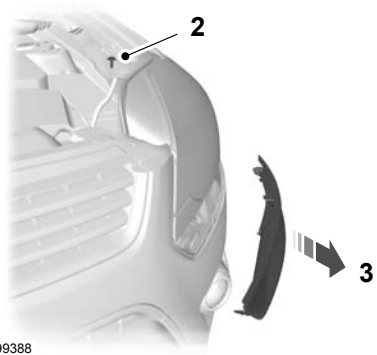
## DESMONTAJE DE UN FARO

### PELIGRO



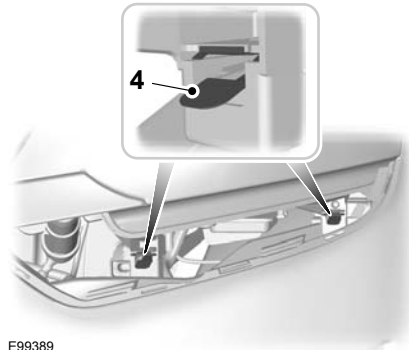
Las bombillas de xenón deben ser cambiadas por técnicos debidamente formados. Riesgo de descarga eléctrica.

1. Abra el capó. Véase **Apertura y cierre del capó** (página 147).



E99388

2. Retire el tornillo.
3. Desmonte el guarnecido con un útil adecuado.



E99389

4. Suelte los clips de fijación.

# Iluminación






E99390

5. Desenchufe el conector.
6. Desconecte el tubo flexible del lavafaros.
7. Desmonte el faro.



**Nota:** Al montar el faro, asegúrese de encajarlo completamente en los clips de fijación.

## CAMBIO DE BOMBILLAS

### AVISOS

-  Encienda las luces y desconecte el encendido.
-  Deje que se enfríe la bombilla antes de cambiarla.
-  Las bombillas de xenón deben ser cambiadas por técnicos debidamente formados. Riesgo de descarga eléctrica.

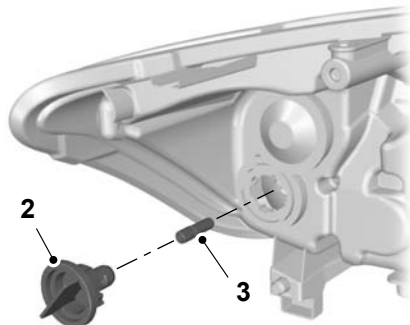
### ADVERTENCIAS

-  No toque el cristal de la bombilla.
-  Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 59).

## Faro

### Intermitente

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 52).



E99482

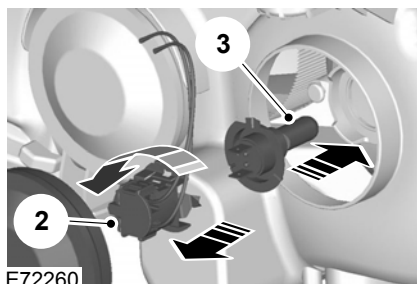
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

### Faro, luces largas y cortas

**Nota:** Retire las tapas para acceder a las bombillas.

1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 52).

# Iluminación

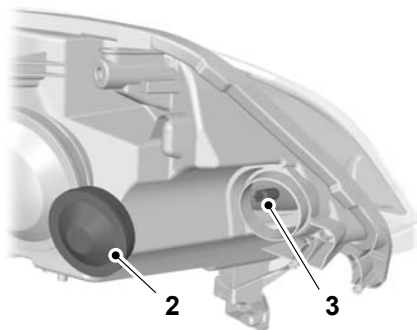


E72260

2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

## Luz de posición

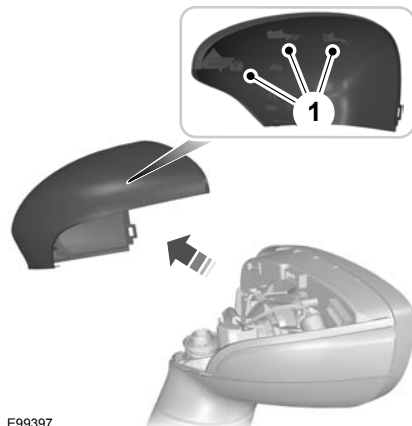
1. Desmonte el faro. Véase **Desmontaje de un faro** (página 52).



E99437

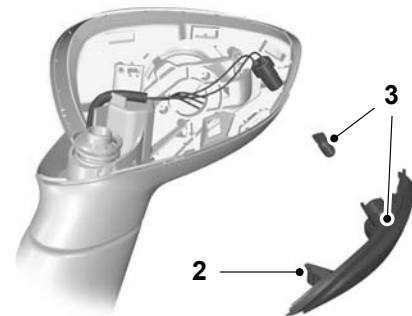
2. Retire la tapa.
3. Gire el portalámparas y retírelo. Retire la bombilla.

## Intermitentes laterales



E99397

1. Retire la tapa.



E99398

2. Suelte el clip de fijación.
3. Desmonte la bombilla y el portalámparas. Retire la bombilla.

# Iluminación

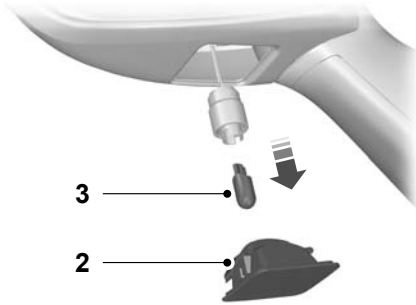
## Luz de proximidad



E72264

**Nota:** Gire el cristal del retrovisor todo lo que pueda hacia dentro.

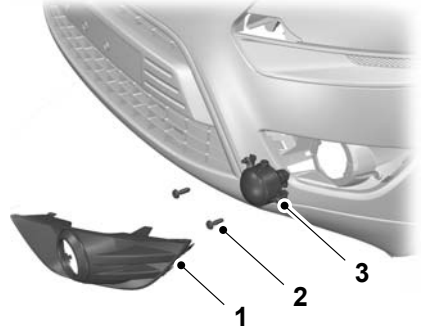
1. Introduzca un destornillador en el hueco entre la carcasa del retrovisor y el cristal del retrovisor y suelte el clip de fijación de metal.



E72265

2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

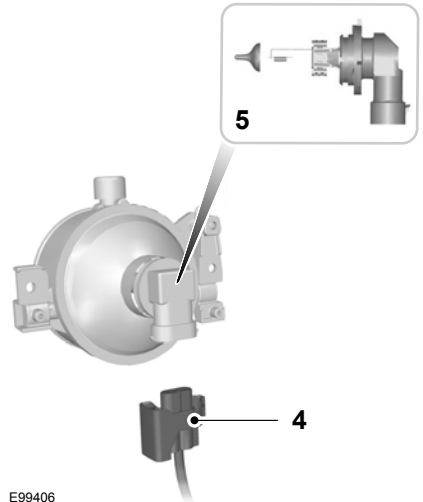
## Faros antiniebla



E99405

**Nota:** No es posible separar la bombilla del faro antiniebla del portalámparas.

1. Desmonte la cubierta con un útil adecuado.
2. Desmonte los tornillos.
3. Desmonte la luz.

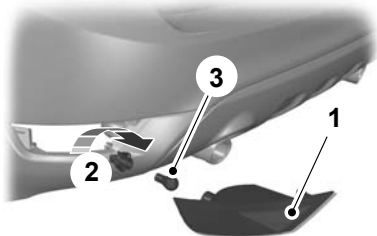


E99406

# Iluminación

4. Desenchufe el conector.
5. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

## Pilotos antiniebla

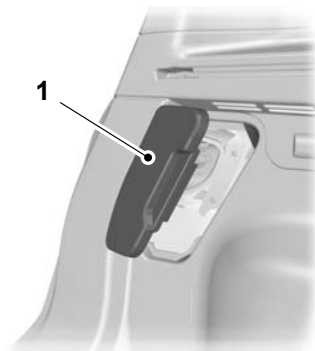


E107752

1. Desmonte el faro con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

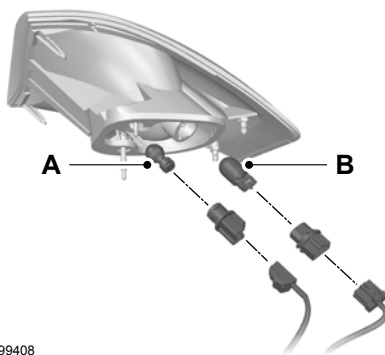
## Luces traseras

### Intermitente y luz de marcha atrás



E99407

1. Desmonte el guarnecido.

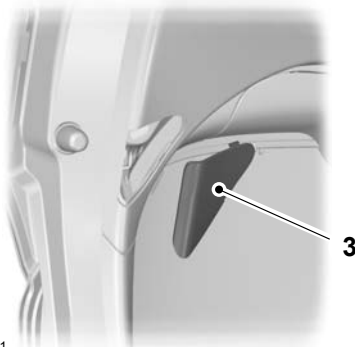


E99408

- A Intermitente  
B Luz de marcha atrás

2. Desenchufe el conector.
3. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
4. Retire la bombilla.

### Luz trasera y luz de freno



E99411

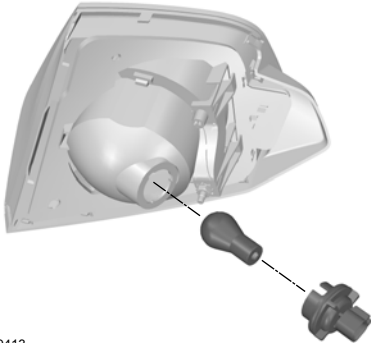
1. Desmonte el guarnecido.

# Iluminación



E99412

2. Retire la tuerca.



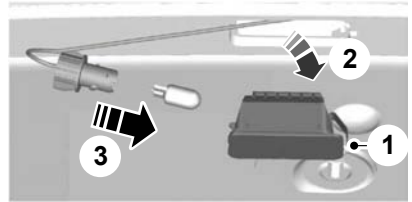
E99413

3. Presione suavemente la bombilla contra el portalámparas, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

## Tercera luz de freno

**Nota:** El tablero de luces LED no se puede reparar. Consulte con su Taller Autorizado en caso de fallos de funcionamiento.

## Luz de placa de matrícula

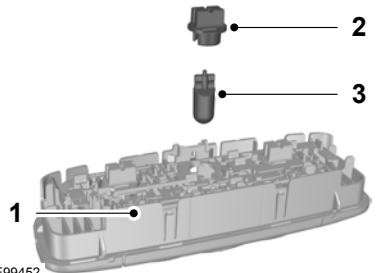


E72789

1. Con cuidado suelte el clip.
2. Desmonte la luz.
3. Retire la bombilla.

## Luz interior

### Vehículos sin sensores interiores

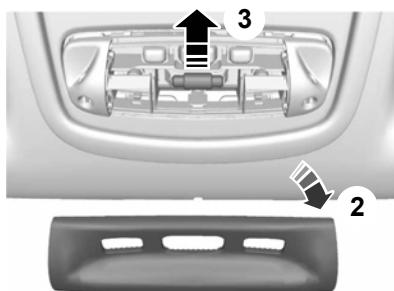


E99452

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

# Iluminación

## Vehículos con sensores interiores

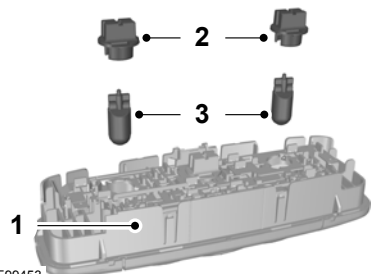


E72787

1. Extraiga el cristal haciendo palanca con cuidado.
2. Desmonte la cubierta de cristal.
3. Retire la bombilla.

## Luces de lectura

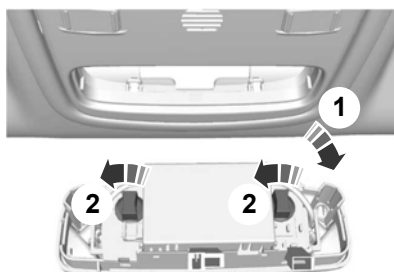
### Vehículos sin sensores interiores



E99453

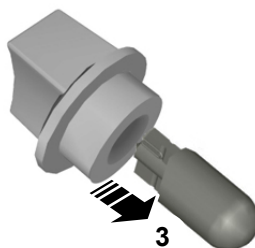
1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla.

## Vehículos con sensores interiores



E72786

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.

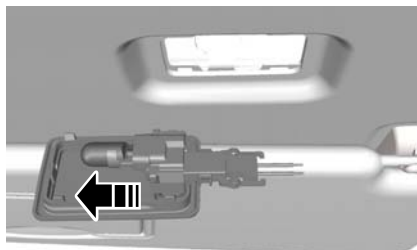


E73939

3. Retire la bombilla.

# Iluminación

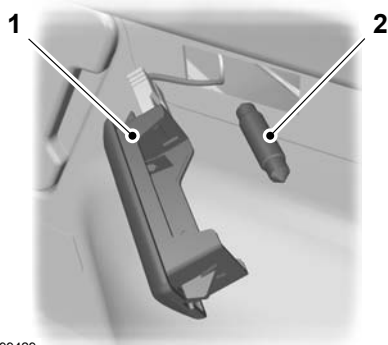
## Luz de espejo de cortesía



E72785

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

## Luz del maletero



E99429

1. Extraiga la luz haciendo palanca con cuidado.
2. Retire la bombilla.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Intermitente delantero	H21W	21
Luz larga	H7	55
Luces cortas de los faros	H7	55
Intermitente lateral	W5W	5
Faro antiniebla	H8	35
Luz de posición	W5W	5
Intermitente trasero	PSY19W	19
Luz de freno y luz de posición trasera	W21/5W	21/5
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	P21W	21
Tercera luz de freno	Tablero de luces LED x 1	1,4
Luz de placa de matrícula	W5W	5

# Iluminación

---

<b>Luz</b>	<b>Especificaciones</b>	<b>Potencia (watio)</b>
Luz interior	W6W	6
Luz de lectura	W5W	5
Luz de espejo de cortesía	W5W	5
Luz del maletero	Guirnalda	10

# Ventanillas y retrovisores

## ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

### PELIGRO



Antes de accionar los elevalunas eléctricos, se debe comprobar que estén libres de obstáculos..

**Nota:** Cuando se accionan los interruptores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.

### Apertura y cierre globales

Los elevalunas eléctricos también pueden accionarse con el encendido desconectado mediante la función de apertura global y cierre globales. Véase **Sistemas de bloqueo** (página 30).

### Interruptores de la puerta del conductor

Puede accionar todos los elevalunas con los interruptores del guarnecido de la puerta del conductor.



E70848

### Apertura y cierre automático de las ventanillas

Pulse o levante el interruptor hasta el segundo punto de accionamiento y suéltelo por completo. Apriételo o levántelo de nuevo para detener las ventanillas.

### Interruptor de seguridad para las ventanillas traseras

**Nota:** Siempre se pueden accionar las ventanillas traseras desde la puerta del conductor.



E70850

Un interruptor de la puerta del conductor desactiva los interruptores de los elevalunas traseros.

La luz del interruptor se enciende y las luces de los interruptores de los elevalunas traseros se apagan al desactivarse.

### Función de protección

#### PELIGRO



El cierre de las ventanillas sin la debida atención puede anular la función de protección y causar lesiones.

# Ventanillas y retrovisores

Al cerrarse, los elevallunas se detendrán automáticamente y retrocederán una cierta distancia si encuentran algún obstáculo.

## Anulación de la función de protección

### ATENCIÓN



Al cerrar la ventanilla por tercera vez, la función de protección se desactiva. Asegúrese de que no haya obstáculos en el recorrido de la ventanilla que se cierra.

Para anular esta función de protección cuando hay una resistencia, por ejemplo en invierno, proceda como se describe a continuación:

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta alcanzar la resistencia y deje que retroceda.
2. Cierre la ventanilla una tercera vez hasta la resistencia. La función de protección está desactivada y no se puede cerrar automáticamente la ventanilla. La ventanilla superará la resistencia y podrá cerrarla completamente.
3. Si la ventanilla no se cierra tras un tercer intento, haga que un experto la revise.

## Restablecimiento de la memoria de los elevallunas

### PELIGRO



La función de protección está desactivada hasta que se haya restablecido la memoria.

Cuando se desconecta la batería del vehículo, debe restablecer la memoria para cada ventanilla por separado:

1. Suba y mantenga el interruptor en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
2. Suelte el interruptor.
3. Suba de nuevo el interruptor durante un segundo más.
4. Empuje y mantenga el interruptor en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente abierta.
5. Suelte el interruptor.
6. Suba y mantenga el interruptor en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
7. Abra la ventanilla e intente cerrarla automáticamente.
8. Reajuste la memoria y repita el procedimiento si la ventanilla no se cierra automáticamente.

## RETROVISORES EXTERIORES

### PELIGRO



Tenga cuidado de no sobrestimar la distancia de los objetos reflejados en estos retrovisores convexos. Los objetos reflejados en los retrovisores convexos parecen más pequeños de lo que son y más alejados de lo que están en realidad.

## Retrovisores plegables manuales

### Plegado

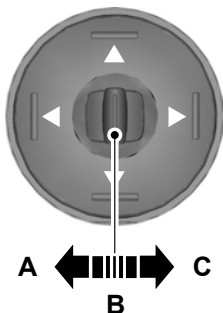
Empuje el retrovisor hacia la ventanilla de la puerta.

### Despliegue

Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

# Ventanillas y retrovisores

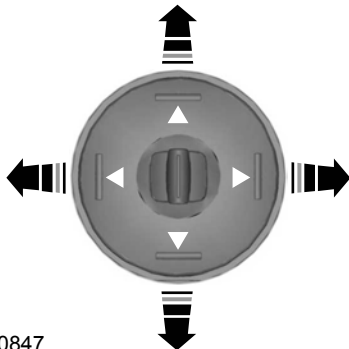
## RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS



E70846

- A Retrovisor izquierdo
- B DESACT
- C Retrovisor derecho

## Posiciones de inclinación del retrovisor



E70847

Los retrovisores exteriores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelará o desempañará el cristal del espejo. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).

## Retrovisores plegables eléctricos

**Nota:** Cuando se accionan los retrovisores con frecuencia en un corto período de tiempo, es posible que el sistema deje de funcionar durante un cierto tiempo para evitar daños por sobrecalentamiento.

**Nota:** El interruptor debe estar situado en la posición B.

Los retrovisores eléctricos plegables funcionan con el contacto dado.



E122706

Pulse el botón para plegar o desplegar los retrovisores.

Si vuelve a pulsar el interruptor mientras los retrovisores se están moviendo, estos se detendrán e invertirán la dirección de movimiento.

# Ventanillas y retrovisores

---

## **RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE**

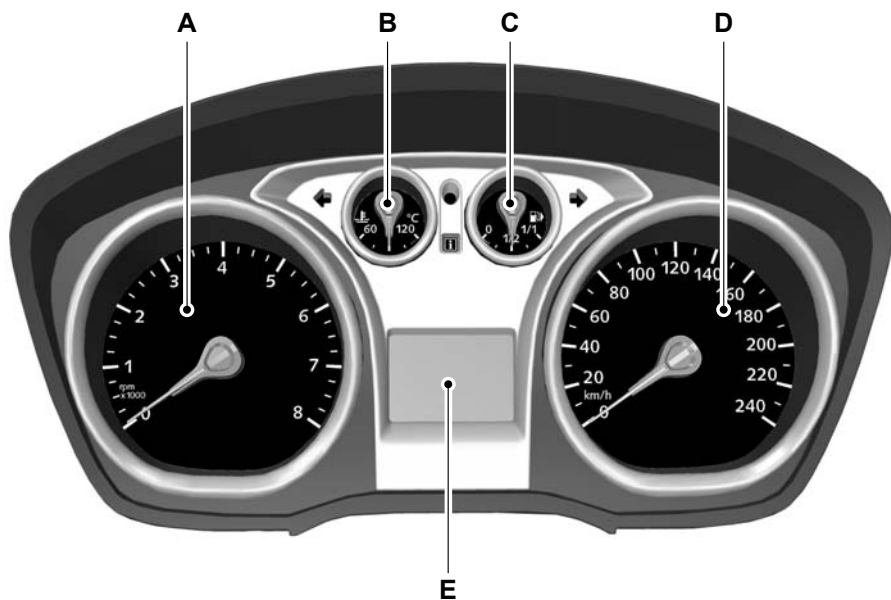


E71028

El espejo retrovisor antideslumbrante automático se ajusta de forma automática cuando es deslumbrado desde atrás. No funciona con marcha atrás seleccionada.

# Tablero de mandos

## INDICADORES



E98738

- A Tacómetro
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador del nivel de combustible
- D Velocímetro
- E Pantalla de información

### Indicador de temperatura del refrigerante del motor

#### Todos los vehículos

Muestra la temperatura del refrigerante del motor. A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

### ATENCIÓN



No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.

# Tablero de mandos

Si la aguja entra en la sección roja, el motor está sobrecalentándose. Pare el motor, quite el contacto y determine la causa **una vez se haya enfriado el motor**. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 153).

## Indicador del nivel de combustible

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo se halla el tapón del depósito de combustible.

## LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Las siguientes luces de aviso y de control se encienden al conectar el encendido:

- Airbag
- Presión del aceite
- ABS
- Control de estabilidad (ESP)
- Motor
- Puertas abiertas
- Sistema de frenos
- Escarcha
- Dirección asistida
- Encendido

Si una luz de aviso o de control no se enciende al conectar el encendido, esto indica que se ha producido un fallo. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema.

## Luz de aviso del ABS



Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad (sin ABS). Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

## Luz de aviso del airbag



Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Haga que un experto revise el sistema.

## Testigo del sistema de frenos



Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

### PELIGRO



Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Utilice los frenos con mucho cuidado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado significa que hay una anomalía. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

## Luz de control del control de velocidad



Se enciende cuando fija una velocidad con el sistema de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 123).

## Intermitentes



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta de repente cuando falla alguna bombilla de los intermitentes. Véase **Cambio de bombillas** (página 53).

# Tablero de mandos

## Testigo de aviso puertas abiertas



Se enciende al conectar el encendido y continúa encendida cuando alguna puerta, el capó o el maletero no está bien cerrada o cerrado respectivamente.

## Luz de aviso del motor



Si se enciende con el motor en marcha, indica un fallo. Si parpadea durante la conducción, **reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo**. Si continúa parpadeando con fuerza. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

### ATENCIÓN



Si la luz de aviso del motor se enciende al mismo tiempo que aparece un mensaje, haga que revisen el sistema en cuanto sea posible.

## La luz de control de los faros antiniebla delanteros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

## Testigo de escarcha

### PELIGRO



Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4 °C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.



Se enciende en color naranja cuando la temperatura exterior se encuentra entre 4 °C (39 °F) y 1 °C (34 °F). Se enciende en color rojo si la temperatura es inferior a 1 °C (34 °F).

## Testigo de calentadores



Véase (página 103).

## Luz de control de los faros



Se enciende cuando conecta las luces cortas de los faros o las luces de posición laterales y traseras.

## Luz de aviso del encendido



Si se enciende durante la conducción, indica una anomalía. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

## Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

## Luz de control de las luces largas



Se enciende cuando conecta las luces largas de los faros. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

## Indicador de mensajes




Se enciende cuando se registra un mensaje nuevo en la pantalla informativa. Véase **Mensajes informativos** (página 76).

# Tablero de mandos

## Luz de aviso de presión del aceite

### ATENCIÓN

 No reanude el trayecto si la luz de aviso se enciende a pesar de que el nivel es correcto. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.



Si permanece encendida después de arrancar, o se enciende durante la

conducción, indica una anomalía. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).

## Luz de aviso de la dirección asistida



Se enciende para indicar una anomalía del sistema de la dirección asistida. Se mantiene un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

## Luz de control de los faros antiniebla traseros



Se enciende cuando conecta los pilotos antiniebla.

## Señal de aviso del cinturón de seguridad



Véase **Señal de aviso del cinturón de seguridad** (página 25).

## Indicador de cambio de marcha



Se enciende para informarle de que cambiando a una marcha más larga reduciría el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>. No se encenderá durante periodos de mucha aceleración, al frenar o cuando el pedal de embrague está pisado.

## Luz de control del control de estabilidad (ESP)



Al conducir, parpadea durante la activación del sistema. Después de conectar el encendido, si no se enciende o permanece encendida de forma continua al conducir, indica un fallo. Mientras existe un fallo, el sistema se desconecta. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

Si desactiva el ESP, la luz de aviso se enciende. La luz de aviso se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

### Caja de cambios automática

Si la posición **P** no está seleccionada, sonará un tono de aviso al abrir la puerta del conductor.

### Escarcha

#### PELIGRO



Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4 °C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.

# Tablero de mandos

---

Sonará un tono de aviso en las siguientes condiciones:

- +4 °C o inferior: aviso de escarcha
- 0 °C o inferior: peligro de hielo en la carretera.

## Llave fuera del vehículo

### Vehículos con apertura con mando a distancia

Si el motor está en marcha y no se detecta la llave pasiva en el interior del vehículo, sonará un tono en cuanto se cierre la puerta.

## Llave en el encendido

### Excepto vehículos con apertura con mando a distancia

Sonará un tono de aviso al abrir la puerta del conductor si:

- la llave está en el encendido.

### Vehículos con apertura con mando a distancia

Sonará un tono de aviso al abrir la puerta del conductor si:

- el encendido todavía está conectado
- la llave de repuesto está en el encendido.

## Luces encendidas

Sonará un tono de aviso si se abre la puerta del conductor con las luces exteriores encendidas y el encendido desconectado.

## Nivel de combustible bajo

Sonará un tono de aviso en los siguientes intervalos: 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.

## Señal de aviso del cinturón de seguridad

Véase **Señal de aviso del cinturón de seguridad** (página 25).

# Pantallas informativas

## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO



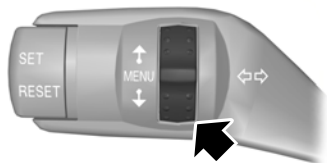
No utilice los mandos de la pantalla informativa mientras el vehículo está en movimiento.

**Nota:** La pantalla de información permanecerá encendida unos minutos después de quitar el contacto.

Varios sistemas de su vehículo se pueden controlar con la palanca multifuncional de la columna de la dirección. La información correspondiente se muestra en la pantalla informativa.

Para obtener instrucciones detalladas sobre navegación, remítase al manual correspondiente.

## Mandos



E73265

Utilice el mando giratorio:

- para desplazarse por las pantallas del ordenador de a bordo
- para desplazarse por y resaltar las opciones de un menú.

**Nota:** Para rodar las pantallas automáticamente, mantenga el mando giratorio arriba o abajo.



E73266

Pulse el botón **SET/RESET** para:

- acceder al menú principal desde las pantallas del ordenador de a bordo
- acceder a los submenús
- salir de los menús
- seleccionar y confirmar los ajustes.

**Nota:** Si los tonos de aviso están activados, se emitirá un pequeño tono cada vez que se pulse el botón.

# Pantallas informativas

## Estructura del menú

ESP

Contador a

- Odóm parcial
- Consumo med.
- Veloc. media
- Todo

Mensajes

Dirección

- Normal
- Deportivo
- Confort

Reloj

- Ajustar reloj
- Modo 24 hs

Ajustes

- Pantalla
  - Configurar

- Pant. ayuda
- Info NAV

- Smpre desac.
- Con guía
- Siempre act.

A

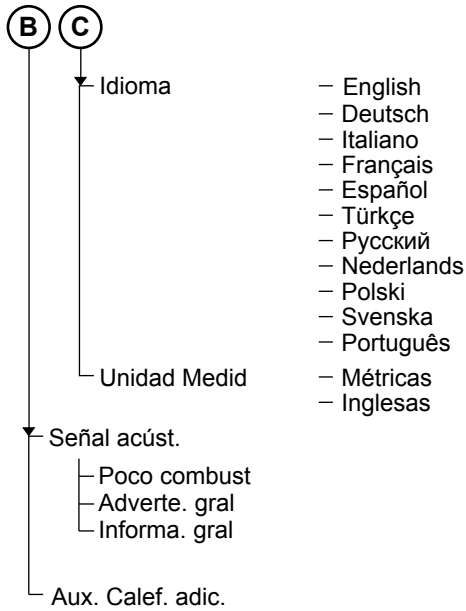
B

C

E98875

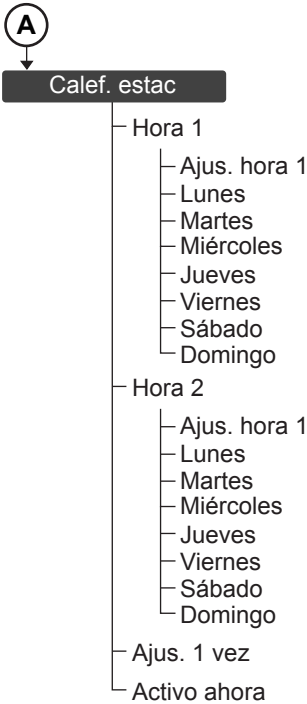
# Pantallas informativas

---



E98876

# Pantallas informativas



E98884

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Pulse el botón **SET/RESET** para elegir un submenú y realizar los ajustes.

### ESP

Seleccione esta opción para activar o desactivar el ESP.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **ESP** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

### Dirección

**Nota:** Por razones de seguridad, los cambios en el menú **Dirección** solo se pueden hacer cuando el vehículo está parado. Si este menú o uno de los submenús está abierto cuando el vehículo comienza a moverse, la pantalla informativa cerrará automáticamente el menú **Dirección**.

**Nota:** Cuando el vehículo está parado, la asistencia a la dirección se optimiza en los tres ajustes, por lo que las diferencias no son perceptibles.

**Normal:** El ajuste normal es adecuado para todos los estilos de conducción.

**Deportivo:** Se reduce el nivel de asistencia en la dirección. Esto se adapta a un estilo de conducción más deportivo, ya que aumenta la respuesta a través del volante. El ajuste deportivo también supone una ventaja al conducir con hielo o nieve en la carretera.

**Confort:** Se aumenta el nivel de asistencia en la dirección. La dirección parecerá más suave y no será necesario ejercer tanta fuerza en el volante.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Dirección** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.

# Pantallas informativas

---

4. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

## Puesta en hora

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Reloj** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **AjustarReloj** y pulse el botón **SET/RESET**. La hora empieza a parpadear.
4. Utilice el mando giratorio para ajustar la hora al ajuste deseado.
5. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste. Los minutos empiezan a parpadear.
6. Proceda del mismo modo para ajustar los minutos y la fecha.
7. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
8. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

## Pantalla de ayuda e información de navegación

La pantalla de ayuda aparece durante unos segundos al conectar el encendido.

Si el sistema de navegación está funcionando, aparecerá información relacionada con este sistema en la pantalla.

Para seleccionar la información que desea que aparezca en la pantalla informativa:

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Pantalla** y pulse el botón **SET/RESET**.

4. Seleccione **Configurar** y pulse el botón **SET/RESET**.
5. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
6. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

## Información de navegación

También puede seleccionar cuándo se mostrará la información de navegación en la pantalla informativa. Hay tres opciones disponibles:

- **Smpre desac.:** No se muestra información de navegación en la pantalla informativa.
- **Con guía:** La información de navegación solamente aparecerá cuando el sistema de navegación proporcione una indicación de orientación. Esta función solamente está disponible en algunos sistemas de navegación.
- **Siempre act.:** La información de navegación aparece siempre en la pantalla informativa cuando el sistema de navegación está funcionando.

Para establecer cuándo deberá visualizarse la información de navegación:

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Pantalla** y pulse el botón **SET/RESET**.
4. Seleccione **Configurar** y pulse el botón **SET/RESET**.
5. Seleccione **Info NAV** y pulse el botón **SET/RESET**.
6. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.

# Pantallas informativas

---

7. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

## Ajuste de idioma

Se puede elegir entre once idiomas:

Inglés, alemán, italiano, francés, español, turco, ruso, holandés, polaco, sueco y portugués.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Pantalla** y pulse el botón **SET/RESET**.
4. Seleccione **Idioma** y pulse el botón **SET/RESET**.
5. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
6. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

## Unidades

Para seleccionar unidades de sistema métrico o imperial:

El cambio de las unidades de medida con esta pantalla afectará a las pantallas siguientes:

- Autonomía
- Consumo medio de combustible
- Consumo instantáneo de combustible
- Velocidad media
- Temperatura del aire exterior
- La pantalla de la temperatura en la climatización automática.

**Nota:** Las unidades de medida de la temperatura del aire exterior y de la climatización automática se pueden cambiar de forma independiente de las otras pantallas. Cuando esté indicada la temperatura exterior, mantenga pulsado el botón **SET/RESET** brevemente.

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Pantalla** y pulse el botón **SET/RESET**.
4. Seleccione **Unidad Medid** y pulse el botón **SET/RESET**.
5. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
6. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

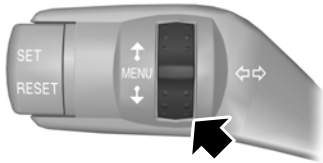
## Desactivación de tonos

Pueden desactivarse los siguientes tonos:

- Aviso de nivel bajo de combustible
  - Mensajes de aviso generales.
  - Mensajes informativos generales.
1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
  2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
  3. Seleccione **Señal acúst.** y pulse el botón **SET/RESET**.
  4. Seleccione el ajuste deseado y pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
  5. Resalte **Volver** y pulse varias veces el botón **SET/RESET** para volver al menú principal.

# Pantallas informativas

## MENSAJES INFORMATIVOS



E73265



E73266

Pulse **SET/RESET** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. Otros mensajes desaparecen automáticamente tras un corto periodo de tiempo.

Con el cuadro de instrumentos tipo 2 y 3, es necesario confirmar algunos mensajes antes de que se pueda acceder a los menús.

## Indicador de mensajes



El indicador de mensajes se enciende para acompañar a algunos mensajes. Lo hace en rojo o en ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanece encendido hasta que se rectifique la causa del mensaje.

## Símbolos de mensaje



Remítase al manual del propietario.



Haga comprobar el sistema en el próximo servicio.



Haga revisar el sistema lo antes posible.



Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad.

## Para ver los mensajes actuales

1. Pulse el botón **SET/RESET** para entrar en el menú principal.
2. Desplácese hasta la pantalla de mensajes con el mando giratorio y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Gire el mando para desplazarse por los mensajes disponibles.
4. Pulse **SET/RESET** dos veces para salir del menú.

# Pantallas informativas

## Tracción total

Mensaje	Luz de aviso	Acción
AWD sobrecal. ahora desact.	ámbar	El vehículo se puede conducir, pero haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
AWD averiado	Rojo	Haga que un experto revise el vehículo.

## Puertas abiertas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Puerta del conductor abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera izquierda abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta del acompañante abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera derecha abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Tapa del maletero abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Capó abierto	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta abierta, cerrar puerta	ámbar	Vehículo parado. Cerrar.

# Pantallas informativas

## Sistema de apertura con mando a distancia

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Anomalía del inmovilizador	Rojo	Haga que un experto revise el sistema.
Anomalía de la dirección	Rojo	<b>SOLAMENTE</b> podrá arrancar su vehículo hasta <b>cinco</b> veces o durante un periodo máximo de <b>56 horas</b> tras lo cual no se podrá arrancar. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
Llave no detectada	ámbar	Véase <b>Apertura sin llave</b> (página 33).
Llave fuera del vehículo	ámbar	Véase <b>Apertura sin llave</b> (página 33).
Pila del mando descargada	ámbar	Véase <b>Cambio de la pila del mando a distancia</b> (página 28).
Anomalía de la dirección	-	Haga que un experto revise el sistema.
Para arrancar, accionar freno	-	Véase <b>Arranque sin llave</b> (página 103).
Para arrancar pise embrague	-	Véase <b>Arranque sin llave</b> (página 103).

## Iluminación

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Fallo de la luz de freno	Rojo	Interruptor de las luces de freno. El vehículo puede conducirse como en condiciones normales. Sin embargo, el control de velocidad no puede conectarse. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
Fallo en sistema de luces frontales avanzadas	ámbar	Haga que un experto revise el sistema.

# Pantallas informativas

## Mantenimiento

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Temp. motor elevada	Rojo	Haga que un experto revise el sistema.
Nivel líquido frenos bajo	Rojo	Véase <b>Comprobación del líquido de frenos y embrague</b> (página 154).
Anomalía del motor	Rojo	Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y desconecte el motor inmediatamente. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.
Aceleración reducida	Rojo	Control electrónico del acelerador (EAC). El vehículo puede conducir pero la velocidad de aceleración estará sensiblemente reducida. Se mantendrá la velocidad máxima del vehículo. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
Nivel bajo del líquido lavaparabrisas	ámbar	Aparece solo en vehículos con lavafaros. El nivel de líquido lavaparabrisas está bajo. Compruebe el nivel de líquido lavaparabrisas. Véase <b>Comprobación del líquido lavalunetas</b> (página 154).
Servicio de aceite	-	Haga que un experto revise el sistema.

## Pantallas informativas

### Dirección asistida

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Anomalía de la servodirección	ámbar	Se mantiene un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

### Control de estabilidad (ESP)

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Anomalía de ESP	ámbar	Haga que un experto revise el sistema.

### Caja de cambios

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Funcionamiento limitado de la caja de cambios	ámbar	Caja de cambios automática. El vehículo se puede conducir, pero haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.
Tem. trans. exc. Accionar freno	Rojo	En determinadas circunstancias es posible que los embragues de la caja de cambios se sobrecalienten. En estos casos es necesario pisar el pedal de freno para detener el vehículo y evitar que la caja de cambios sufra daños. Seleccione <b>N (PUNTO MUERTO)</b> o <b>P (ESTACIONAMIENTO)</b> y aplique el freno de estacionamiento hasta que la caja de cambios se enfríe y el mensaje desaparezca de la pantalla.

## Pantallas informativas

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Tem. trans. exc.	Rojo	La caja de cambios está demasiado caliente. En esta situación extrema la caja de cambios desacoplará la propulsión para evitar que se produzcan daños. No será posible proseguir la marcha hasta que la caja de cambios no se haya enfriado.
Fallo caja de cambios	ámbar	Haga que un experto revise el sistema.
Conectando marcha Pisar pedal del freno	-	Con temperaturas exteriores bajas, después de arrancar el motor es posible que la caja de cambios necesite varios segundos para engranar <b>R</b> (MARCHA ATRÁS) o <b>D</b> (CONDUCCIÓN). Mantenga el pedal de freno pisado hasta que estos mensajes desaparezcan de la pantalla.
Poner palanca selectora en P	-	Véase <b>Caja de cambios automática</b> (página 111). Véase <b>Arranque del motor</b> (página 103).

### Sistema de control de la presión de los neumáticos

Mensaje	Luz de aviso	Acción
Compruebe la presión de los neumáticos	ámbar	La presión de inflado de uno o más neumáticos ha bajado. Compruébelo en cuanto sea posible.
Sist. Pres. Neum. averiado	ámbar	Anomalía permanente. Haga que un experto revise el sistema.

# Climatización

## FUNCIONAMIENTO

### Aire exterior

Mantenga libres de obstrucciones las entradas de aire situadas delante del parabrisas (nieve, hojas, etc.) para que el sistema de climatización pueda funcionar correctamente.

### Aire recirculado

#### ATENCIÓN

! El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de deshielo y desempañado del parabrisas.

Se recirculará el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra al vehículo.

### Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

### Aire acondicionado

**Nota:** El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 4 °C.

**Nota:** Si utiliza el aire acondicionado, el consumo de combustible de su vehículo aumentará.

El aire es dirigido a través del evaporador donde se refrigera. La humedad se extrae del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. La condensación resultante se dirige al exterior del vehículo y por lo tanto es normal ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo.

## Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

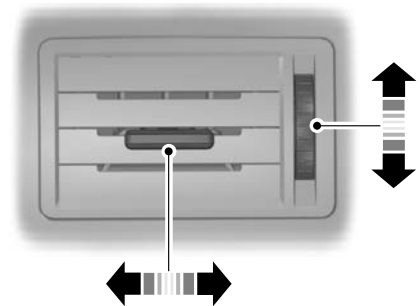
### Calentamiento del interior

Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas de las puertas.

### Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

## AIREADORES

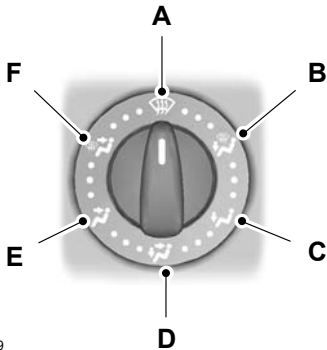


E77930

# Climatización

## CLIMATIZACIÓN MANUAL

### Mando de distribución del aire

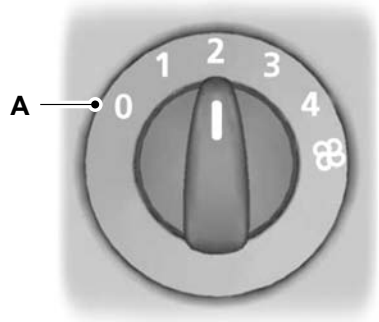


E71379

- A Parabrisas
- B Hueco para los pies y parabrisas
- C Reposapiés
- D Nivel de la cara y hueco para los pies
- E Nivel de la cara
- F Nivel de la cara y parabrisas

Puede colocar el mando de distribución del aire en cualquier posición entre los símbolos.

### Soplador



E75470

A Desconexión

**Nota:** Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.

### Aire recirculado



Pulse el botón para cambiar de aire exterior a aire recirculado o viceversa.

### Calefacción rápida del interior



E71377

# Climatización

## Ventilación



E71378

Coloque el mando de distribución del aire, el soplador y los aireadores de forma que se ajusten a sus necesidades.

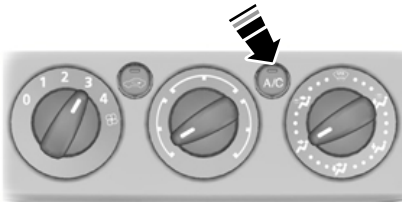
## Aire acondicionado

### Conexión/desconexión del aire acondicionado

A/C

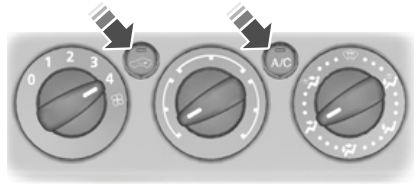
Si apaga el ventilador, el aire acondicionado se apagará. Al volver a encender el ventilador, el aire acondicionado se encenderá automáticamente.

## Refrigeración con aire exterior



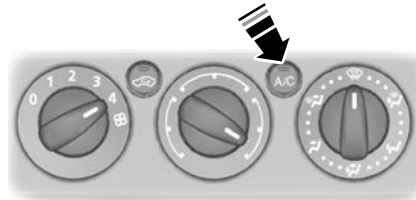
E71380

## Refrigeración rápida del interior



E71381

## Deshielo y desempañado del parabrisas



E71382

Cuando la temperatura es superior a 4 °C (39 °F), el aire acondicionado se enciende automáticamente. Asegúrese de que el soplador está conectado. El indicador del interruptor se encenderá durante el deshielo y el desempañado.

Si mueve el mando de distribución del aire a una posición diferente a **A**, el **A/A** permanecerá encendido.

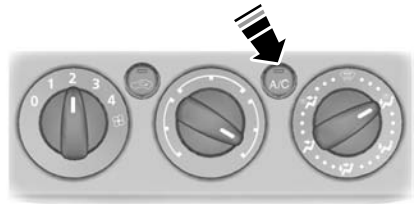
Puede encender y apagar el aire acondicionado y el aire recirculado con el mando de la distribución de aire en la posición **A**.

Si es necesario, encienda la luneta y el parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).

# Climatización

**Nota:** Para el deshielo o desempañado de las ventanillas traseras, ajuste la segunda fila de aireadores a la posición de deshielo y desempañado. Véase **Aireadores** (página 82).

**Reducción de la humedad del aire interior**



E71383

## CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA



E91390

El sistema controla la temperatura, la cantidad y la distribución de la circulación del aire automáticamente y lo ajusta según las condiciones de conducción y climatológicas. Al pulsar una vez el botón **AUTO** se conecta el modo automático.

El vehículo tiene un sistema de control de climatización automática bizona. Cuando el sistema se encuentra en modo unificado, todas las zonas de temperatura se unifican con la zona del conductor. Al desconectar el modo unificado, el sistema bizona le permite definir distintas temperaturas para el lado del conductor y el del acompañante.

**Nota:** No realice ajustes cuando el interior del vehículo esté extremadamente caliente o frío. El control de climatización automático se adapta automáticamente a las circunstancias actuales. Para que el sistema funcione correctamente, los aireadores laterales y centrales deben estar completamente abiertos.

**Nota:** El sensor de radiación solar está situado encima del tablero de mandos. No cubra el sensor con ningún objeto.

**Nota:** Cuando la temperatura exterior es baja y el sistema está en modo automático, la corriente de aire se dirige hacia el parabrisas y las ventanillas mientras el motor está frío.

# Climatización

**Nota:** Para obtener información sobre el sistema de climatización automático en vehículos equipados con sistema de navegación y de climatización automática combinado, consulte el manual correspondiente.

## Ajuste de la temperatura



E91391

Puede establecer la temperatura entre 16 y 28 °C en pasos de 0,5 °C. En la posición **LO** (por debajo de 16 °C) el sistema se conecta en refrigeración permanente, mientras que en la posición **HI** (por encima de 28 °C) se conecta en calefacción permanente, y no regula una temperatura estable.

## Modo uniforme

En el modo uniforme los ajustes de temperatura, tanto para la zona del conductor como para la del acompañante, están unificados. Si se ajusta la temperatura con el mando giratorio del lado del conductor, el ajuste será el mismo para el lado del acompañante. En el modo unificado, aparece MONO en la pantalla.

## Desactivación del modo uniforme

Seleccione una temperatura para el lado del acompañante con el mando giratorio del lado del acompañante. El modo uniforme se desactivará y **MONO** desaparecerá de la pantalla de climatización. La temperatura del lado del conductor permanece igual. Ya se pueden ajustar de forma independiente las temperaturas del lado del conductor y del acompañante. Los ajustes de temperatura para cada lado aparecen en la pantalla. Puede establecer una diferencia de temperatura de hasta 4 °C.

**Nota:** Si establece una diferencia de temperatura superior a 4 °C, la temperatura del otro lado se ajustará de forma que la diferencia siga siendo de 4 °C.

**Nota:** Si ajusta uno de los lados en **HI** o **LO**, ambos lados quedarán ajustados en **HI** o **LO**.

## Para volver a activar el modo uniforme



Para volver a activar el modo unificado, pulse el botón **MONO**. **MONO** volverá a aparecer indicado en la pantalla y la temperatura del lado del acompañante quedará ajustada según la del lado del conductor.

## Soplador



Utilice los botones para ajustar la velocidad del soplador.

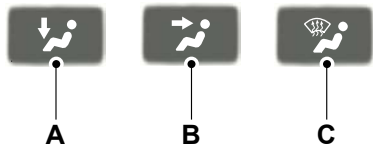
El ajuste del ventilador aparece indicado en el visualizador.

# Climatización

Para regresar al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

## Distribución de aire

Para ajustar la distribución del aire, apriete el botón correspondiente. Se puede seleccionar cualquier combinación de ajustes simultáneamente.



E70308

- A Reposapiés
- B Nivel de la cara
- C Parabrisas

Al seleccionar el deshielo y desempañado del parabrisas, **A**, **B** y **C** se desactivan automáticamente y se conecta el aire acondicionado. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. No se puede seleccionar aire recirculado.

## Deshielo y desempañado del parabrisas



Pulse el botón de deshielo y desempañado del parabrisas. Aire del exterior fluye al interior del vehículo. El aire acondicionado se selecciona automáticamente. Cuando la distribución de aire está ajustada en esta posición, no es posible seleccionar aire recirculado.

La velocidad del soplador y el mando de la temperatura funcionan automáticamente y no pueden ajustarse manualmente. El soplador está ajustado en velocidad alta y la temperatura en **HI**.

Cuando selecciona el deshielo y desempañado del parabrisas, los cristales térmicos se conectan automáticamente y se desconectan pasado un poco de tiempo.

Para regresar al modo automático, pulse el botón **AUTO**.

## Conexión/desconexión del aire acondicionado



Apriete el botón **A/C** para conectar y desconectar el aire acondicionado. **A/C OFF** aparece en la pantalla cuando se desconecta el aire acondicionado.

**A/C ON** aparece en la pantalla cuando el aire acondicionado está conectado.

## Aire recirculado



Pulse el botón de aire recirculado para conmutar entre el aire exterior y el aire recirculado.

**Nota:** Cuando el sistema está en el modo automático y la temperatura interior y exterior es bastante elevada, se selecciona automáticamente la posición de aire recirculado para potenciar al máximo la refrigeración del interior. Una vez alcanzada la temperatura seleccionada, el sistema vuelve a seleccionar automáticamente el aire exterior.

## Desconexión del sistema de climatización automático

**OFF**

Pulse el botón **OFF**.

Cuando se desconecta el sistema, se desactivan la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado y se selecciona el modo de aire recirculado.

## VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

### Parabrisas y luneta térmicos

Utilice las lunas térmicas para deshelar o desempañar el parabrisas o la luneta.

**Nota:** La lunas térmicas sólo funcionan cuando está en marcha el motor.

### Parabrisas térmico



### Luneta trasera térmica



### Retrovisores exteriores térmicos

Los retrovisores eléctricos van provistos de una resistencia calefactora que deshelerá o desempañará el cristal del espejo. Se encenderán automáticamente al encender la luneta térmica.

## CALEFACCIÓN ADICIONAL

### Calefactor de refuerzo

#### AVISOS



El calefactor de refuerzo no debe utilizarse en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores de combustible o polvo inflamables, o en espacios cerrados.



El calefactor de refuerzo debe conectarse durante aproximadamente 10 minutos como mínimo una vez al mes durante todo el año. Esto evita que se agarroten la bomba de agua y el motor de la calefacción.

**Nota:** El calefactor de refuerzo solo funcionará si hay, al menos, 7,5 litros (1,6 galones) de combustible en el depósito y si la temperatura ambiente es inferior a 15 °C (59 °F). El calefactor no funcionará si la tensión de la batería esta baja.

**Nota:** El rendimiento del calefactor depende de la temperatura del aire exterior.

**Nota:** Cuando el calefactor de refuerzo está activado, los gases de escape pueden salir de los laterales del vehículo. Esto es normal.

**Nota:** En los vehículos con climatización manual, la calefacción del interior del vehículo depende de los ajustes de los mandos de la temperatura, la distribución del aire y el soplador.

El funcionamiento del calefactor de refuerzo es independiente del de la calefacción del vehículo y calienta el circuito de refrigerante del motor. Recibe alimentación desde el depósito de combustible del vehículo. Se puede utilizar también con el vehículo en marcha para contribuir a que la calefacción del vehículo caliente el habitáculo más rápidamente.

# Climatización

Si se utiliza correctamente, el calefactor de refuerzo proporciona las siguientes ventajas:

- Precalienta el interior del vehículo.
- Mantiene las ventanillas libres de hielo en caso de heladas y evita la condensación.
- Evita arrancar en frío y permite que el motor alcance antes la temperatura de funcionamiento.

Para evitar que la batería se descargue:

- Una vez que el calefactor de refuerzo ha realizado un ciclo de calefacción, el siguiente ciclo de calefacción programado solo tendrá lugar si ha arrancado el motor del vehículo entre tanto.
- Tras finalizar un ciclo de calefacción, circule con el vehículo durante al menos la duración del ciclo de calefacción.

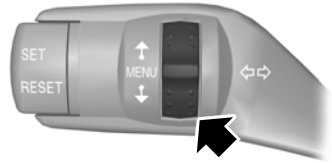
## Programación del calefactor de refuerzo

**Nota:** El horario programado es la hora a la que se desea que el vehículo esté caliente y que esté listo para circular, y no la hora a la que se enciende el calefactor.

**Nota:** El horario debe programarse al menos 70 minutos antes de la hora a la que se desea que se active.

**Nota:** Debe ajustarse la fecha y la hora correctamente.

Para programar los horarios de calefacción:



E73265



E73266

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Calef. estac** y pulse el botón **SET/RESET**.

Calef. estac	
<input checked="" type="checkbox"/> Hora 1	>
<input type="checkbox"/> Hora 2	>
<input type="checkbox"/> Una vez	>
<input type="checkbox"/> Activo ahora	>

E74467

# Climatización

- Las funciones **Hora 1** y **Hora 2** permiten programar hasta 2 ciclos de calefacción para cada día de la semana. Estos horarios programados se almacenan en memoria y el calefactor calentará el vehículo durante estos intervalos de tiempo cada semana en los días seleccionados.
- La función **Act. una vez** permite programar 1 ciclo de calefacción para un día determinado.
- La función **Activo ahora** permite activar directamente la calefacción.

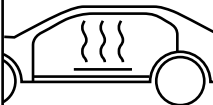
## Programación de las funciones Hora 1 y Hora 2

Hora 1	
[07:55]	>
<input type="checkbox"/> Lunes	
<input type="checkbox"/> Martes	
<input checked="" type="checkbox"/> Miércoles	
<input type="checkbox"/> Jueves	
<input type="checkbox"/> Viernes	
∨	

E74468

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Hora 1** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione el día en el que se desea que el calefactor caliente el vehículo.
4. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar la selección. Aparece un "x" en la casilla del día correspondiente para indicar el día seleccionado.

5. Seleccione igualmente el resto de los días en los que se desea que se active el calefactor.
6. Para ajustar la hora a la que se debe calentar el vehículo, seleccione la hora en la parte superior de la pantalla y pulse el botón **SET/RESET**. La hora empieza a parpadear.
7. Utilice el mando giratorio para ajustar la hora al ajuste deseado.
8. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste. Los minutos empiezan a parpadear.
9. Utilice el mando giratorio para ajustar los minutos al ajuste deseado.
10. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
11. Pulse el botón **SET/RESET** para salir del menú.

Calef. estac
Hora 1

07:55
01:12:2006
OK = confirmar

E74469

Puede utilizar la función **Hora 2** para definir un segundo ciclo, por ejemplo un horario diferente en días diferentes o dos horarios en un mismo día. El procedimiento de programación es el mismo para la función **Hora 1**.

# Climatización

---

## Programación de la función **Activar una vez**

1. Seleccione **Act. una vez** y pulse el botón **SET/RESET**. La hora empieza a parpadear.
2. Utilice el mando giratorio para ajustar la hora al ajuste deseado.
3. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste. Los minutos empiezan a parpadear.
4. Utilice el mando giratorio para ajustar los minutos al ajuste deseado.
5. Pulse el botón **SET/RESET** para confirmar el ajuste.
6. Pulse el botón **SET/RESET** para salir del menú.

## **Activo ahora**

1. Seleccione **Activo ahora** y pulse el botón **SET/RESET**. Aparece un "x" en la casilla de la función correspondiente para indicar que el calefactor está activado.

Para desactivar el calefactor, seleccione **Activo ahora** y pulse el botón **SET/RESET** de nuevo.

## **Calefacción adicional de gasóleo (según el país)**

La calefacción adicional de gasóleo (calefactor eléctrico PTC) ayuda a calentar el motor y el habitáculo en los vehículos con motores Diesel. Se conecta o desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior, la temperatura del refrigerante y la carga del alternador.

## **Calentador de combustible (según el país)**

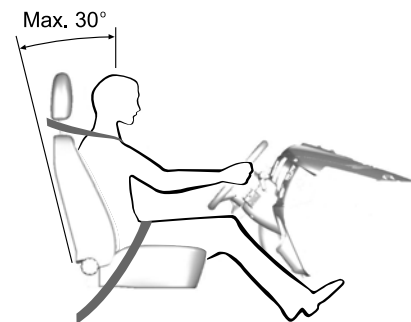
La calefacción de combustible ayuda a calentar el motor y el habitáculo en los vehículos con motor de gasolina o Diesel. Se conecta o desconecta automáticamente en función de la temperatura exterior y la temperatura del refrigerante, a menos que se desactive intencionadamente. Cuando la calefacción de combustible está en funcionamiento aparece un mensaje en la pantalla. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

Para desactivar la calefacción de combustible:

1. Utilice el mando giratorio para entrar en el menú principal.
2. Seleccione **Ajustes** y pulse el botón **SET/RESET**.
3. Seleccione **Calef. aux.** y pulse el botón **SET/RESET**. Cuando la calefacción está activada aparece una "x" en la casilla.
4. Pulse el botón **SET/RESET** para salir del menú.

# Asientos

## FORMA CORRECTA DE SENTARSE



E68595

### AVISOS



No ajuste los asientos mientras conduce.



Solamente si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo.

Cuando el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags se utilizan adecuadamente, proporcionarán una protección óptima en caso de colisión. Se recomienda:

- sentarse en posición recta con la base de la espina dorsal lo más atrás posible.
- no reclinar el respaldo más de 30 grados.
- ajustar el reposacabezas de manera que la parte superior del mismo quede a la par con la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible a una altura cómoda.

- mantener una distancia suficiente entre el conductor y el volante. Se recomienda una distancia mínima de 250 milímetros entre el esternón y la tapa del airbag.
- sujetar el volante con los brazos ligeramente flexionados.
- flexionar ligeramente las piernas para poder pisar los pedales a fondo.
- colocar la correa superior del cinturón sobre el centro del hombro y colocar la correa del cinturón de las caderas correctamente tensada sobre las mismas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el control de su vehículo por completo.

## REPOSACABEZAS

### Ajuste del reposacabezas

#### AVISOS



Levante el reposacabezas trasero cuando el asiento trasero esté ocupado por un pasajero.



Si está utilizando un dispositivo de retención orientado hacia adelante en un asiento trasero, retire siempre el reposacabezas de dicho asiento.



E66539

# Asientos

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

## Desmontaje del reposacabezas

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

## ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

### Todos los vehículos

#### AVISOS

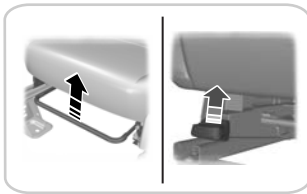


No utilice fundas de asiento accesorias que no estén específicamente diseñadas para asientos con airbags laterales. Estas fundas de asientos deben ser colocadas por técnicos debidamente instruidos.



No ajuste los asientos mientras conduce.

### Desplazamiento de los asientos hacia delante o hacia atrás

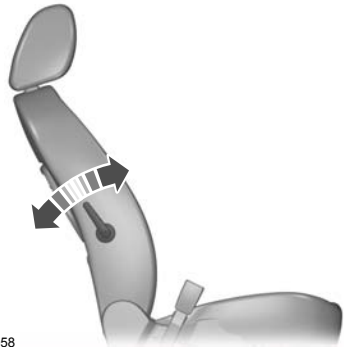


E70728



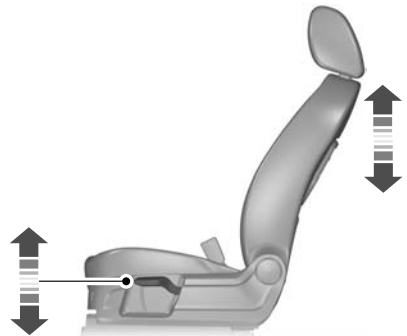
Tire de la palanca. Haga balancear el asiento para enclavar el cierre.

### Ajuste del soporte lumbar



E78058

### Ajuste de la altura del asiento del conductor



E70730

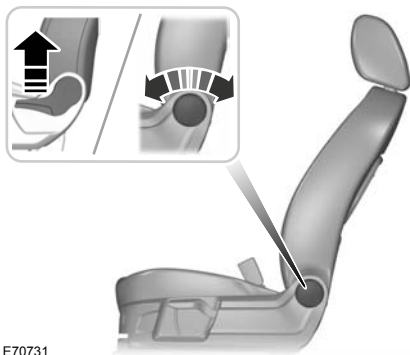
Cada vez que tire de la palanca o la apriete, la altura del asiento aumentará o se reducirá ligeramente.

# Asientos

---

## Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo

Cuando los asientos están totalmente desplazados hacia delante se pueden reclinar por completo los respaldos.

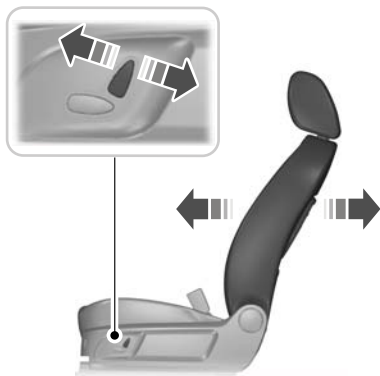
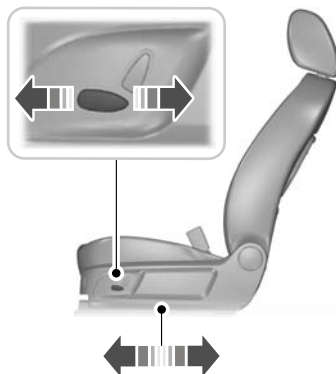
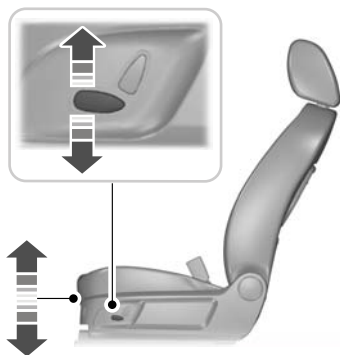


E70731

# Asientos

## ASIENTOS DE AJUSTE ELÉCTRICO

### Asiento de ajuste eléctrico de 6 posiciones





E78060

# Asientos

## ASIENTOS TRASEROS

### AVISOS

 Al abatir los respaldos, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el bastidor del asiento.

 Asegúrese de que los asientos y los respaldos de los asientos estén bien asegurados y completamente enclavados en los dispositivos de bloqueo.

## Abatimiento de los respaldos

### ATENCIÓN

 Baje los reposacabezas.




E86611

1. Mantenga pulsados los botones de desbloqueo.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.

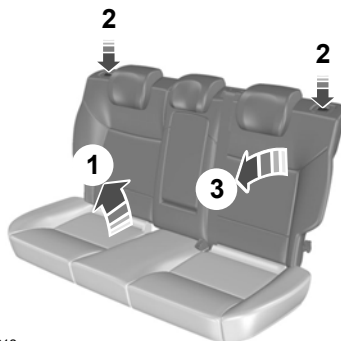
## Nivelación del suelo para carga

### PELIGRO

 Asegúrese de que el indicador rojo no está encendido al enganchar el asiento en los dispositivos de bloqueo.

### ATENCIÓN

 Baje los reposacabezas.




E86612

1. Introduzca los dedos entre el cojín del asiento y el respaldo para abatir el cojín hacia adelante.
2. Mantenga pulsados los botones de desbloqueo.
3. Empuje el respaldo hacia adelante.

## Elevación de los respaldos

### PELIGRO

 Al devolver el respaldo a su posición original, asegúrese de que los cinturones de seguridad están visibles y no han quedado atrapados detrás del asiento.

## ASIENTOS CALEFACTADOS

### ATENCIÓN



El uso de esta función con el motor parado provocará la descarga de la batería.

---

Los asientos delanteros calefactados se accionan mediante mandos giratorios situados en el tablero de mandos.

Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 8).

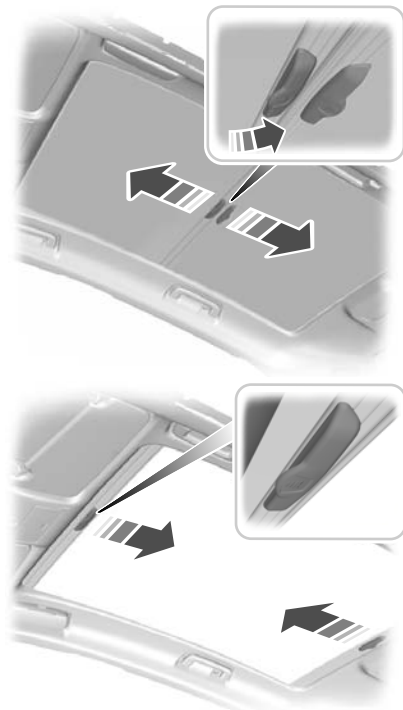
La temperatura máxima se alcanza a los cinco o seis minutos. Se regula por termostato.

La calefacción del asiento funcionará solamente cuando el encendido esté conectado.

## Elementos auxiliares

### PARASOLES

#### Techo panorámico



E91500

La cubierta del techo se divide en dos secciones. Tire del asa del extremo delantero o trasero del techo panorámico y despliegue completamente la sección que desee.

Para abrir cada una de las secciones de la cubierta, tire ligeramente del asa contra el mecanismo de muelle y presione hacia arriba para soltarla de los ganchos.

**Nota:** Cada sección de la cubierta solo puede desplegarse hasta el centro del techo panorámico.

### REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



E70454

### POSAVASOS

#### PELIGRO



No coloque bebidas calientes en los portabebidas con el vehículo en marcha.

### Bandejas de los respaldos

#### PELIGRO



No utilice las bandejas mientras el vehículo está en movimiento.

Compruebe que las bandejas están fijadas en la posición plegada antes de iniciar la marcha.

# Elementos auxiliares



E72630

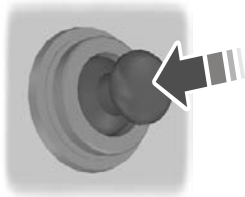
## ENCENDEDOR

### ADVERTENCIAS

- ! Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.
- ! No mantenga apretada la resistencia del encendedor.

**Nota:** Conecte el encendido para utilizar el encendedor. También puede utilizarlo hasta 30 minutos después de haber desconectado el encendido.

**Nota:** El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 15 amperios. Utilice únicamente los conectores para accesorios Ford o los conectores especificados para usar con enchufes según la norma SAE.



E72972

Apriete la resistencia para utilizar el encendedor. Saltará de forma automática.

## ENCHUFES AUXILIARES

### ATENCIÓN

- ! Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.

**Nota:** El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 10 amperios. Use únicamente los conectores específicos de la gama de accesorios Ford o conectores para usar con enchufes según la norma SAE.



E78056

Los enchufes auxiliares están situados en la consola central y en el maletero.

## Inversor de corriente

### ADVERTENCIAS

- ! Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.
- ! Si el LED parpadea de forma permanente, enchufe de nuevo el conector o desconecte el encendido y vuelva a conectarlo seguidamente.
- ! Se desconecta solo si la temperatura es superior a 85 °C. El LED parpadeará una vez. Una vez enfriado, se vuelve a conectar automáticamente.

## Elementos auxiliares

### ADVERTENCIAS

! No supere la potencia de salida máxima. En caso contrario, el LED parpadeará dos veces. Desenchufe el conector y vuelva a enchufarlo.

! Si el LED parpadea 3 ó 4 veces, haga que un técnico cualificado revise el sistema.

**Nota:** El enchufe puede utilizarse como fuente de alimentación de aparatos de 230 voltios con una potencia nominal máxima de 150 vatios.



E98199

### COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS

#### Compartimento guardaoobjetos delantero



E99181

**Nota:** Procure no guardar objetos y líquidos sensibles al calor en el compartimento guardaoobjetos delantero.

## Elementos auxiliares

### Compartimento guardaobjetos debajo de los asientos traseros

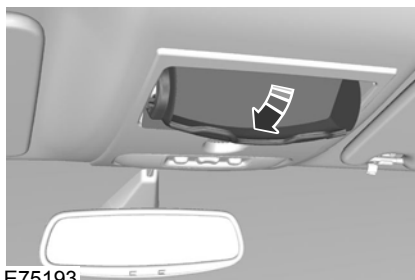


E99182

Para acceder al compartimento guardaobjetos se deben abatir las banquetas de los asientos traseros hacia delante. Véase **Asientos traseros** (página 96).

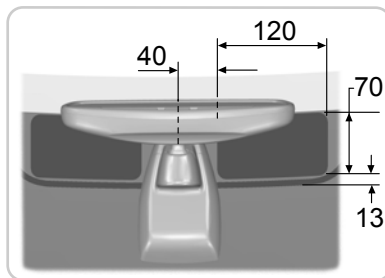
**Nota:** No sobrecargue los compartimentos guardaobjetos debajo de los asientos traseros. Compruebe que las banquetas de los asientos traseros asientan correctamente en sus posiciones.

### PORTAGAFAS



E75193

### DISPOSITIVO DE TELEPEAJE



E99272

En los vehículos con parabrisas antitérmico, los dispositivos de telepeaje se deben colocar en la zona indicada en la ilustración (todas las medidas se indican en milímetros) para evitar fallos de comunicación con el peaje.

## Elementos auxiliares

El dispositivo de telepeaje se debe colocar en el lado del acompañante para no obstaculizar la visión del conductor (p. ej., en semáforos).

### CARGADOR DE CD

Está situado debajo del asiento del acompañante.

### TOMA DE ENTRADA AUXILIAR (AUX IN)

Véase el manual correspondiente de la unidad de audio.



E91511



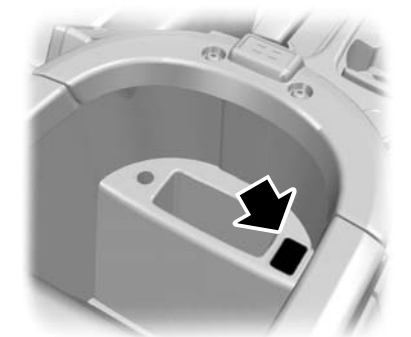
E92035

### PUERTO USB

Véase **Uso de un dispositivo USB** (página 210).



E91511



E99438

### ALFOMBRILLAS

#### PELIGRO



Al utilizar alfombrillas se debe asegurar que estas queden fijadas correctamente utilizando las sujeciones adecuadas y colocadas de forma que no interfieran con el funcionamiento de los pedales.

# Arranque del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### Observaciones generales para la puesta en marcha

Si se ha desconectado la batería, el vehículo puede comportarse de forma inusual durante la conducción en los primeros 8 km aproximadamente después de haber vuelto a conectar la batería.

Esto se debe a que el sistema de gestión del motor debe reajustarse con el motor. No tenga en cuenta el comportamiento inusual del vehículo en este periodo.

### Arranque del vehículo empujándolo o remolcándolo

#### PELIGRO



Para evitar posibles daños no debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo y una batería auxiliar. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 159).

### ARRANQUE SIN LLAVE

#### AVISOS



Puede ocurrir que el sistema de arranque sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o dispositivos electrónicos como teléfonos móviles.



Compruebe siempre que el bloqueo de intente mover el vehículo.

**Nota:** Debe haber una llave pasiva válida dentro del volante para conectar el encendido y arrancar el motor.

**Nota:** Para arrancar el motor deberá además pisar el pedal del freno o del embrague, dependiendo de la caja de cambios montada.



E85766

### Conexión del encendido

Pulse el botón de arranque una vez. Todos los circuitos eléctricos se activan, las luces de aviso y de control se encienden.

### Arranque con caja de cambios automática

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de freno durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Asegúrese de que la caja de cambios esté en **P** o **N**.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Pulse el botón de arranque brevemente.

### Arranque con caja de cambios manual

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de embrague durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Pulse el botón de arranque brevemente.

### Arranque de un motor Diesel

**Nota:** El motor no arrancará hasta que los calentadores no finalicen su ciclo de funcionamiento. Esto puede llevar varios segundos en condiciones de frío extremo.

# Arranque del motor

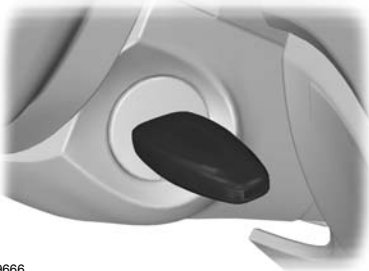
**Nota:** Mantenga el pedal de embrague o freno pisado hasta que el motor arranque.

## Fallo de arranque

El sistema de arranque pasivo no funcionará si:

- hay interferencias en las frecuencias de la llave pasiva.
- la pila de la llave pasiva está descargada.

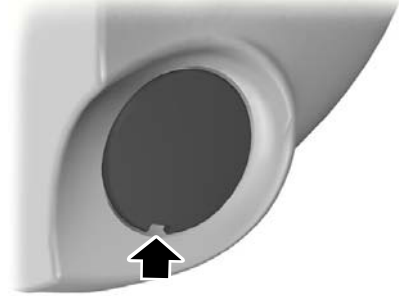
Si no puede arrancar su vehículo realice el siguiente procedimiento.



E99666

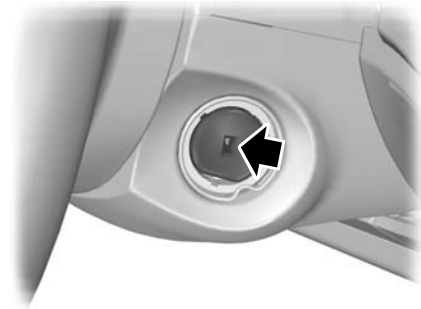
1. Acerque la llave a la cubierta de la columna de la dirección exactamente como aparece en la ilustración.
2. Con la llave en esta posición puede utilizar el botón de arranque para conectar el encendido y arrancar su vehículo.

Si aún no puede arrancar su vehículo realice el siguiente procedimiento.



E87381

1. Extraiga la cubierta haciendo palanca con cuidado.
2. Retire el paletón de la llave. Véase **Apertura sin llave** (página 33).



E99586

3. Introduzca el paletón de la llave en el alojamiento de la llave.
4. Con el paletón de la llave en esta posición puede utilizar el botón de arranque para conectar el encendido y arrancar el vehículo.

# Arranque del motor

## Cómo detener el motor

Con el vehículo parado, pulse el botón de arranque para parar el motor. El encendido, todos los circuitos eléctricos, las luces de aviso y los indicadores se apagan.

## FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL (DPF)

El DPF forma parte de los sistemas de reducción de emisiones con los que cuenta su vehículo. Filtra las partículas del combustible Diesel (hollín) de los gases de escape.

### Regeneración

#### PELIGRO



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración del DPF genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas, y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración del DPF, y tras haber quitado el contacto. Podría producirse un incendio.

#### ATENCIÓN



Procure no quedarse sin combustible.

**Nota:** Después de apagar el motor, los ventiladores pueden continuar funcionando durante un breve periodo de tiempo.

A diferencia de un filtro normal, que debe sustituirse periódicamente, el DPF ha sido diseñado para que se regenere o limpie por sí mismo para mantener un rendimiento eficaz. El proceso de regeneración se produce automáticamente. Sin embargo, es posible que determinadas condiciones de conducción hagan que tenga que colaborar con el proceso de regeneración.

Si solo utiliza el vehículo para recorridos cortos o para el motor y vuelve a arrancarlo con frecuencia durante los desplazamientos en los que se produce un aumento de las desaceleraciones y aceleraciones, podría ayudar en el proceso de regeneración hacer de vez en cuando un recorrido en las siguientes condiciones:

- Conduzca el vehículo a velocidad constante, preferentemente por una carretera principal o una autovía, durante un tiempo de hasta 20 minutos.
- Evite tener el motor al ralentí durante mucho tiempo, pero teniendo siempre en cuenta los límites de velocidad y el estado de la carretera.
- No quite el contacto.
- Utilice una marcha más corta de lo normal para mantener un régimen del motor alto durante este trayecto si es necesario.


# Arranque del motor

---

## DESCONEXIÓN DEL MOTOR

### Vehículos con turbocompresor

#### ATENCIÓN

 No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

---

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

# Combustible y repostaje

---

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

---

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

### ATENCIÓN



No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contengan otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

---

**Nota:** *Le recomendamos que utilice solamente combustible de alta calidad sin aditivos u otras sustancias para el motor.*

Utilice gasolina **sin plomo con un mínimo de 95 octanos** que cumpla la especificación **EN 228**, o equivalente.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

### PELIGRO



No mezcle gasoil con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.

---

### ADVERTENCIAS



No añada queroseno, parafina o gasolina al gasoil. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.



Utilice gasoil que cumpla la especificación **EN 590**, o equivalente en su país.

---

**Nota:** *Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.*

**Nota:** *No se recomienda el uso de aditivos u otros tratamientos de motor no aprobados por Ford.*

**Nota:** *No se recomienda el uso prolongado de aditivos para evitar que se solidifique el combustible.*

## Almacenamiento a largo plazo

Puesto que la mayoría de los combustibles contienen biodiésel, se recomienda llenar el depósito solo con gasoil mineral puro (si está disponible), o añadir un antioxidante, si se va a almacenar el vehículo durante un periodo superior a dos meses. Su Taller Autorizado podrá aconsejarle sobre un antioxidante adecuado.

# Combustible y repostaje

## TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

### AVISOS



Extreme las precauciones al repostar para evitar salpicaduras de combustible de la boquilla de llenado de combustible.

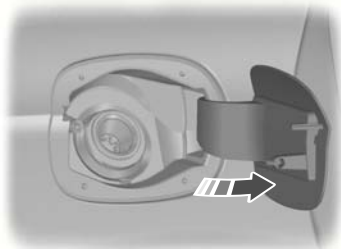


No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.

### ATENCIÓN



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la tapa del depósito de combustible a una distancia de al menos 20 centímetros (8 pulgadas) y durante un periodo de tiempo corto.



E86613

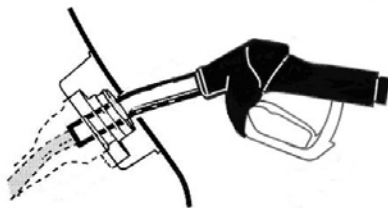
Presione la tapa para abrirla. Abra la tapa del depósito completamente hasta que se enclave.

Al introducir la boquilla de llenado de combustible, un dispositivo de seguridad con resorte se abrirá si se detecta una boquilla del tamaño correcto. Este dispositivo ayuda a evitar que se reposte con combustible incorrecto.

### PELIGRO



Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.



E119080

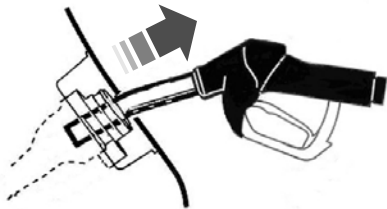
Introduzca la boquilla de llenado de combustible hasta la primera muesca incluida. Manténgala apoyada en la cubierta de la abertura del tubo de combustible.

### PELIGRO



Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de llenado de combustible, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

# Combustible y repostaje




E119081

Levante ligeramente la boquilla de llenado de combustible para desmontarla.

En la guantera se encuentra un embudo. Utilícelo al repostar con una lata de combustible.




## CATALIZADOR

### PELIGRO



 No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

## Conducción con catalizador

### ADVERTENCIAS


-  Evite quedarse sin combustible.
-  No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.
-  No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.

### ADVERTENCIAS

-  No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Uso de cables de puenteo** (página 159).
-  No apague el encendido durante la conducción.

## REPOSTAJE

### ATENCIÓN

-  No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Haga que un experto revise el sistema inmediatamente.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de CO<sub>2</sub> y combustible se obtienen a través de pruebas de laboratorio, de acuerdo con la directiva 80/1268/EEC y modificaciones posteriores, y son realizadas por todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo de combustible en condiciones reales depende de muchos factores, como el estilo de conducción, de si se circula a altas velocidades o con arranques y paradas sucesivas, del uso del aire acondicionado, los accesorios del vehículo y el remolque, etc..

En su Concesionario Ford pueden aconsejarte sobre cómo reducir su consumo de combustible.

# Combustible y repostaje

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Caja de cambios manual de 6 velocidades - Tracción a dos ruedas

#### Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi, fase IV	7,7 (36,7)	5,1 (55,4)	6,1 (46,3)	159
2.0L Duratorq-TDCi, fase V	7,5 (37,7)	5,0 (56,5)	5,9 (47,9)	156

### Caja de cambios manual de 6 velocidades - Tracción total

#### Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi, fase IV	8,1 (34,9)	5,4 (52,3)	6,4 (44,1)	169
2.0L Duratorq-TDCi, fase V	7,6 (37,2)	5,1 (55,4)	6,0 (47,1)	159
2.5L Duratec	13,9 (20,3)	7,6 (37,2)	9,9 (28,5)	234

### Caja de cambios automática de 6 velocidades - Tracción total

#### Cifras de consumo de combustible

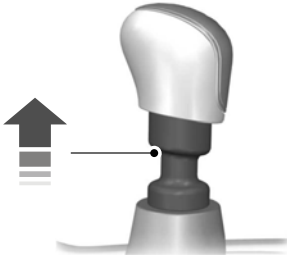
Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi, fase V	8,5 (33,2)	5,8 (48,7)	6,8 (41,5)	179
2.5L Duratec	14,6 (19,3)	7,8 (36,2)	10,3 (27,4)	244

# Caja de cambios

## CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### ATENCIÓN

⚠ No seleccione la marcha atrás mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.



E99067

Es posible que en algunos vehículos sea necesario tirar del anillo para seleccionar marcha atrás.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### Posiciones de la palanca de cambios



E80836

- P Parque
- R Marcha atrás
- N Punto muerto
- D Conducción
- S Modo deportivo o cambio manual

### PELIGRO



Aplice el freno antes de mover la palanca selectora y manténgalo aplicado hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

**Nota:** Si el motor está frío el régimen de ralentí es más elevado. Esto hará que aumente la tendencia de su vehículo al **deslizamiento** si se ha seleccionado una marcha de conducción.

Pulse el botón en la palanca selectora para seleccionar marcha atrás y estacionamiento.

# Caja de cambios

La posición de la palanca selectora aparecerá en la pantalla informativa.

## Parque

### AVISOS



Seleccione la posición de estacionamiento si el vehículo está parado.



**Aplique el freno de estacionamiento y seleccione la posición de estacionamiento antes de salir del vehículo.** Asegúrese de que la palanca selectora está bloqueada en su posición.

**Nota:** *Se oirá un aviso acústico si abre la puerta del conductor sin haber seleccionado la posición de estacionamiento.*

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

## Marcha atrás

### PELIGRO



Seleccione la posición de marcha atrás solamente cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

## Punto muerto

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

## Conducción

Seleccione la posición de conducción para cambiar automáticamente de una marcha de avance a otra.

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo basado en la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

## Cambio manual - Vehículos con caja de cambios de 5 velocidades

### PELIGRO



No mantenga la palanca selectora permanentemente en - o +.

### ATENCIÓN



La caja de cambios cambia automáticamente a una marcha inferior cuando el régimen del motor es demasiado bajo, y a una superior cuando es demasiado alto.

**Nota:** *El cambio de marcha se produce solamente cuando la velocidad del vehículo y el régimen del motor son adecuados.*

**Nota:** *En el modo de **cambio de marcha manual** se mostrará la marcha actual (1, 2, 3, 4 o 5) en el tablero de mandos.*

Mueva la palanca selectora a la posición **S**.

Empuje la palanca selectora hacia delante para reducir de marcha y hacia atrás para aumentar de marcha.

Las marchas pueden saltarse desplazando la palanca selectora repetidamente a intervalos cortos.

El modo manual también proporciona una función de kickdown. Remítase a **Kickdown**.

# Caja de cambios

---

## Modo deportivo y cambio manual - Vehículos con caja de cambios de 6 velocidades

**Nota:** El cambio de marcha se produce solamente cuando la velocidad del vehículo y el régimen del motor son adecuados.

**Nota:** En el modo **Sport** la caja de cambios funciona de forma normal, pero las marchas se seleccionan más rápidamente y a regímenes del motor más altos.

**Nota:** En el modo **Sport** se mostrará **S** en el tablero de mandos.

### Modo Sport

Active el modo **Sport** moviendo la palanca selectora a la posición **S**. El modo **Sport** permanece activo hasta que reduzca o aumente una marcha manualmente o devuelva la palanca selectora a la posición **D**.

### Cambio manual

#### PELIGRO



No mantenga la palanca selectora permanentemente en - o +.

#### ATENCIÓN



La caja de cambios cambia automáticamente a una marcha inferior cuando el régimen del motor es demasiado bajo, y a una superior cuando es demasiado alto.

Empuje la palanca selectora hacia delante para reducir de marcha y hacia atrás para aumentar de marcha.

Las marchas pueden saltarse desplazando la palanca selectora repetidamente a intervalos cortos.

El modo manual también proporciona una función de kickdown. Remítase a **Kickdown**.

## Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática

### Puesta en marcha del vehículo

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y pise el acelerador.

### Para detener el vehículo

1. Suelte el pedal del acelerador y pise el freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.

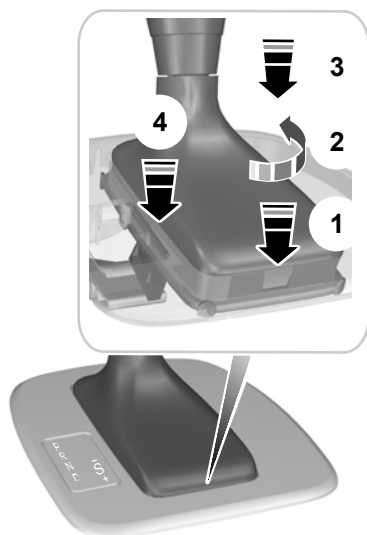
### Cambio forzado (kickdown)

Pise el pedal del acelerador a fondo con la palanca selectora en la posición de conducción para seleccionar la marcha más baja siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

### Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia

Mueva la palanca selectora de la posición de estacionamiento en caso de que se produzca un fallo eléctrico o si su vehículo se ha quedado sin batería.

## Caja de cambios



## TRACCIÓN TOTAL (AWD)

### ATENCIÓN

! Los vehículos equipados con tracción total deben transportarse bien con **TODAS** las ruedas apoyadas sobre el suelo o con **TODAS** las ruedas elevadas. Véase **Remolcaje del vehículo** (página 144).

El sistema de tracción total que se monta en algunas versiones de tracción delantera proporciona automáticamente fuerza motriz a las ruedas traseras cuando las condiciones del firme están resbaladizas por la lluvia, la nieve, el hielo, etc..

E125156

1. Introduzca un destornillador de punta plana en la ranura.
2. Gire la herramienta 90 grados.
3. Empuje hacia abajo de la herramienta para sacar el embellecedor del volante del guarnecido.
4. Empuje hacia abajo el embellecedor del volante para soltar la palanca y saque la palanca selectora de la posición de estacionamiento.
5. Tire hacia arriba del volante hasta que el embellecedor del volante quede acoplado en el guarnecido.

**Nota:** Si vuelve a seleccionarse la posición **P**, hay que repetir este procedimiento.

# Frenos

## FUNCIONAMIENTO

### Frenos de disco

Con los discos de freno mojados se reduce el grado de eficacia del frenado. Después de un lavado del vehículo golpee ligeramente el pedal del freno durante la marcha para eliminar la película de agua.

### ABS

#### PELIGRO



Que su vehículo disponga de ABS no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

El ABS le ayuda a mantener un buen comportamiento de la dirección y la estabilidad del vehículo si hay que frenar a fondo en caso de emergencia evitando que las ruedas se bloqueen.

## RECOMENDACIONES PARA LA CONDUCCIÓN CON ABS

Cuando el ABS está funcionando, el pedal del freno vibrará. Esto es normal. Mantenga el pedal de freno presionado.

El ABS no eliminará el peligro en las siguientes situaciones:

- si conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- en caso de que se produzca un derrapaje de las ruedas (aquaplaning).
- si entra en las curvas demasiado deprisa.
- la superficie de la carretera es deficiente.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Todos los vehículos

#### PELIGRO



Los vehículos con caja de cambios automática deben dejarse siempre con la palanca selectora en la posición **P**.

- Pise firmemente el pedal del freno.
- Tire de la palanca del freno de estacionamiento rápidamente hasta el tope.
- No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca.
- Si su vehículo está estacionado cues-ta arriba, seleccione la 1ª marcha y gire el volante apartándose del bordillo.
- Si su vehículo está estacionado cues-ta abajo, seleccione la marcha atrás y gire el volante hacia el bordillo.

Para soltar el freno de estacionamiento, pise firmemente el pedal del freno, tire de la palanca hacia arriba ligeramente, apriete el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

# Control de estabilidad

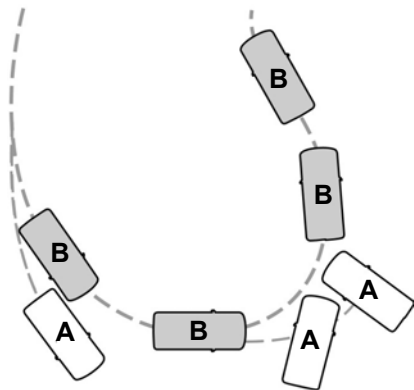
## FUNCIONAMIENTO

### Programa electrónico de estabilidad (ESP)

#### PELIGRO



El ESP no le exime de la responsabilidad de conducir con el cuidado y la atención debidos.



E72903

- A sin ESP
- B con ESP

El ESP refuerza la estabilidad cuando el vehículo empieza a deslizarse fuera del recorrido previsto. Esto se lleva a cabo mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según necesidad.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinan al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

### Testigo del control de estabilidad (ESP)

El testigo del ESP parpadeará cuando el sistema está en funcionamiento. Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).

### Asistencia en frenadas de emergencia

#### PELIGRO



Que su vehículo disponga de asistencia en frenadas de emergencia no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

La asistencia en frenadas de emergencia detectará si se está frenando a fondo midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporcionará la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia en frenadas de emergencia puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

### Control de estabilidad del remolcado

#### AVISOS



Que su vehículo disponga de control de estabilidad no le exime de su responsabilidad de efectuar el remolcado con cuidado y atención.

# Control de estabilidad

---

## AVISOS



Si se desactiva el ESP se desconectará el sistema.

---

El control de estabilidad del remolque es una característica mejorada del ESP, que detecta automáticamente cuando un remolque conectado tiende a ladearse.

Si se produce esta situación, el sistema frenará automáticamente las ruedas individuales correspondientes para estabilizar el remolque y el vehículo. En el caso de se detecte una tendencia a ladearse muy pronunciada, se reducirá automáticamente el par motor y la velocidad de marcha del vehículo.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

**Nota:** *El sistema se conectará automáticamente cada vez que dé el contacto.*

Desconecte y conecte el sistema. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

# Ayuda para aparcar

## FUNCIONAMIENTO

### PELIGRO



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no exime al conductor de su obligación de conducir prestando el cuidado y la atención necesaria en todo momento.

### ADVERTENCIAS



Es posible que los vehículos con módulo de remolcaje no autorizados por nosotros no detecten los obstáculos correctamente.



En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.



Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no detecta los obstáculos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán unos instantes después de que se empiecen a desplazar de nuevo hacia el vehículo.



Tenga especial cuidado al dar marcha atrás con una barra de remolcaje o accesorios montados en la parte trasera, p. ej., un portabicicletas, puesto que el sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero solamente indicará la distancia entre el parachoques y el obstáculo.



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a 20 centímetros como mínimo y durante un espacio de tiempo corto.

**Nota:** En los vehículos equipados con un brazo con bola de remolcaje, la ayuda para aparcar se desactiva automáticamente cuando se conecta cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolcaje homologado.

**Nota:** Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.

**Nota:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido puede emitir tonos falsos si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor, o si el vehículo está completamente cargado.

**Nota:** Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. El tono se apaga cuando la separación entre el sensor exterior y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren detrás del vehículo mientras que dure la maniobra.

## USO DE LA AYUDA PARA APARCAR

### Conexión y desconexión del sistema de aparcamiento por ultrasonido

**Nota:** El sistema de aparcamiento por ultrasonido se desconecta automáticamente al arrancar el motor o si se superan los 16 km/h.

**Nota:** Los sensores delanteros y traseros siempre se activan o desactivan a la vez.

La ayuda para aparcar está desconectada por defecto. Para conectar el sistema de aparcamiento por ultrasonido, pulse el interruptor del salpicadero o seleccione la marcha atrás.

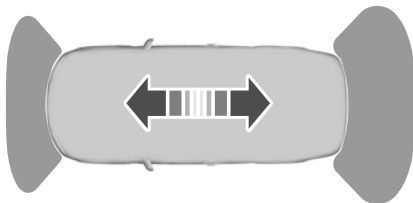
## Ayuda para aparcar

---

La luz del interruptor se enciende cuando la ayuda para aparcar está activada.

Pulse el interruptor de nuevo para desconectarlo.

### Maniobra con el sistema de aparcamiento por ultrasonido



E72902

**Nota:** Si se oye un sonido agudo durante 3 segundos y el testigo del interruptor parpadea, el sistema indica una anomalía. El sistema se desactivará. Solicite que técnicos cualificados comprueben el sistema.

Se oye un sonido intermitente cuando la distancia entre el obstáculo y el parachoques trasero es de unos 150 centímetros o menos, de 80 centímetros entre el obstáculo y el parachoques delantero y de 50 centímetros hacia los lados. A medida que se acorta la distancia el sonido intermitente se hace más rápido. Cuando la distancia sea inferior a 30 centímetros, se convertirá en un tono continuo.

Se escuchará un tono alterno desde la parte delantera y trasera si los obstáculos están situados a una distancia inferior a 30 centímetros con respecto a los parachoques delantero y trasero.

# Cámara retrovisora

## FUNCIONAMIENTO

La cámara es una ayuda visual al dar marcha atrás.

### PELIGRO



Que su vehículo disponga de cámara no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.

### ADVERTENCIAS



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la cámara a una distancia de al menos 20 centímetros (8 pulgadas) y durante un periodo de tiempo corto.



No aplique presión en la cámara. La posición y el ángulo de la cámara cambia automáticamente.

**Nota:** Mantenga la cámara sin suciedad, hielo ni nieve. No la limpie con objetos puntiagudos, productos desengrasantes, ceras o productos orgánicos. Use solamente un paño suave.

Durante la operación, aparecen líneas de guía en la pantalla que representan el recorrido del vehículo y la distancia aproximada con respecto a los objetos que se encuentran detrás.

## USO DE LA CÁMARA RETROVISORA

### AVISOS



El funcionamiento de la cámara puede variar dependiendo de la temperatura ambiente, el vehículo y las condiciones de la carretera.



Las distancias indicadas en la pantalla pueden diferir de la distancia real.

### AVISOS



No coloque objetos delante de la cámara.

La cámara se encuentra en la tapa del maletero, junto a la manecilla.



E99105

## Activación de la cámara retrovisora

### ATENCIÓN



Es posible que la cámara no detecte objetos situados cerca del vehículo.

Engrane marcha atrás con el encendido conectado y la unidad de audio encendida. La imagen aparece en la pantalla.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Zonas oscuras.
- Luz intensa.
- Si la temperatura ambiente aumenta o disminuye bruscamente.

# Cámara retrovisora

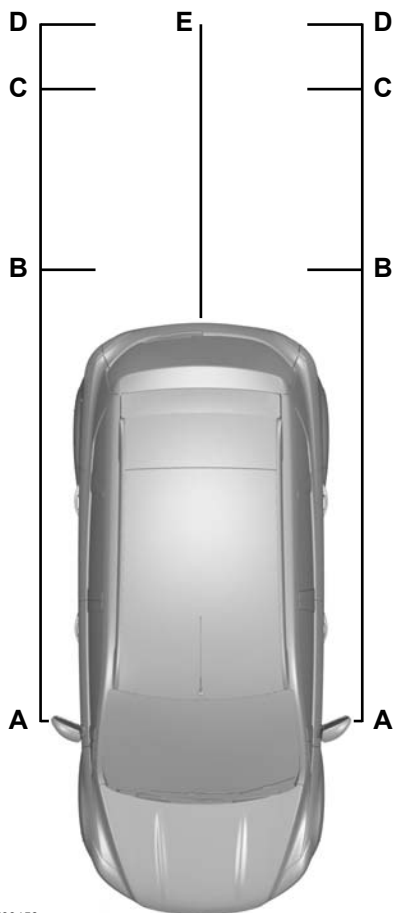
- Si la cámara está húmeda, por ejemplo, debido a lluvia o una humedad elevada.
- Si la vista de la cámara está obstruida, por ejemplo, por barro.

## Uso de la pantalla

### ADVERTENCIAS

- ! No se mostrarán los obstáculos situados por encima de la posición de la cámara. Si es necesario, examine la zona de detrás del vehículo.
- ! Las marcas de distancia son solo orientativas y están calculadas para vehículos en condiciones de carga máxima y sobre un firme plano.

Las líneas muestran un trazado estimado (basado en el ángulo de giro de la dirección en ese momento) y la distancia desde los retrovisores exteriores y el parachoques trasero.



E99458

- A Separación del retrovisor exterior - 0,1 metros (4 pulgadas)
- B Rojo - 0,3 metros (12 pulgadas)
- C Ámbar - 1 metro (39 pulgadas)

# Cámara retrovisora

---

- D   Ámbar - 2 metros (79 pulgadas)
- E   Ámbar - Muestra la línea central del trazado estimado del vehículo

**Nota:** *Al dar marcha atrás con un remolque, las líneas en la pantalla muestran la dirección del vehículo y no la del remolque.*

## Desactivación de la cámara retrovisora

**Nota:** *Desacople la marcha atrás. La pantalla permanece encendida durante un periodo de tiempo corto antes de desactivarse.*

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo alcanza una velocidad de aprox. 15 km/h (9 mph).

## Vehículos con ayuda para aparcar

La pantalla muestra adicionalmente una barra de distancia en color. Esta guía indica la separación entre el parachoques trasero y el obstáculo detectado.

El significado de los colores es el siguiente:

- Verde - 0,8 a 1,5 metros (31 a 59 pulgadas).
- Ámbar - 0,3 a 0,8 metros (12 a 31 pulgadas).
- Rojo - 0,3 metros (12 pulgadas) o menos.

# Control de velocidad

## FUNCIONAMIENTO

El control de velocidad le permite controlar la velocidad mediante los interruptores del volante. El control de velocidad se puede utilizar cuando se sobrepasan aprox. los 30 km/h (20 mph).

## USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD

### PELIGRO



No utilice el control de velocidad con tráfico intenso, en carreteras con muchos giros o en calzadas resbaladizas.

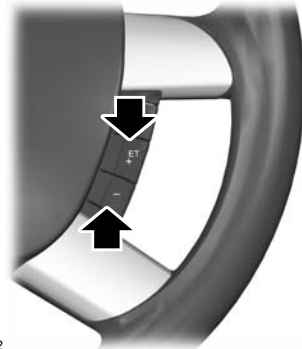
## Activación del control de velocidad



E75456

**Nota:** El sistema está listo para almacenar una velocidad.

## Para almacenar una velocidad



E75452

Pulse para almacenar y mantener la velocidad actual. El indicador del control de velocidad se encenderá. Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).

## Para cambiar la velocidad almacenada

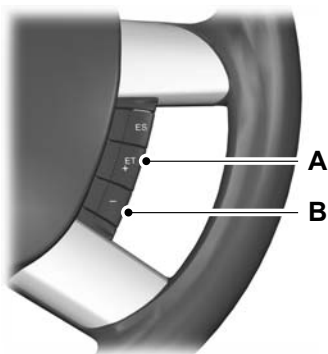
### PELIGRO



Si se circula en bajada, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad almacenada. El sistema no aplicará los frenos. Cambie a una marcha más corta y pulse el interruptor **SET-** para que el sistema pueda mantener la velocidad almacenada.

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad almacenada. Cuando deje de pisar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad almacenada.

## Control de velocidad



E95393

- A Acelerar
- B Desacelerar

### Anulación de la velocidad almacenada



E75453

Pise el pedal del freno o pulse el interruptor **RES**.

**Nota:** El sistema dejará de controlar la velocidad. El indicador del control de velocidad no se encenderá, pero el sistema conservará la velocidad almacenada.

### Reactivación de la velocidad almacenada



E75453

El indicador del control de velocidad se encenderá y el sistema intentará recuperar la velocidad previamente almacenada.

### Desactivación del control de velocidad



E75455

El sistema no conservará la velocidad almacenada. El indicador del control de velocidad no se encenderá.




# Transporte de carga

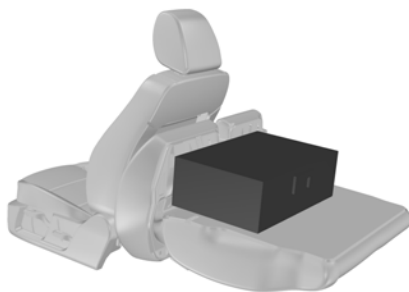
## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

-  Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.
-  Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.
-  Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.
-  No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.
-  No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 176).
-  Si se transportan cargas pesadas en el habitáculo, estas se deben transportar con los asientos abatidos según se muestra en la ilustración. Véase **Asientos traseros** (página 96).

### ADVERTENCIAS

-  No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.
-  No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.
-  No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.



E97377


## PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE



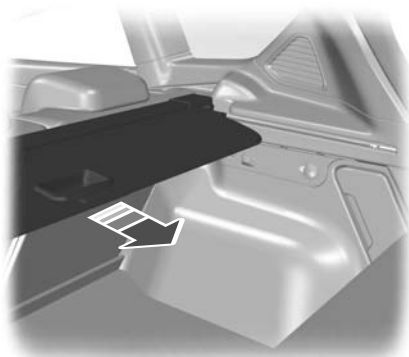
E86913

## CUBIERTAS DEL MALETERO

### PELIGRO

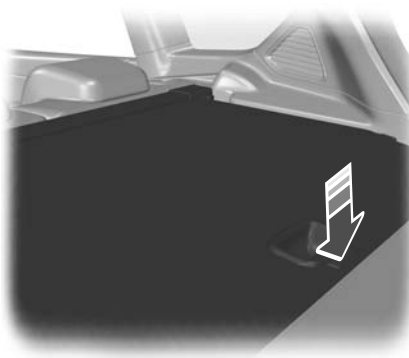
-  No coloque objetos en la cubierta del maletero.

## Transporte de carga



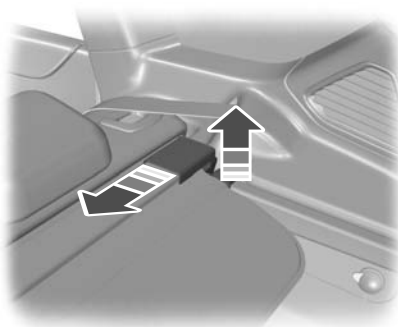
E112571

Extraiga la cubierta hasta que se bloquee.



E112572

Suéltela de los puntos de sujeción pulsando debajo del asa. Déjala deslizarse de nuevo en la carcasa.



E112588

Para desmontar o volver a colocar la tapa, empuje cualquiera de los extremos de la carcasa hacia dentro.

### **Recogida de la cubierta del maletero - vehículos con kit de reparación de neumáticos**

Bajo el piso del maletero se dispone de espacio de almacenamiento.

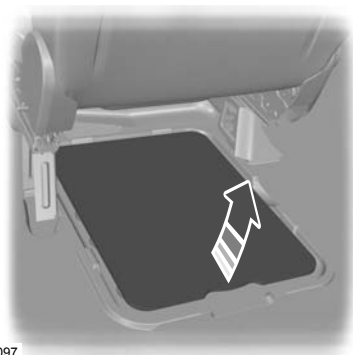
### **COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS BAJO EL PISO TRASERO**

#### **PELIGRO**



Al utilizar un asiento infantil con pata de apoyo, asegúrese de que monta el separador de espuma dentro del compartimento guardaoobjetos correctamente y que la tapa está colocada correctamente.

# Transporte de carga



E78097

## BACAS Y PORTAEQUIPAJES

### Baca

#### AVISOS

! Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

! Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.

#### ATENCIÓN

! No exceda la carga máxima permitida de 75 kilos (165 libras) sobre el techo (incluyendo la baca).

Compruebe la seguridad de la baca y apriete sus fijaciones como se indica a continuación:

- antes de iniciar la marcha
- después de conducir 50 kilómetros
- a intervalos de 1000 kilómetros.

## Montar las barras transversales

### PELIGRO

! Distribuya la carga equitativamente por la zona de carga y mantenga el centro de gravedad lo más bajo posible. Asegure bien la carga para evitar que pueda deslizarse. No coloque nunca cargas directamente sobre la superficie del techo.

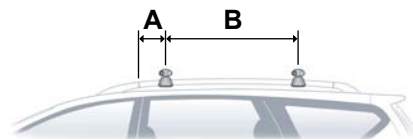
### ATENCIÓN

! Desmonte las barras transversales antes de entrar en un túnel de lavado.

**Nota:** Los rieles laterales de la parrilla portaequipajes están diseñados para montar barras transversales (para portabicicletas, portaesquís, etc.) de la gama de accesorios de Ford.

**Nota:** Antes de instalar las barras transversales limpie los rieles laterales con agua y una esponja.

**Nota:** Coloque las barras transversales según se muestra.



E98206

- A 110 mm  
B 700 mm

## Transporte de carga



E98207

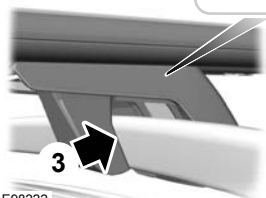
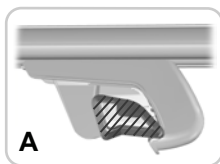
1. Saque la manilla.
2. Gire la manilla en el sentido de las agujas del reloj para que la barra transversal haga contacto con el riel.



E98208

4. Introduzca la manilla. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para cerrar.
5. Retire la llave.

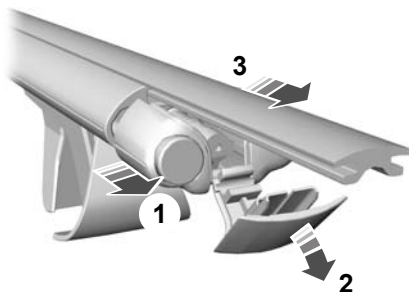
### Acceso a la escotadura en T



E98222

**Nota:** Asegúrese de que no haya ninguna separación entre la barra transversal y el riel (A).

3. Gire la manilla 3,5 vueltas como mínimo.



E98209

1. Saque la manilla.
2. Baje la tapa.
3. Retire la barra deslizante.

### Portabicicletas

#### ATENCIÓN



El portabicicletas solo se debe montar en el portón principal.

# Transporte de carga

---



E99775

# Remolcaje

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No supere el peso máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo. Véase **Identificación del vehículo** (página 176).



No conduzca a más de 100 km/h.



La presión de inflado de los neumáticos traseros se debe aumentar 0,2 bares (3 psi) por encima de la especificación. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).

### ADVERTENCIAS



No exceda el peso máximo permitido sobre la punta, es decir, el peso vertical sobre la bola de remolcaje, de 100 kilogramos (220 libras) para los vehículos con motor Diesel, o de 105 kilogramos (231 libras) para los vehículos con motor de gasolina.



Recomendamos que adquiera un kit de remolque en su Taller Autorizado. Si no se respeta esta advertencia el motor puede resultar dañado.

**Nota:** *No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Consúltelo primeramente con su Taller Autorizado.*

La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje o los ejes del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo descargado, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto.

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

En zonas de altitud elevada, debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 1000 metros de altitud.

## Pendientes pronunciadas

### PELIGRO



El freno de inercia del remolque no está controlado por el ABS.

Reduzca de marcha antes de iniciar un descenso pronunciado.

## BOLA DE REMOLCAJE DESMONTABLE

### AVISOS



Cuando no se utilice, transporte siempre el brazo de remolcaje firmemente sujeto en el maletero.

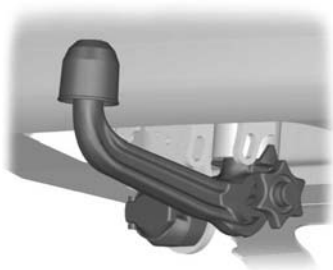


Tenga especial cuidado al montar el brazo de remolcaje ya que de esto depende la seguridad del vehículo y del remolque.



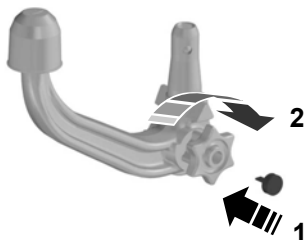
No utilice ninguna herramienta para montar o desmontar el brazo de remolcaje. No modifique en modo alguno el acoplamiento de remolque. No desarme ni repare el brazo de remolcaje.

# Remolcaje



E71328

## Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje



E99477

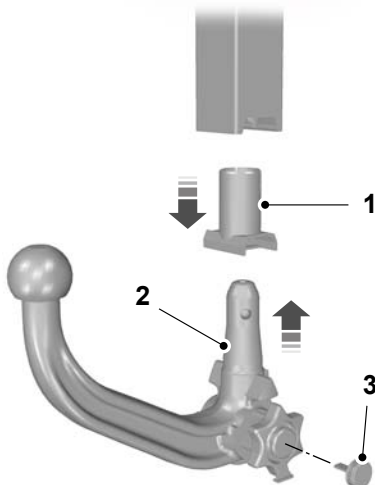
1. Suelte la tapa de protección del orificio.
2. Introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear (1).
3. Sujete el brazo de remolcaje. Extraiga la rueda de mano y gírela a derechas hasta que haga clic (2).
4. La marca **roja** de la rueda de ajuste debe coincidir con la marca **blanca** de la bola de remolcaje.
5. Suelte la rueda de ajuste. El brazo de remolcaje queda desbloqueado.

## Colocación del brazo de remolcaje

### PELIGRO



El brazo de remolcaje solamente se puede colocar si está completamente desbloqueado.

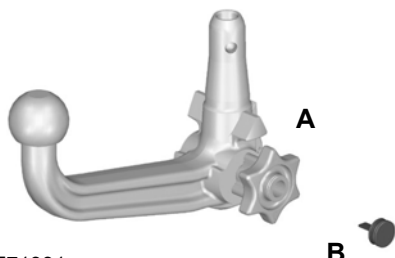


E99484

1. Extraiga el tapón (1).
2. Introduzca el brazo de remolcaje verticalmente y presione hacia arriba hasta que quede acoplado. (2). No mantenga la mano cerca de la rueda de ajuste.
3. La marca **verde** de la rueda de ajuste debe coincidir con el punto **blanco** de la bola de remolcaje.
4. Para bloquear, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj y retire la llave (3).
5. Fije la tapa de protección del orificio.


# Remolcaje

## Conducción con remolcaje



E71331

### PELIGRO


 Si no se cumple alguna de las condiciones siguientes, no utilice la bola de remolcaje y haga que la revisen técnicos cualificados.

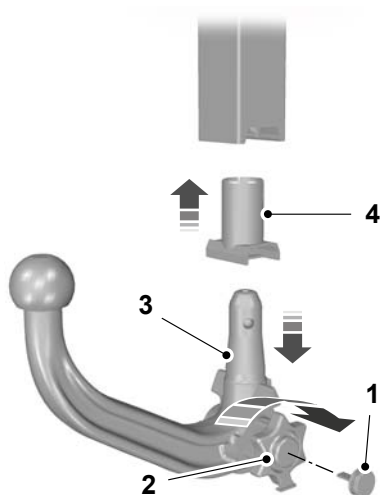
Antes de salir de viaje, asegúrese de que el brazo de remolcaje esté correctamente bloqueado. Realice las siguientes comprobaciones:

- La marca **verde** de la rueda de ajuste está alineada con el punto **blanco** de la bola de remolcaje.
- la rueda de mano (**A**) está correctamente montada en el brazo de remolcaje.
- ha retirado la llave (**B**).
- el brazo de remolcaje queda colocado de forma segura. No debe moverse si se dan tirones.

## Desmontaje del brazo de remolcaje

### PELIGRO

 No desbloquee nunca el brazo de remolcaje con el remolque acoplado.



E99485

1. Desenganche el remolque.
2. Suelte la tapa de protección del orificio.
3. Introduzca la llave y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear (1).
4. Sujete el brazo de remolcaje. Extraiga la rueda de mano, gírela a derechas contra el tope (2) y retire el brazo de remolcaje (3).
5. Suelte la rueda de ajuste.

Si se desbloquea de este modo, el brazo de remolcaje de puede volver a insertar en todo momento.

Introduzca el tapón en su posición (4).

# Remolcaje

---

## Mantenimiento

### PELIGRO



Retire el brazo de remolcaje y proteja el alojamiento con el tapón antes de efectuar una limpieza por chorro al vapor de su vehículo.

---

Mantenga limpio el equipo. Lubrique periódicamente los cojinetes, superficies deslizantes y bolas de bloqueo con grasa sin resina o aceite y la cerradura con grafito.

Anótese el número de llave. En caso de pérdida se pueden obtener llaves de repuesto del fabricante indicando el número de la llave de tres dígitos.

# Recomendaciones para la conducción

---

## RODAJE

### Neumáticos

#### PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unos 500 km aprox. para los neumáticos nuevos.

Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

---

### Frenos y embrague

#### PELIGRO



En la medida de lo posible, evite el uso reiterado de los frenos y el embrague durante los primeros 150

kilómetros si se circula por ciudad, y durante los primeros 1500 kilómetros si se circula por autopista.

---

### Motor

#### ATENCIÓN



Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

---

## PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas por debajo de los -30 °C (-22 °F).

## CONDUCCIÓN POR AGUA

### Conducción por agua

#### ADVERTENCIAS



Solamente debe conducirse por agua en casos de emergencia, no deben considerarse condiciones de conducción normales.



El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

---

En caso de emergencia, se puede conducir el vehículo por el agua con una profundidad máxima de 200 mm y a una velocidad máxima de 10 km/h. Se deben extremar las precauciones al atravesar una corriente de agua.

Al conducir por agua, circule a baja velocidad y no detenga el vehículo. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:

- Pisar el pedal del freno ligeramente y comprobar que el freno funciona correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Comprobar que las luces del vehículo están totalmente operativas.
- Comprobar la servodirección.

# Equipo de emergencia

---

## **BOTIQUÍN**

En el compartimento guardaobjetos bajo el piso se dispone de espacio de almacenamiento. Véase

**Compartimentos guardaobjetos bajo el piso trasero** (página 126).

## **TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO**

En el compartimento guardaobjetos bajo el piso se dispone de espacio de almacenamiento. Véase

**Compartimentos guardaobjetos bajo el piso trasero** (página 126).

## Estado tras una colisión

### INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

#### Vehículos con motor Duratec



- Gire el interruptor de encendido a la posición **0**.
- Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación de combustible.
- Si no se observa ninguna fuga de combustible restablezca el interruptor en su posición original apretando el botón del mismo (véase ilustración).
- Gire el interruptor de encendido a la posición **II**. Después de unos segundos, gire la llave de nuevo a la posición **I**.
- Lleve a cabo una nueva verificación de fugas en el sistema de alimentación.

E72531

El suministro de combustible puede quedar cortado como resultado de un accidente o una serie de vibraciones (p.ej. impacto al aparcar).

El interruptor se encuentra en el panel lateral delante de la puerta del conductor.

#### Reposición de la posición original del interruptor

##### PELIGRO

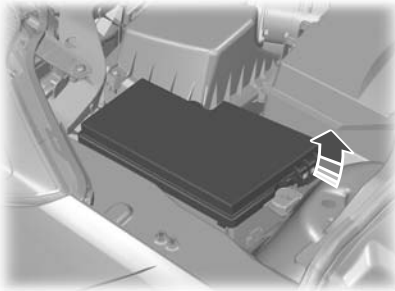


No reposicione el interruptor de corte de combustible si huele a combustible o percibe alguna fuga.

# Fusibles

## UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del vano motor



E78332

### Caja de fusibles del habitáculo

1. Retire los tornillos del guarnecido del salpicadero debajo de la guantera y baje el guarnecido.
2. Afloje los tornillos.
3. Baje la caja de fusibles y tire de ella hacia Ud.

Efectúe la instalación en orden inverso.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### AVISOS



No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ningún modo. Encargue a técnicos debidamente formados cualquier reparación del sistema eléctrico y la sustitución de relés y fusibles de alto amperaje.



Apague el encendido y todo el equipo eléctrico antes de tocar o de intentar cambiar un fusible.

### ATENCIÓN



Sustituya siempre un fusible por otro nuevo del mismo amperaje.

**Nota:** *Un fusible fundido puede identificarse porque el filamento está roto.*

**Nota:** *Todos los fusibles, excepto los fusibles de alto amperaje, se montan a presión.*

**Nota:** *Hay un extractor de fusibles en la tapa de la caja de fusibles del recinto del motor.*

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

### Caja de fusibles del vano motor



E79716

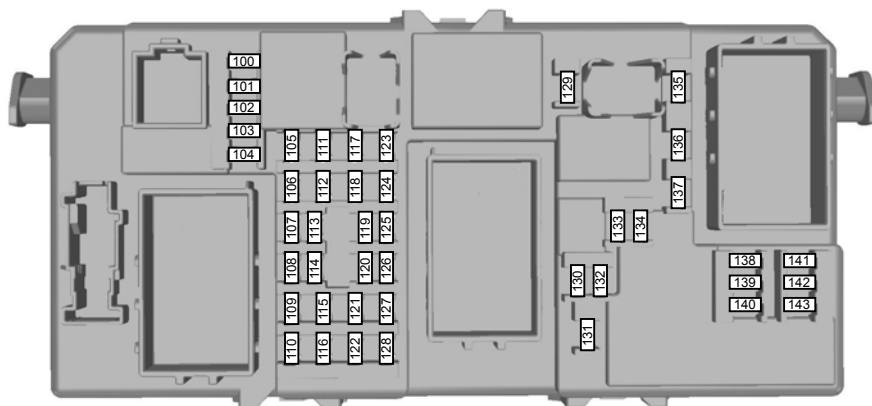
Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	40	Ventilador refrigerador
2	80	Dirección asistida
3	60	Alimentación 1 de la caja eléctrica del lado del acompañante
4	60	Alimentación 2 de la caja eléctrica del lado del acompañante
5	80	Calefactor PTC
6	60	Calentadores (Diesel solamente)
7	30	Bomba ESP
8	20	Válvulas ESP
9	20	Módulo de control del sistema de transmisión
10	30	Ventilador del control de climatización

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
11	20	Interruptor de encendido
12	40	Relé de encendido 15l
13	20	Solenoide de arranque
14	40	Parabrisas térmico, lado derecho
15	-	No se utiliza
16	40	Parabrisas térmico, lado izquierdo
17	-	No se utiliza
18	30	Convertidor de tensión
19	10	Módulo ESP
20	15	Bocina
21	20	Calefacción adicional
22	10	Módulo de la servodirección
23	30	Lavafaros
24	15	Calefacción de gasóleo
25	10	Relés de encendido
26	15	Caja de cambios automática
27	10	Embrague del aire acondicionado
28	10	Control de los calentadores (Diesel solamente)
29	10	Control de climatización de dos zonas
30	3	Módulo de control del sistema de transmisión
31	10	Sensor de carga inteligente de la batería
32	10	Inyectores (gasolina solamente)
33	10	Sensores de oxígeno (gasolina solamente)
34	10	Bobinas de encendido, válvulas
35	10	Módulo de control del motor, válvulas, solenoides
36	10	Módulo de control del sistema de transmisión

# Fusibles

## Caja de fusibles del habitáculo



E88709

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
100	10	Suministro de encendido a los módulos electrónicos
101	20	Asiento de ajuste eléctrico del conductor
102	10	Control de la calefacción, receptor del mando a distancia
103	10	Alimentación de la batería al control de la iluminación
104	10	Función de ahorro de batería, luces interiores
105	25	Luneta trasera térmica
106	20	Arranque sin llave
107	10	Alimentación de la batería del cuadro de instrumentos, diagnóstico de a bordo

## Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
108	7,5	Accesorios a cuadro (unidad de audio y navegación)
109	20	Encendedor, enchufe auxiliar trasero
110	10	Suministro de encendido de las luces de conducción diurna al interruptor de control de la iluminación
111	5	Bomba de combustible (Diesel solamente)
111	15	Bomba de combustible (gasolina solamente)
112	15	Alimentación de la batería a los módulos de audio
113	10	Luces de conducción diurna (luces de estacionamiento)
114	10	Suministro de encendido al cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico
115	7,5	Suministro de encendido al control de la iluminación
116	20	Faros antiniebla
117	7,5	Luces de matrícula
118	20	Módulo de puerta trasera izquierda
119	15	Enfuche auxiliar del maletero
119	25	Enchufe auxiliar del maletero (vehículos con módulo de conducción con remolque)
120	20	Módulo de puerta trasera derecha

## Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
121	20	Asientos delanteros calefactados
122	10	Módulo del airbag
123	7,5	Retrovisores exteriores térmicos
124	7,5	Luces de estacionamiento, luces de posición, luces traseras (lado izquierdo)
125	7,5	Luces de estacionamiento, luces de posición, luces traseras (lado derecho)
126	20	Sistema de apertura y arranque sin llave
127	-	No se utiliza
128	-	No se utiliza
129	20	Limpia-lavaparabrisas
130	10	Módulo de AWD
131	15	Limpialuneta
132	15	Luces de freno
133	25	Relés del cierre centralizado, módulo de puerta del acompañante
134	20	Relés del cierre centralizado, módulo de puerta del conductor
135	20	Luces de conducción diurna
136	15	Bomba del lavalunetas, surtidores térmicos
137	10	Sirena autoalimentada

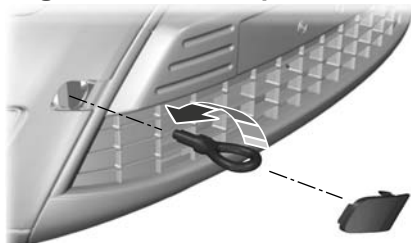
## Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
138	10	Módulo de control del motor, pedal del acelerador, caja de cambios automática, módulo electrónico del sistema de apertura y arranque sin llave
139	10	Luces largas (lado derecho)
140	10	Luz larga lado izquierdo
141	10	Luz de marcha atrás
142	15	Luces cortas, lado derecho
143	15	Luces cortas, lado izquierdo

# Remolcaje del vehículo

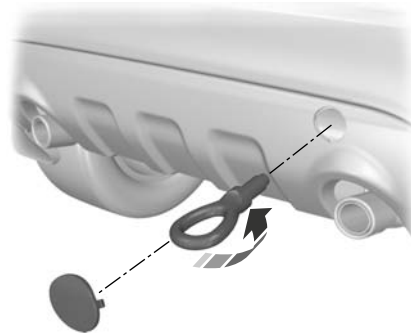
## PUNTOS DE REMOLCAJE

### Enganche de remolque delantero



E99490

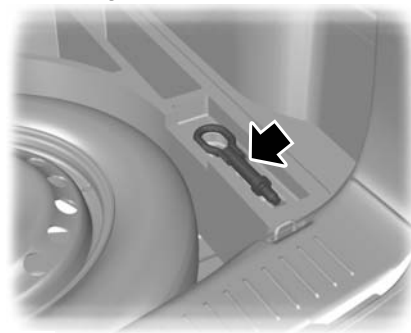
### Enganche de remolque trasero



E99491

**Nota:** En los vehículos equipados con bola de remolcaje, la argolla de remolcaje no se puede montar en la parte trasera del vehículo. Utilice la bola de remolcaje para remolcar un vehículo.

### Ubicación de la argolla de remolcaje



E99468

La argolla de remolcaje roscada está situada en el maletero junto al hueco de la rueda de repuesto.

El enganche de remolque debe llevarse **siempre** en el vehículo.

Retire la tapa haciendo palanca y monte la argolla de remolcaje.

### ATENCIÓN

! La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela **en sentido contrario a las agujas del reloj** para montarla.

## REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### Todos los vehículos

#### AVISOS

! Conecte el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. La cerradura de la columna de la dirección bloqueará la dirección y los intermitentes y luces de freno no funcionarán en caso contrario.

# Remolcaje del vehículo

## AVISOS



El servofreno y la bomba de la dirección no funcionarán a menos que el motor esté funcionando. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca.

## ADVERTENCIAS



Si la tensión de la cuerda de remolcado es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



No utilice una bola de remolcaje rígida en la argolla de remolcaje delantera.



Seleccione punto muerto para remolcar el vehículo.



En los vehículos con tracción total, en caso de accidente o fallo mecánico de la caja de cambios de su vehículo, será necesario transportarlo bien con **TODAS** las ruedas apoyadas sobre el suelo o con **TODAS** las ruedas elevadas.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

## Vehículos con caja de cambios automática

### ADVERTENCIAS



Si se va a superar una velocidad de 20 km/h (12 mph) y una distancia de 20 kilómetros (12 millas), es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.

## ADVERTENCIAS



Se recomienda no remolcar el vehículo con las ruedas motrices en contacto con el suelo. No obstante, si es necesario retirar el vehículo de una ubicación peligrosa, no lo remolque a una velocidad superior a los 20 km/h (12 mph) ni recorra una distancia superior a los 20 km (12 millas).



No remolque el vehículo hacia atrás.



En caso de que se produzca un fallo mecánico de la caja de cambios, es necesario transportar el vehículo con las ruedas motrices elevadas.



No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a los 0 °C (32 °F).

# Mantenimiento

---

## INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de Talleres Autorizados Ford que le ayudará con su experiencia profesional de Servicio. Nuestros técnicos están especialmente capacitados y son los mejor cualificados para realizar operaciones de Servicio de forma adecuada y experta. Están respaldados por una amplia gama de herramientas altamente especializadas desarrolladas para realizar operaciones de Servicio en su vehículo.

Además de las operaciones Servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones adicionales.

### AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.

### ATENCIÓN



Al realizar comprobaciones de mantenimiento, asegúrese de que los tapones de llenado están bien instalados y apretados.

## Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

## Al llenar el depósito compruebe

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 154).
- Nivel de líquido lavacrystalos. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 154).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).
- Estado de los neumáticos. Véase **Cuidado de los neumáticos** (página 172).

## Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 153).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Nivel del líquido de la servodirección. Véase **Comprobación del líquido de la dirección asistida** (página 154).
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).

## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

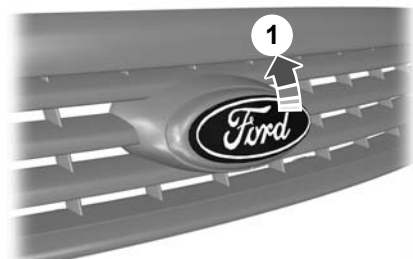
### Apertura del capó

#### PELIGRO

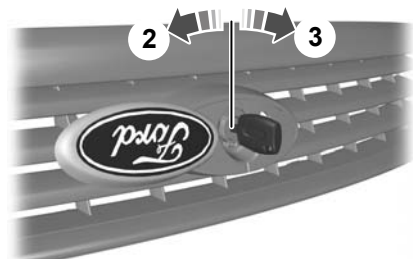


Para evitar que se dañe o se pierda la llave, retírela inmediatamente después de abrir y gire el distintivo de Ford a su posición original.

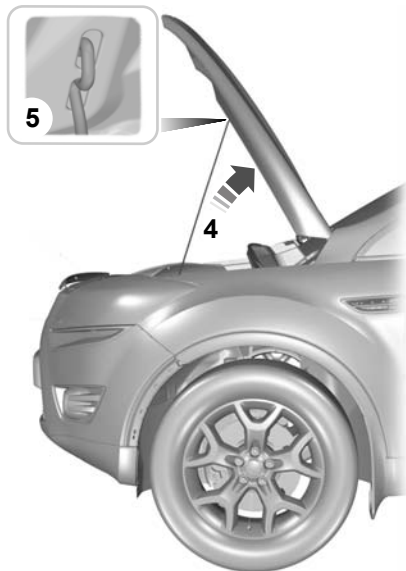
**Nota:** En vehículos con entrada sin llave, utilice una llave de repuesto. Véase **Apertura sin llave** (página 33).



E78141



E78142



E78143

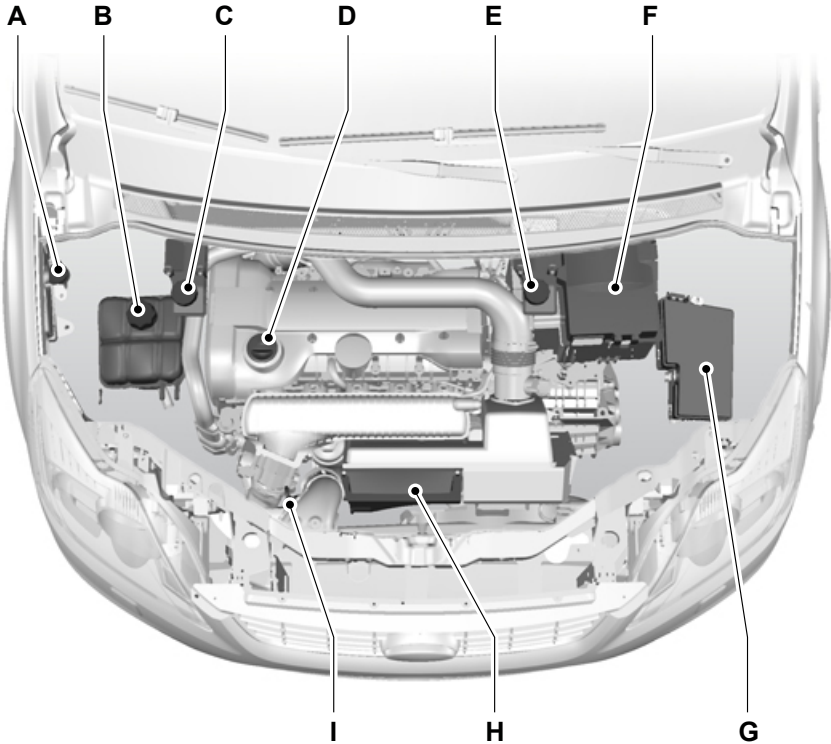
### Cómo cerrar el capó

**Nota:** Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

Baje el capó y déjelo caer por su propio peso los últimos 20-30 centímetros.

# Mantenimiento

## VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.5L DURATEC (VI5)



E78890

- A Depósito de líquido lavacristales\*: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 154).
- B Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 153).
- C Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)\*: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 154).

# Mantenimiento

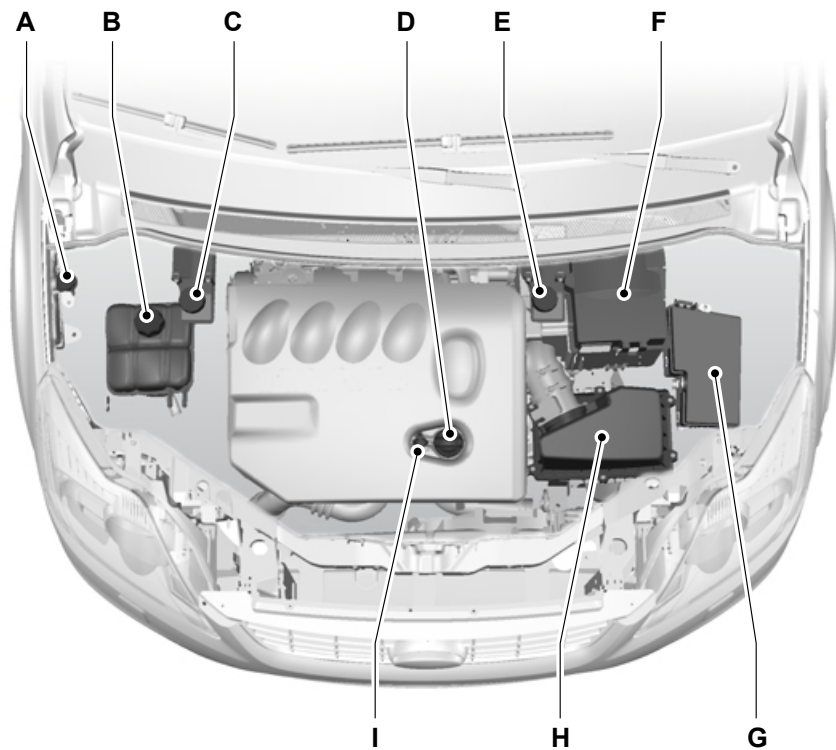
---

- D Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).
- E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda) : Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 154).
- F Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 159).
- G Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 137).
- H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- I Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).

<sup>1</sup>Para facilitar su identificación, los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color.

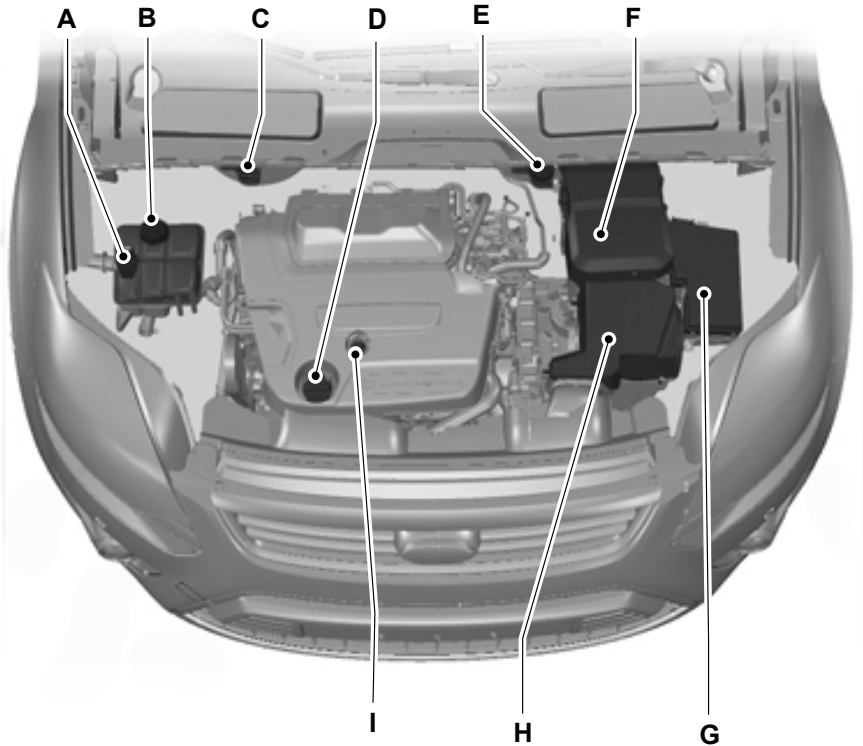
# Mantenimiento

## VISIÓN DE CONJUNTO DEL RECINTO DEL MOTOR - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E78893

# Mantenimiento



E125377

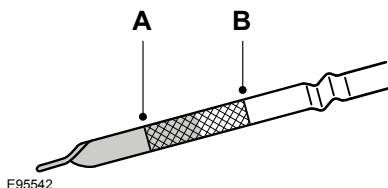
- A Depósito de líquido lavacristales<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 154).
- B Depósito de refrigerante del motor<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 153).
- C Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la derecha)<sup>\*</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 154).
- D Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).

# Mantenimiento

- E Depósito del líquido de frenos y embrague (vehículo con volante a la izquierda) : Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 154).
- F Batería: Véase **Batería del vehículo** (página 159).
- G Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 137).
- H Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- I Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 152).

<sup>1</sup>Para facilitar su identificación, los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color.

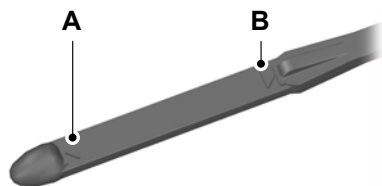
## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 2.5L DURATEC (VI5)



E95542

- A MÍN.
- B MÁX.

## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E95543

- A MÍN.
- B MÁX.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

### ATENCIÓN


! No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

# Mantenimiento

**Nota:** Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unos 5000 km.

## Comprobación del nivel de aceite

### ATENCIÓN

 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

**Nota:** Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

**Nota:** Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.


**Nota:** El aceite se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere en unos milímetros la marca **MAX**.

Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

## Reposición

### AVISOS

 Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

Retire el tapón de llenado.

### ATENCIÓN


 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con aceite especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 155).


## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

### Comprobación del nivel de refrigerante

### PELIGRO

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

### ATENCIÓN


 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

**Nota:** El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.


Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.


## Reposición

### AVISOS

 Reponga solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.


 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.


 No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

 El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si se salpica sobre un escape caliente.

# Mantenimiento


## ADVERTENCIAS

 En caso de emergencia, puede añadir agua al sistema de refrigeración hasta llegar a la gasolinera. El sistema debe entonces vaciarse y llenarse con una mezcla de refrigerante y agua del 50/50. Haga que técnicos cualificados revisen el sistema lo antes posible.

 Si se aumenta la dilución del refrigerante se podrían causar daños en el motor debidos a corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

Desenrosque el tapón **lentamente**. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.


## ATENCIÓN


 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Rellene con una mezcla de refrigerante y agua del 50/50 con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 155).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

### AVISOS

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.


 Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un técnico cualificado compruebe el sistema en cuanto le sea posible.

**Nota:** El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.


Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 155).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

### PELIGRO

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

### ATENCIÓN


 Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, repóngalo inmediatamente.

### Reposición

Retire el tapón de llenado.

### ATENCIÓN

 No reponga el nivel por encima de la marca **MAX**.

Reponga el nivel con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 155).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Los sistemas lavaparabrisas y lavaluneta disponen de un depósito común.

# Mantenimiento

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Líquidos del vehículo

Elemento	Líquido recomendado	Especificaciones
Aceite del motor	Aceite de motor Castrol*	WSS-M2C913-C
Líquido de dirección asistida	Líquido de servodirección Ford o Motorcraft	WSS-M2C204-A2
Refrigerante	Anticongelante SuperPlus de Motorcraft	WSS-M97B44-D
Líquido de frenos	Líquido de frenos Ford o Motorcraft Super DOT 4	ESD-M6C57-A

\* Siempre que se ajuste a la especificación estipulada por **WSS-M2C913-C**, puede utilizar el aceite de motor Ford o aceite de motor de otros fabricantes.

**Nota:** Si se utiliza el vehículo con temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F), no se debe utilizar aceite de motor **SAE 10W-40**.

**Reposición del nivel de aceite:** En caso de que no haya disponible un aceite que cumpla la especificación **WSS-M2C913-C**, se debe usar aceite **SAE 5W-30** (preferentemente), **SAE 5W-40** (excepto vehículos con combustible E85) o **SAE 10W-40** que cumpla la especificación **ACEA A1/B1** (preferentemente) o **ACEA A3/B3**. El uso de estos aceites podría ocasionar períodos de arranque del motor más largos y repercutir negativamente en las prestaciones del motor, en el consumo de combustible y en la cantidad de emisiones de escape.

Aceite de motor Castrol recomendado.



### Capacidades

Versión	Ref.	Capacidad en litros (galones)
Todos	Líquido de la servodirección	marca MAX
Todos	Sistema de refrigeración del motor	aprox. 8,6 (1,9)
Todos	Sistema de lavaparabrisas	4,0 (0,9)

# Mantenimiento

---

<b>Versión</b>	<b>Ref.</b>	<b>Capacidad en litros (galones)</b>
2.0L Duratorq-TDCi	Depósito de combustible	65 (14,3)
2.5L Duratec	Depósito de combustible	66 (14,5)
2.0L Duratorq-TDCi	Aceite de motor - con filtro	5,5 (1,2)
2.0L Duratorq-TDCi	Aceite de motor - sin filtro	5,0 (1,1)
2.5L Duratec	Aceite de motor - con filtro	5,8 (1,3)
2.5L Duratec	Aceite de motor - sin filtro	5,5 (1,2)

# Cuidados del vehículo

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

### PELIGRO



Si lleva el vehículo a un túnel de lavado que incluya ciclo de encerado, asegúrese de que elimina la cera del parabrisas.

### ADVERTENCIAS



Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.



Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.



Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.



Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

## Limpieza de los faros

### ADVERTENCIAS



No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlos.



No limpie los faros en seco.

## Limpieza de la luneta

### ATENCIÓN



No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

## Limpieza del embellecedor cromado

### ATENCIÓN



No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

## Conservación de la pintura de la carrocería

### ADVERTENCIAS



No aplique pulimento con el vehículo al sol.



No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.



No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

## Cinturones de seguridad

### AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

# Cuidados del vehículo

---

## AVISOS



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del carrete de inercia del cinturón de seguridad.

---

Limpie los cinturones de seguridad con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Deje secar los cinturones de seguridad de forma natural, sin aplicar calor artificial.

## **Pantallas de cuadro de instrumentos, pantallas LCD, pantallas de radio**

### PELIGRO



No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

---

## **PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA**

### ATENCIÓN



Elimine de la pintura de la carrocería cualquier partícula que pueda parecer inofensiva pero que con frecuencia resulta muy perjudicial, por ejemplo: excrementos de aves, resinas de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal de la carretera y polvillo industrial.

---

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos. Lea y siga las instrucciones del fabricante.

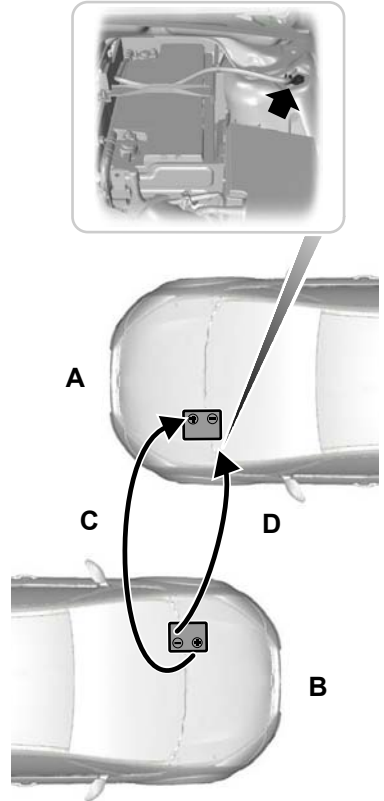
# Batería del vehículo

## USO DE CABLES DE PUNTEO

### ADVERTENCIAS

- ⚠ Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.
- ⚠ Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.
- ⚠ No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

## Para conectar los cables de emergencia



E99387

- A Vehículo con batería descargada
- B Vehículo con batería auxiliar

# Batería del vehículo


---

- C Cable de conexión positivo
- D Cable de conexión negativo

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo **B** con el borne positivo (+) del vehículo **A** (cable **C**).
4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo **B** a la conexión a masa de la torreta de la suspensión izquierda del vehículo **A** (cable **D**).

## ADVERTENCIAS

 **No conecte al borne negativo (-) de la batería descargada.**


 Asegúrese de que los cables no tocan ninguna pieza móvil del motor.

---

## Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo **B** a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo **A**.
3. Deje los dos vehículos en marcha durante tres minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

## ATENCIÓN

 No encienda los faros al desconectar los cables. La cresta de tensión podría fundir las bombillas.


---


Desconecte los cables en el orden inverso.

# Llantas y neumáticos

## INFORMACIÓN GENERAL

### ADVERTENCIAS

 Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

 Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo al Concesionario para que se re programe el sistema de control del motor.

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el pilar B del vano de la puerta del conductor.

Compruebe y ajuste la presión del neumático a la misma temperatura ambiente a la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.


## CAMBIO DE UNA RUEDA

### Tuercas de bloqueo de las ruedas







En su Concesionario Ford puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

### Vehículos con rueda de repuesto provisional


#### AVISOS

 Si el tamaño de la rueda de repuesto difiere del de las demás ruedas montadas, deben observarse las siguientes reglas:

#### AVISOS

-  No supere los 80 km/h.
-  Conduzca la menor distancia posible.
-  No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.
-  No monte cadenas antideslizantes en este tipo de rueda.
-  No entre en un túnel de lavado automático.
-  No repare el neumático de las ruedas de repuesto provisionales.




#### ATENCIÓN

-  Se reducirá la altura sobre el suelo del vehículo. Tenga cuidado cuando aparque cerca de un bordillo.

**Nota:** *Es posible que el vehículo se comporte de forma inusual al circular.*

## Gato

#### AVISOS

-  El gato entregado con el vehículo solamente deberá utilizarse para cambiar una rueda en situaciones de emergencia.
-  Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.
-  Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

**Nota:** *Los vehículos con kit de reparación de neumáticos o neumáticos antipinchazo no llevan gato ni berbiquí.*

# Llantas y neumáticos

Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

**Nota:** *Utilice gatos con una capacidad de elevación de 1,5 toneladas como mínimo y placas de elevación de 80 milímetros de diámetro como mínimo.*

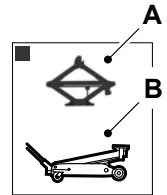
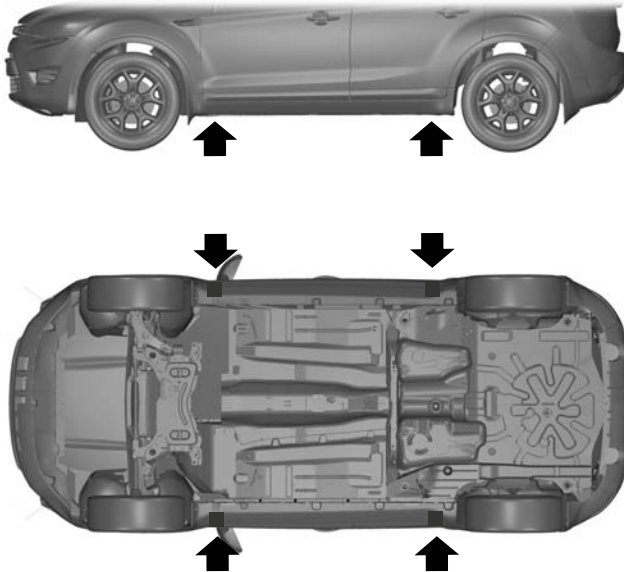
## Vehículos sin kit de reparación de neumáticos o neumáticos antipinchazo

En el hueco de la rueda de repuesto se colocan el gato elevador, el berbiquí, la argolla de remolcaje roscada y el extractor de tapacubos

## Puntos de elevación del vehículo

### ATENCIÓN

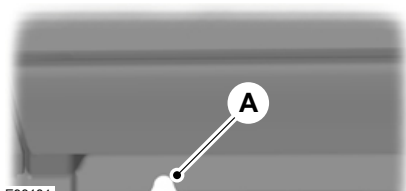
⚠ Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.



E92658

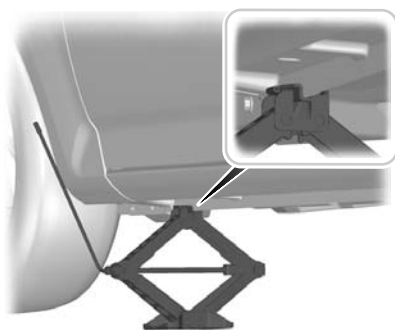
- A Solo para emergencias
- B Mantenimiento

# Llantas y neumáticos

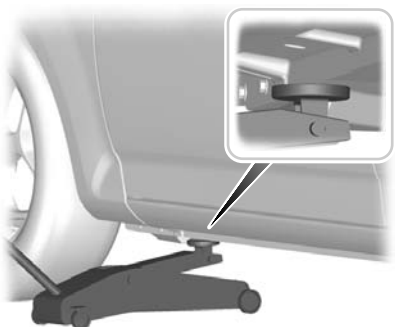


E93184

Las pequeñas hendiduras de los estribos **A** indican dónde se encuentran los puntos de elevación.



E92932



E93020

## Vehículos con faldones laterales



E95345

## Montaje del berbiquí

### Tipo uno

#### PELIGRO



Al colocar la prolongación del berbiquí en su posición original, tenga cuidado de no pillarse los dedos.

**Nota:** Asegúrese de que el berbiquí está completamente extendido.



E122546

Extienda el berbiquí.

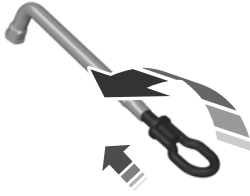
### Tipo 2

#### ATENCIÓN



La argolla de remolcaje roscada tiene **rosca a la izquierda**. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolcaje está completamente apretado.

# Llantas y neumáticos



E122502

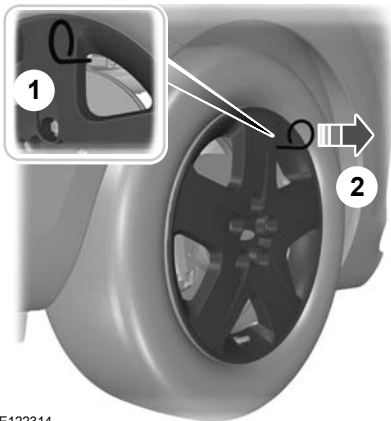
Introduzca la argolla de remolcaje roscada en el berbiquí.

## Desmontaje de tapacubos

### Tipo uno

Introduzca el extremo plano del berbiquí entre la llanta y el tapacubos y desmonte con cuidado el tapacubos.

### Tipo 2



E122314

1. Introduzca el extractor de tapacubos.
2. Desmonte el tapacubos.

**Nota:** Asegúrese de que tira del extractor de tapacubos cuando está colocado en ángulo recto con la llanta.

## Desmontaje de una rueda

### AVISOS

- ⚠ Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.
- ⚠ Coloque un triángulo de emergencia.
- ⚠ Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.
- ⚠ Desconecte el encendido y aplique el freno de estacionamiento.
- ⚠ Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).
- ⚠ Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.
- ⚠ Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.
- ⚠ Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un técnico con la formación adecuada monte el neumático en la dirección correcta.
- ⚠ No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.

# Llantas y neumáticos

## AVISOS



Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.

## ATENCIÓN



No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.

**Nota:** La rueda de repuesto se encuentra debajo de la cubierta del piso del maletero.

1. Monte la llave de tuerca de rueda antirobo.



E121887

2. Afloje las tuercas de la rueda.
3. Levante el vehículo hasta que la rueda quede separada del suelo.

4. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

## Montaje de una rueda

### AVISOS



Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).



No monte neumáticos antipinchazo en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Contacte con su Concesionario para obtener más información relativa a compatibilidades.

### ATENCIÓN



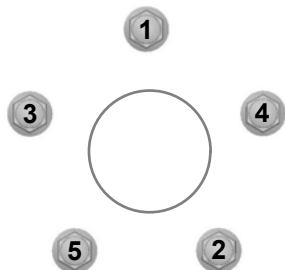
No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

**Nota:** Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

1. Monte la rueda.
2. Monte las tuercas de rueda a mano.
3. Monte la llave de tuerca de rueda antirobo.


# Llantas y neumáticos



E75442

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).
7. Monte el tapacubos golpeando con la mano.

## PELIGRO

 Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

**Nota:** Si la rueda de repuesto es de diferente tamaño o fabricación del resto de las ruedas, sustitúyala lo antes posible.






## KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

Este vehículo no está equipado con rueda de repuesto, pero sí incluye un kit de emergencia para reparación de neumáticos que se puede usar para reparar **un** neumático pinchado.

El kit de reparación de neumáticos está situado en el compartimento guardaobjetos debajo del piso. Véase **Compartimentos guardaobjetos** (página 100).

## Información general

### AVISOS

-  Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se cerrarán o lo harán sólo en parte. La falta de presión en las ruedas puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.
-  No utilice el kit de reparación de neumáticos si el neumático está ya dañado como consecuencia de haber circulado desinflado.
-  No utilice el kit de reparación de neumáticos en el caso de los neumáticos antipinchazo.
-  Sólo se pueden reparar los pinchazos que se vean sobre la llanta.
-  No intente reparar el neumático si el pinchazo está en un lateral.

El kit de reparación de neumáticos permite reparar la mayoría de pinchazos [con un diámetro máximo de 6 mm (1/4 de pulgada)] para recuperar temporalmente la movilidad.

Tenga en cuenta las siguientes normas siempre que utilice el kit:

# Llantas y neumáticos

- **Conduzca con precaución y evite dar volantazos o hacer maniobras bruscas,** especialmente si el vehículo va muy cargado o lleva remolque.
- El kit le permitirá hacer una reparación temporal de emergencia para que pueda continuar su viaje hasta el siguiente taller o concesionario. La distancia máxima que se puede recorrer en estas condiciones es de 200 kilómetros (125 millas).
- No supere una **velocidad máxima de 80 km/h.**
- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños.
- Utilice el kit cuando la temperatura ambiente esté entre  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $+158\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Aparque el vehículo a un lado de la carretera. De esta forma no obstruirá el tráfico y podrá usar sin peligro el kit.
- Aplique el freno de estacionamiento, aunque haya estacionado en una carretera de firme nivelado, para asegurarse de que el vehículo no se va a mover.
- No intente sacar ningún objeto, como clavos o tornillos, desde el interior del neumático.
- Deje el motor en marcha mientras utiliza el kit, salvo si está en un lugar cerrado o mal ventilado (por ejemplo, dentro de un edificio). En esas circunstancias, conecte el compresor con el motor parado.
- Sustituya la botella de obturador por una nueva antes de la fecha de caducidad (véase la parte superior de la botella).
- Informe a los demás usuarios del vehículo de que el neumático ha sido reparado temporalmente con el kit de reparación de neumáticos y explíqueles las condiciones especiales en que deberán conducir.

## Uso del kit de reparación de neumáticos

### AVISOS



El aire comprimido puede tener un efecto explosivo o propulsor.



No deje nunca el kit de reparación de neumáticos desatendido cuando esté usándolo.

### ATENCIÓN



No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos.

**Nota:** *Utilice el kit de reparación de neumáticos solo con el vehículo con el que se suministró.*

## Inflado del neumático

### AVISOS



Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar.




No permanezca junto a la rueda mientras esté funcionando el compresor.




Vigile los laterales del neumático. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad **B**. No siga conduciendo con ese neumático.


# Llantas y neumáticos

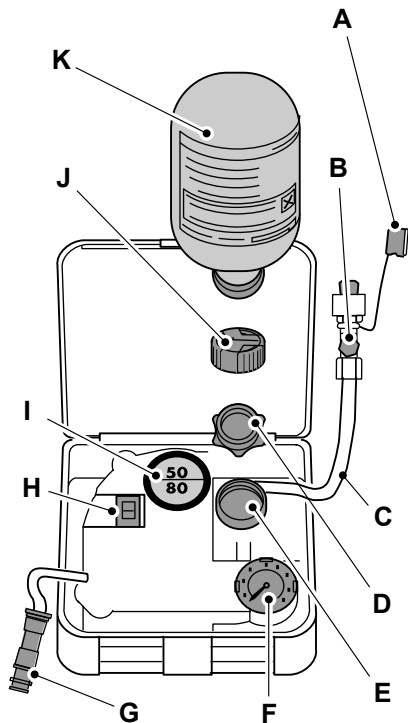
## AVISOS

 El sellador contiene goma natural de látex. Evite el contacto con la piel y la ropa. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

 Si al cabo de siete minutos la presión del neumático no ha llegado a 1,8 bar (26 psi), es probable que el neumático esté demasiado dañado para que sea posible una reparación temporal. No siga conduciendo con ese neumático.

## ATENCIÓN

 El cierre de la botella se perfora al enroskar la botella en la sujeción. No desenrosque la botella de la sujeción ya que el obturador se saldrá.



E94973

- A Tapón de protección
- B Válvula de seguridad
- C Tubo flexible
- D Tapón naranja
- E Sujetabotellas
- F Manómetro
- G Enchufe de alimentación con cable
- H Interruptor del compresor
- I Etiqueta

# Llantas y neumáticos

J Tapón de la botella

K Botella de obturador

1. Abra el tapón del kit de reparación de neumáticos.
2. Despegue de la caja la etiqueta **I** que indica la velocidad máxima permitida de 80 km/h (50 mph) y péguela en el tablero de mandos, donde el conductor pueda verla. Compruebe que la etiqueta no oculta nada importante.
3. Saque el tubo flexible **C** y el enchufe de alimentación con cable **G** del kit.
4. Desenrosque el tapón naranja **D** y el tapón de la botella **J**.
5. Enrosque por completo la botella de obturador **K** en el sentido de las agujas del reloj en el sujetabotellas **E**.
6. Extraiga el tapón de la válvula del neumático dañado.
7. Retire el tapón de protección **A** del tubo flexible **C** y enrosque éste **C** con fuerza en la válvula del neumático dañado.
8. Asegúrese de que el interruptor del compresor **H** está en la posición **O**.
9. Introduzca el enchufe **G** en la toma del mechero o en otra toma auxiliar. Véase **Encendedor** (página 99). Véase **Enchufes auxiliares** (página 99).
10. Arranque el motor.
11. Coloque el interruptor del compresor **H** en la posición **1**.
12. Infle el neumático durante un máximo de siete minutos y hasta una presión entre 1,8 bar (26 psi) y 3,5 bar (51 psi). Coloque el interruptor del compresor **H** en la posición **O** y compruebe la presión de inflado actual del neumático con el manómetro **F**.

13. Desconecte el enchufe **G** de la toma del mechero o de otra toma auxiliar.
14. Desenrosque rápidamente el tubo flexible **C** de la válvula del neumático y coloque el tapón de protección **A**. Apriete de nuevo la caperuza de la válvula.
15. Deje la botella de obturador **K** en el sujetabotellas **E**.
16. Guarde el kit, el tapón de la botella y el tapón naranja en un lugar seguro pero de fácil acceso. Tendrá que volver a utilizar el kit cuando compruebe la presión del neumático.
17. Conduzca lo antes posible unos 3 km (2 millas) para que el obturador pueda sellar la zona dañada.

**Nota:** La presión puede subir hasta 6 bar (87 psi) cuando se bombea obturador por la válvula del neumático, pero vuelve a descender al cabo de unos 30 segundos.

## PELIGRO



Si durante la conducción nota ruidos, vibraciones violentas o movimientos bruscos, reduzca la velocidad y conduzca con cuidado hasta un lugar en el que pueda detener el vehículo con seguridad. Vuelva a revisar el neumático y la presión. Si el neumático tiene una presión inferior a 1,3 bar (19 psi) o presenta grietas o daños similares, no siga conduciendo con ese neumático.

## Comprobación de la presión del neumático

1. Detenga el vehículo después de conducir unos tres kilómetros (2 millas). Compruebe la presión del neumático dañado y corríjala si es necesario.
2. Acople el kit y compruebe la presión del neumático con el manómetro **F**.

# Llantas y neumáticos

- Si la presión del neumático con obturador es de 1,3 bar (19 psi) o más, regúlela hasta alcanzar la presión especificada. Véase

**Especificaciones técnicas**  
(página 174).

- Siga el procedimiento de inflado una vez más para completar el inflado del neumático.
- Compruebe de nuevo la presión del neumático con el manómetro **F**. Si la presión es demasiado alta, desinflé el neumático hasta la presión especificada usando la válvula de seguridad **B**.
- Una vez que el neumático tenga la presión correcta, coloque el interruptor del compresor **H** en la posición **O**, retire el enchufe **G** de la toma, desenrosque el tubo flexible **C**, apriete el tapón de la válvula y sustituya el tapón de protección **A**.
- Deje la botella de obturador **K** en el sujetabotellas **E** y guarde el kit en su ubicación original.
- Conduzca hasta el taller más cercano para cambiar el neumático dañado. Antes de desmontar el neumático de la llanta, informe al personal del taller que el neumático contiene obturador. Sustituya el kit tan pronto como sea posible después de haberlo usado una vez.

**Nota:** Recuerde que los kits de emergencia para reparación de neumáticos sólo ofrecen una solución de carácter temporal. La normativa sobre reparación de neumáticos después del uso del kit de reparación de neumáticos puede variar de un país a otro. Consulte a un especialista en neumáticos.

## PELIGRO



Antes de reanudar la conducción, asegúrese de que el neumático tiene la presión recomendada.

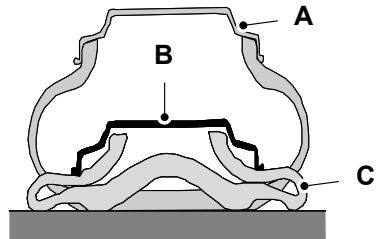
Véase **Especificaciones técnicas** (página 174). Controle la presión hasta que cambie el neumático.

Las botellas de obturador vacías se pueden tratar como residuos domésticos normales. Devuelva al concesionario el líquido obturador sobrante, o bien elimínelo cumpliendo la legislación local sobre residuos.

## NEUMÁTICOS ANTIPINCHAZO

### Principio de funcionamiento

#### Neumático estándar

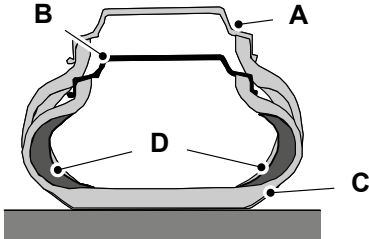


E75207

- A Posición de la llanta con presión de inflado correcta
- B Posición de la llanta con presión de inflado insuficiente
- C Neumático

# Llantas y neumáticos

## Neumático autoportante



E87667

- A Posición de la llanta con presión de inflado correcta
- B Posición de la llanta con presión de inflado insuficiente
- C Neumático
- D Flanco reforzado

Cuando un neumático estándar sufre una pérdida de presión importante, la llanta hace que todo el peso del vehículo recaiga sobre los flancos colapsados. Resulta extremadamente difícil maniobrar el vehículo y el neumático acaba destrozado.

Los neumáticos autoportantes (o RFT) cuentan con flancos reforzados muy robustos que soportan la llanta en caso de pérdida de presión de inflado del neumático.

## Qué hacer si el neumático desinflado tiene un pinchazo

Debido a las propiedades autoportantes de estos neumáticos, es posible que no se note ningún defecto del neumático. Su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos que le avisa de cualquier caída de presión. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).

En caso de defecto de un neumático:

- aminore inmediatamente la velocidad de modo que no sobrepase los 80 km/h (50 mph)
- evite los frenazos y las maniobras de dirección y frenada irregulares; extreme las precauciones al tomar una curva
- no conduzca más de 80 kilómetros una vez detectado el defecto
- haga sustituir el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.

## Sustitución de neumáticos autoportantes

### AVISOS



Asegúrese de que el taller sepa que el vehículo está dotado de neumáticos autoportantes.



No repare nunca ni vuelva a utilizar un neumático autoportante que esté dañado o con el que se haya rodado en estado desinflado.

Si hay que sustituir un neumático autoportante, haga examinar la llanta correspondiente por si presentara algún daño.



No combine neumáticos estándar y autoportantes en el mismo vehículo. En casos aislados puede montarse de modo temporal un neumático estándar en un vehículo cuyos neumáticos restantes son del tipo autoportante. Debe señalarse al conductor que el neumático estándar no cuenta con propiedades autoportantes.



No monte neumáticos antipinchazo en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Consulte en su Concesionario más información relativa a compatibilidades.

# Llantas y neumáticos

Los neumáticos autoportantes pueden venderlos y montarlos solamente los distribuidores de neumáticos que cuenten con la debida capacitación y certificación.

## CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros de su vehículo se desgastan por igual y duran más, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros a la posición de los traseros y viceversa a intervalos regulares de entre 5000 y 10 000 km.

### ATENCIÓN

! Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluyendo la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

## USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

### ATENCIÓN

! Asegúrese de que está utilizando las tuercas de rueda correctas para el tipo de rueda para la que se han montado los neumáticos de invierno.

Si se utilizan neumáticos de invierno, asegúrese de que las presiones de los neumáticos sean correctas. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).

## USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

### AVISOS

! No supere los 40 km/h (25 mph) al utilizar cadenas de nieve de 14 mm (0,6 pulgadas) o los 50 km/h (30 mph) al utilizar cadenas de nieve de 10 mm (0,4 pulgadas).

! No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.

! Monte cadenas de nieve solo en neumáticos 235/60 R16 o 215/65 R16.

### ATENCIÓN

! Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

**Nota:** *El ABS seguirá funcionando normalmente.*

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

# Llantas y neumáticos

## Vehículos con control de estabilidad (ESP)

Los vehículos equipados con control de estabilidad (ESP) pueden presentar algunas características de conducción insólitas, que pueden evitarse desconectando el sistema. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 117).

## SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

### AVISOS



Que su vehículo esté equipado con este sistema no le exime de su responsabilidad de comprobar regularmente la presión de los neumáticos.



El sistema solo proporciona un aviso de presión baja de los neumáticos. No infla los neumáticos.



No conduzca con neumáticos excesivamente desinflados. Esto puede producir un sobrecalentamiento de los neumáticos y el consiguiente fallo. Los neumáticos con una presión de inflado insuficiente aumentan el consumo de combustible, reducen la vida útil del neumático y también pueden afectar a la seguridad de conducción.

### ADVERTENCIAS



No doble ni dañe las válvulas al inflar los neumáticos.



Los neumáticos deben ser montados por técnicos debidamente formados.

El sistema de detección de desinflado proporciona un aviso si se produce un cambio en la presión de inflado de alguno de los neumáticos. Para ello utiliza los sensores del ABS para detectar la circunferencia de rodadura de las ruedas. Si la circunferencia cambia quiere decir que la presión del neumático ha bajado, y en la pantalla se muestra un mensaje de aviso y el testigo de mensajes se enciende. Véase **Mensajes informativos** (página 76).

Aparte de una presión de inflado demasiado baja o un neumático dañado, las siguientes situaciones también pueden afectar la circunferencia de rodadura:

- Carga desigual del vehículo.
- Utilización de un remolque, o subir y bajar una pendiente.
- Uso de cadenas de nieve.
- Conducción por superficies blandas, como nieve o barro.

**Nota:** *El sistema seguirá funcionando correctamente, aunque es posible que el tiempo de detección aumente.*

Siempre que aparezca un mensaje de baja presión en la pantalla informativa es necesario comprobar la presión de los neumáticos en cuanto sea posible, e inflarlos a la presión recomendada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 174).

Si sucede frecuentemente, debe determinar y rectificar la causa en cuanto sea posible.

## Restablecimiento del sistema

**Nota:** *El sistema no se debe restablecer mientras el vehículo está en movimiento.*

**Nota:** *Debe restablecer el sistema siempre que se ajuste la presión de inflado de los neumáticos o se cambie alguno de los neumáticos.*

# Llantas y neumáticos

**Nota:** Conecte el encendido.

## Cuadro de instrumentos tipo 2

1. Navegue con la palanca multifunción a '**SET**' > **T. Pres.**
2. Mantenga pulsado el botón **SET/RESET** hasta que aparezca el mensaje de **ajuste de presión de neumáticos**.

## Cuadro de instrumentos tipo 3

1. Navegue con la palanca multifunción a '**SET**' para **ajustar la presión de los neumáticos**.
2. Mantenga pulsado el botón **SET/RESET** hasta que aparezca el mensaje de **ajuste de presión de neumáticos**.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm (lb-ft)
Todos	130 (96)

### Presión de los neumáticos (en frío)

#### Hasta 80 km/h (50 mph)

##### Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )
Todos	T135/90 R 17	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)	4,2 (61)

#### Hasta 160 km/h (100 mph)

##### Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )
Todos	215/65 R16	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/60 R16	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)

## Llantas y neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )
Todos	235/55 R17	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/55 RF17	2,2 (32)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/50 R18	2,1 (31)	2,2 (32)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/45 R19	2,1 (31)	2,2 (32)	2,4 (35)	2,8 (41)

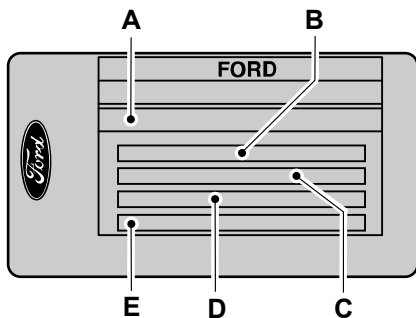
### Velocidad continua superior a 160 km/h (100 mph)

#### Presión de los neumáticos

Versión	Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Carga completa	
		Delante	Detrás	Delante	Detrás
		bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )	bares (lbf/in <sup>2</sup> )
Todos	215/65 R16	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/60 R16	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/55 R17	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/55 RF17	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/50 R18	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)
Todos	235/45 R19	2,3 (33)	2,3 (33)	2,4 (35)	2,8 (41)

## Identificación del vehículo

### PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

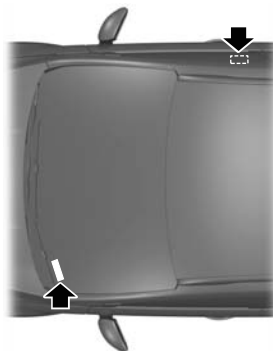


E85610

- A Número de identificación del vehículo
- B Peso bruto autorizado
- C Peso bruto de vehículo y remolque
- D Peso máximo de eje delantero
- E Peso máximo de eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior de la cerradura de la puerta del acompañante.

### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



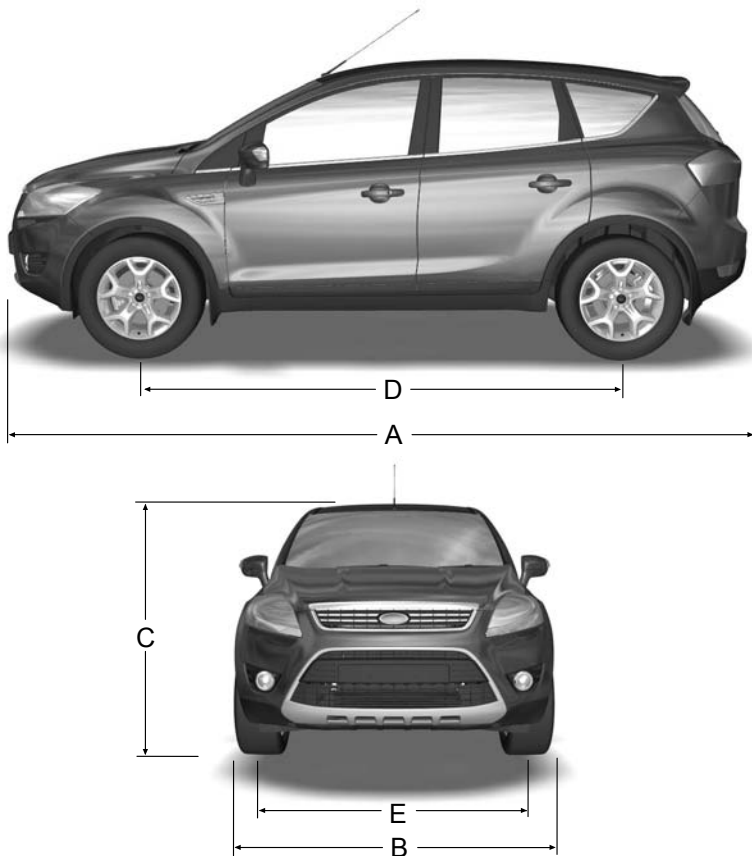
E87496

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

# Especificaciones técnicas

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Dimensiones del vehículo



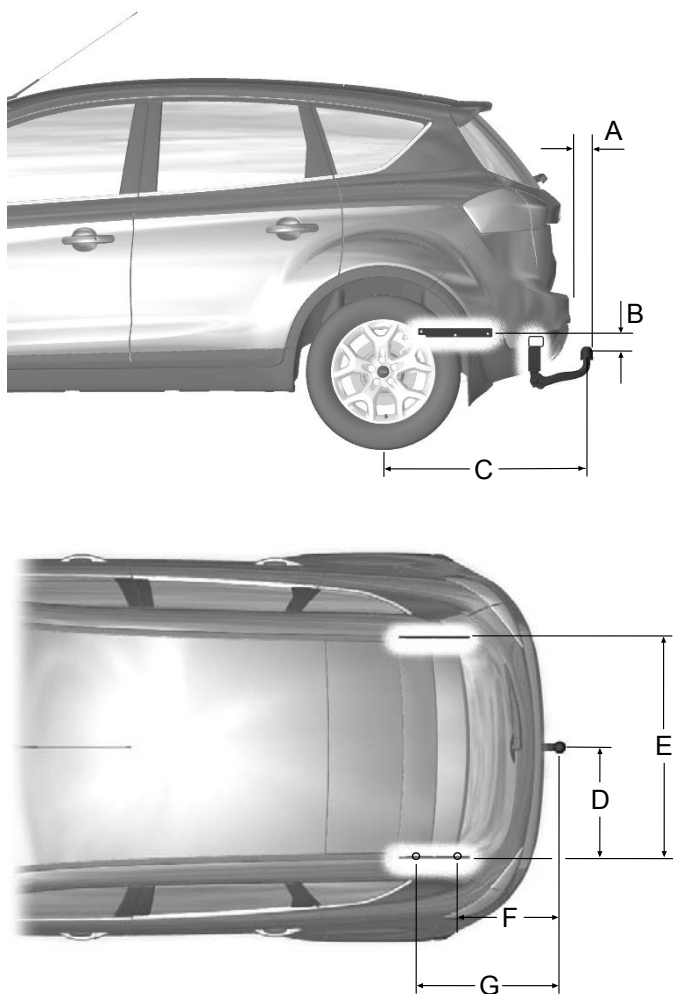
E99435

## Especificaciones técnicas

<b>Ref.</b>	<b>Descripción de dimensiones</b>	<b>Dimensión en mm (pulgadas)</b>
A	Longitud máxima	4 443 (174,9)
B	Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	2 128 (83,8)
C	Altura total con peso en orden de marcha CE sin barras del techo	1 655 - 1 677 (65,2 - 66)
C	Altura total con peso en orden de marcha CE con barras del techo	1 687 - 1 710 (66,4 - 67,3)
D	Distancia entre ejes	2 690 (105,9)
E	Ancho de vía delante	1 574 - 1 580 (62 - 62,2)
E	Ancho de vía detrás	1 584 - 1 590 (62,4 - 62,6)

# Especificaciones técnicas

## Dimensiones del equipo de remolque



E99436

## Especificaciones técnicas

---

<b>Ref.</b>	<b>Descripción de dimensiones</b>	<b>Dimensión en mm (pulgadas)</b>
A	Parachoques - extremo de la bola de remolcaje	98 (3,9)
B	Punto de sujeción - centro de la bola de remolcaje	87 (3,4)
C	Centro de la rueda - centro de la bola de remolcaje	918 (36,1)
D	Centro de la bola de remolcaje - larguero longitudinal	518 (20,4)
E	Lado exterior del larguero	1 031 (40,6)
F	Centro de la bola de remolque - centro del primer punto de sujeción	446 (17,6)
G	Centro de la bola de remolque - centro del segundo punto de sujeción	746 (29,4)

# Teléfono

## INFORMACIÓN GENERAL

### ATENCIÓN



El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

En esta sección se describen las funciones y características del sistema manos libres de teléfono móvil Bluetooth.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio o navegación, y con su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio o el sistema de navegación para enviar y recibir llamadas sin tener que emplear su teléfono móvil.

### Compatibilidad de los teléfonos

#### ATENCIÓN



Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados.

Visite la página web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) para más detalles.

## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

### Phonebook (agenda telefónica)

El acceso a la lista de la agenda pueda tardar varios minutos, dependiendo del tamaño, tras el encendido.

### Categorías de la agenda

Dependiendo de la entrada del teléfono, pueden mostrarse diferentes categorías en la unidad de audio.

Por ejemplo:

M	Móvil
O	Oficina
H	Posición inicial
F	Fax

**Nota:** Las entradas pueden aparecer sin categorizar.

La categoría también puede indicarse mediante un icono:



Teléfono



Móvil



Posición inicial



Oficina



Fax

### Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo

Cuando utiliza el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

# Teléfono

## Teléfono Bluetooth

Después de vincular un teléfono Bluetooth al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo. Para más información remítase al menú del teléfono.

Seleccione el teléfono del menú de teléfono activo.

Al volver a conectar el encendido y la unidad de audio o navegación, el sistema selecciona el último teléfono activo.

**Nota:** *En algunos casos también es necesario confirmar la conexión Bluetooth en el teléfono.*

## Vinculación de otro teléfono Bluetooth

Vincule un nuevo teléfono Bluetooth según se describe en los requisitos para la conexión Bluetooth.

Es posible acceder a los teléfonos memorizados en el sistema mediante la lista de teléfonos de la unidad de audio.

**Nota:** *Es posible vincular seis dispositivos como máximo. Si ya hay vinculados seis dispositivos Bluetooth, será necesario eliminar uno de estos para poder vincular el dispositivo nuevo.*

## CONFIGURACIÓN DE BLUETOOTH

Antes de poder usar un teléfono en el vehículo es necesario vincularlo antes al sistema de teléfono del vehículo.

## Manipulación de los teléfonos

Es posible vincular hasta seis dispositivos Bluetooth al sistema del vehículo.

**Nota:** *Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.*

**Nota:** *Aunque se conecte al sistema del vehículo, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.*

## Requisitos para la conexión Bluetooth

Es necesario cumplir los siguientes puntos para que se pueda establecer la conexión del teléfono Bluetooth.

1. La función Bluetooth debe estar activada en el teléfono y en la unidad de audio. Asegúrese de que la opción de menú Bluetooth en la unidad de audio está en **ON**. Para más información sobre la configuración del teléfono, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
2. El modo privado no debe estar activado en el teléfono Bluetooth.
3. Busque un dispositivo de audio.
4. Seleccione **Ford Audio**.
5. Introduzca el código que aparece en la pantalla del vehículo utilizando el teclado del teléfono. Si no aparece ningún código en la pantalla, introduzca el número PIN Bluetooth 0000 utilizando el teclado del teléfono. Introduzca ahora el número PIN Bluetooth que se muestra en la pantalla del vehículo.

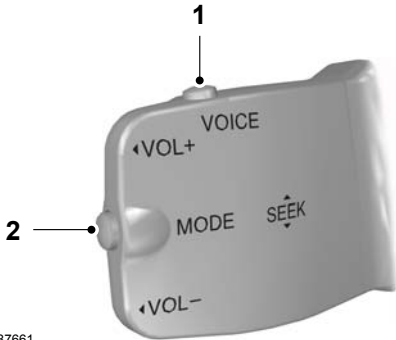
**Nota:** *Si se apaga la unidad de audio, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.*

# Teléfono

## MANDOS DEL TELÉFONO

### Mando a distancia

#### Botón de voz y botón de modo



E87661

- 1 Botón de voz
- 2 Botón de modo

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de MODE una vez. Pulse el botón de nuevo para finalizar la llamada.

## USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS SIN: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

En este capítulo se describen las funciones de teléfono de la unidad de audio.

**Nota:** Remítase a la guía de audio para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte a la unidad de audio, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

**Nota:** Para salir del menú de teléfono pulse cualquier de los botones de fuente de audio **CD**, **AM/FM** o **AUX**.

### Cómo hacer una llamada

#### Marcación de un número mediante control por voz

Es posible marcar los números de teléfono mediante el control por voz. Véase **Comandos del teléfono** (página 200).

#### Marcación de un número con la agenda

Es posible acceder a la agenda del teléfono mediante Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.
3. Pulse repetidamente el botón **MENU** hasta que aparezca **PHONEBOOK**.
4. Pulse los botones de búsqueda para seleccionar el número de teléfono que desee.

**Nota:** Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para saltar a la siguiente letra del alfabeto.

5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

#### Marcación de un número con la agenda - Radio Sony

Es posible acceder a la agenda del teléfono mediante Bluetooth. Las entradas aparecerán en la pantalla de la unidad.

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse el botón de búsqueda hasta que aparezca la agenda.

# Teléfono

---

3. Pulse los botones de flecha arriba/abajo para seleccionar el número de teléfono que desee.

**Nota:** *Mantenga pulsados los botones de flecha arriba/abajo para saltar a la siguiente letra del alfabeto.*

4. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

## Marcación de un número con el teclado de teléfono

Si tiene una unidad de audio con teclado de teléfono (botones 0-9, \* y #):

1. Pulse el botón de aceptar llamada. Pulse el botón **PHONE** si tiene una radio Sony.
2. Marque el número con el teclado de teléfono de la unidad de audio.
3. Pulse el botón de aceptar llamada.

**Nota:** *Si introduce un número incorrecto al marcar el número, pulse el botón de búsqueda izquierdo para borrar el último número. Para borrar todos los números mantenga pulsado el botón de forma prolongada.*

*Pulse y mantenga pulsado **0** para introducir el signo **+**.*

## Finalización de una llamada

Las llamadas se pueden finalizar pulsando el botón de rechazar llamada.

En las unidades de audio sin teclado de teléfono las llamadas se pueden finalizar pulsando **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**, o el botón **MODE** del mando a distancia.

## Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU**.

3. Seleccione la lista **CALL OUT** o la lista **CALL IN**. En algunas unidades de audio seleccione la lista de llamadas **PERDIDAS, ENTRANTES o SALIENTES**.

**Nota:** *Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se puede rellamar el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.*

4. Pulse el botón de búsqueda de la unidad de audio.
5. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono seleccionado.

## Remarcación de un número - Radio Sony

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón de búsqueda hasta que aparezca la lista deseada.

**Nota:** *Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas enviadas, se puede rellamar el número o la entrada de la agenda correspondiente a la última llamada realizada.*

3. Pulse los botones arriba/abajo para seleccionar el número de teléfono que desee.
4. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada para marcar el número de teléfono.

## Remarcación del último número marcado - Radio Sony

1. Pulse el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón de aceptar llamada una segunda vez más para marcar el número.

# Teléfono

---

## Recepción de una llamada entrante

### Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **PHONE** o el botón **MODE** del mando a distancia.

### Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada.

En las unidades de audio sin teclado de teléfono las llamadas se pueden rechazar pulsando **PHONE**, **CD**, **AM/FM** o **ON/OFF**.

## Recepción de una segunda llamada entrante

**Nota:** La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

### Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **PHONE** o el botón **MODE** del mando a distancia.

### Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada. En las unidades sin teclado de teléfono la segunda llamada entrante se puede rechazar pulsando el botón **CD**, o el botón **AM/FM**.

## Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada es posible silenciar el micrófono. En la pantalla se muestra un mensaje de confirmación mientras que el micrófono está silenciado.

### Unidades de audio con botón de aceptar llamada verde

Pulse el botón de aceptar llamada. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

### Unidades de audio sin botón de aceptar llamada verde

Pulse el botón de búsqueda arriba o abajo. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

## Cambio del teléfono activo

**Nota:** Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

### Utilización del botón de emisora presintonizada

**Nota:** Este proceso es solo para unidades de audio sin teclado de teléfono.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad de audio.
2. Pulse el número de preselección que desee (utilizando los botones de presintonización de emisoras del 1 al 6).

### Utilización del menú de la unidad de audio

**Nota:** Después de vincular un teléfono al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.

# Teléfono

---

3. Seleccione la opción **ACTIVE PHONE** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos guardados con los botones de búsqueda para ver los teléfonos vinculados.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que va a ser el teléfono activo.

## Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** o el botón de aceptar llamada.
2. Pulse el botón **MENU** de la unidad de audio.
3. Seleccione la opción **DEBOND** en la unidad de audio.
4. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.
5. Pulse el botón **MENU** para seleccionar el teléfono que se va a desvincular.

## Eliminación de un teléfono vinculado - Radio Sony

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Pulse los botones de flecha arriba/abajo hasta alcanzar la opción **DEBOND**.
3. Desplácese a través de los teléfonos con los botones de búsqueda y seleccione el teléfono que se va a desvincular.

4. Pulse el botón OK para eliminar el teléfono.

## USO DEL TELÉFONO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE NAVEGACIÓN

En este capítulo se describen las funciones de teléfono del sistema de navegación.

**Nota:** Remítase a la guía del sistema de navegación para obtener información sobre los controles.

Debe existir un teléfono activo.

Aunque se conecte al sistema de navegación, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

## Cómo hacer una llamada

### Marcación de un número

Es posible marcar los números de teléfono mediante el control por voz. Véase **Control por voz** (página 189).

### Finalización de una llamada

Las llamadas se puede finalizar pulsando el botón **END**, el botón **MODE** del mando a distancia o el botón **ON/OFF** del sistema de navegación.

### Remarcación de un número

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione **REMARCAR**.

# Teléfono

## Recepción de una llamada entrante

### Aceptación de una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **MODE** del mando a distancia, el botón **PHONE** de la unidad o la opción **ACEPTAR** del menú.

### Cómo rechazar una llamada entrante

Las llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada, el botón **CD** o el botón **AM/FM** en la unidad, o mediante la opción **RECHAZAR** del menú.

## Recepción de una segunda llamada entrante

**Nota:** La función de segunda llamada entrante debe estar activada en el teléfono.

Si recibe una llamada mientras ya hay otra en curso, escuchará un pitido y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

### Aceptación de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden aceptar pulsando el botón de aceptar llamada, el botón **MODE** del mando a distancia, el botón **PHONE** de la unidad o la opción **ACEPTAR** del menú.

**Nota:** La llamada en curso quedará cancelada.

## Rechazo de una segunda llamada entrante

Las segundas llamadas entrantes se pueden rechazar pulsando el botón de rechazar llamada, o uno de los siguientes botones en la unidad: **CD**, **AM/FM**.

## Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada es posible silenciar el micrófono. En la pantalla se muestra un mensaje de confirmación mientras que el micrófono está silenciado.

## Unidades de navegación de DVD

Pulse el botón de silenciamiento (símbolo de un micrófono con una línea cruzada). Pulse el botón una vez para apagar esta función.

## Unidades de navegación de CD

Pulse el botón de silenciamiento del micrófono. Pulse el botón una vez para apagar esta función.

## Cambio del teléfono activo

**Nota:** Los teléfonos deben vincularse al sistema para poder activarlos.

**Nota:** Después de vincular un teléfono al sistema, este teléfono pasa a ser el teléfono activo.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione el teléfono activo en la lista con la opción **BT SETTINGS** del menú.

## Eliminación de un teléfono vinculado

Un teléfono vinculado se puede eliminar del sistema en cualquier momento, a no ser que exista una llamada en curso.

1. Pulse el botón **PHONE** de la unidad.
2. Seleccione la opción **BT SETTINGS** en el menú.

# Teléfono

---

3. Utilizando la opción **DESCONECTAR** en el menú.
4. Seleccione el teléfono de la lista.

# Control por voz

## FUNCIONAMIENTO

### ATENCIÓN



El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

El sistema de reconocimiento de voz permite controlar el sistema sin que tenga que distraer la atención de la carretera para realizar ajustes o recibir información del sistema.

Siempre que pronuncia alguna de las órdenes definidas con el sistema activo, el sistema de reconocimiento de voz convierte su orden en una señal de control para el sistema. Sus entradas adquieren la forma de diálogos u órdenes. El sistema le guía a través de estos diálogos mediante indicaciones o preguntas.

Familiarícese con las funciones del sistema antes de utilizar el sistema de reconocimiento de voz.

### Comandos admitidos

Con el sistema de control por voz se pueden controlar las siguientes funciones:

- Teléfono Bluetooth
- Radio
- Reproductor/cargador de CD
- Dispositivo externo (USB)
- Dispositivo externo (iPod)
- Climatización automática
- Sistema de navegación (solo unidades DVD; remítase al manual de navegación de DVD separado).

### Respuesta del sistema

En el curso de una sesión de control por voz, el sistema emitirá un pitido para indicar que está listo para continuar.

No exprese ningún comando hasta que oiga el pitido. El sistema de control por voz le repetirá cada comando hablado.

Si no está seguro de cómo continuar, diga "AYUDA" para obtener ayuda o "CANCELAR" si no desea continuar.

La función "AYUDA" proporciona solamente un subconjunto de los comandos de voz disponibles. En las páginas siguientes podrá encontrar explicaciones detalladas de todos los comandos de voz posibles.

### Comandos de voz

Todos los comandos de voz deben expresarse hablando de forma natural, como si estuviera hablando con un pasajero o por teléfono. El volumen de voz que utilice dependerá del ruido circundante en el interior o el exterior del vehículo, pero no debe gritar.

## USO DEL CONTROL POR VOZ

### Funcionamiento del sistema

El orden y contenido de los sistemas de control por voz se proporcionan en las listas siguientes. Las tablas muestran la secuencia de los comandos de voz del usuario y las respuestas del sistema para las distintas funciones disponibles.

<> indica un número o un identificador grabado que debe introducir el usuario.

# Control por voz

## Comandos abreviados

Existen varios comandos abreviados disponibles, que le permiten controlar algunas funciones del vehículo sin tener que seguir el menú de comandos completos. Estos son:

- Teléfono: "MÓVIL NOMBRE", "MARCAR NÚMERO", "MARCAR NOMBRE" y "RELLAMAR"
- Reproductor/cargador de CD: "CD" y "PISTA"
- Climatización automática: "TEMPERATURA", "MODO AUTOMÁTICO", "ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO" y "DESACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO"
- Radio: "SELECCIONAR EMISORA"
- Dispositivo externo (USB): "PISTA"
- Dispositivo externo (iPod): "PISTA"
- Tarjeta SD: "PISTA"

## Inicio de la comunicación con el sistema

Antes de que pueda empezar a "hablar" con el sistema, debe pulsar en primer lugar el botón **VOICE** o el botón **MODE** para cada modo de funcionamiento y esperar hasta que el sistema responda con un pitido. Véase **Control por voz** (página 41).

Pulse el botón de nuevo para cancelar la sesión de voz.

## Identificador

Con la función de los identificadores se posibilitan las funciones de los sistemas de navegación, audio y teléfono mediante "GRABAR NOMBRE": Es posible asignar identificadores a elementos como emisoras de radio favoritas y contactos personales de la agenda. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 190). Véase **Comandos del teléfono** (página 200). Véase **Comandos del sistema de navegación** (página 205).

- Grabar hasta 20 identificadores por función.
- El tiempo de grabación medio para cada identificador es de aproximadamente 2-3 segundos.

## COMANDOS DE LA UNIDAD DE AUDIO

### Reproductor de CD

Es posible controlar la reproducción directamente mediante el control por voz.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"LECTOR DE CD"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>a</sup> <sup>b</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"

# Control por voz

<b>"LECTOR DE CD"</b>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA" <sup>**</sup>
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR CARPETA" <sup>**</sup>
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Solo disponible si el CD contiene archivos de datos de audio como MP3 o WMA.

## Pista

Es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"PISTA" <sup>b</sup>	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>" <sup>**</sup>	"PISTA <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

## Reproducción aleatoria total

Para activar la reproducción aleatoria.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"LECTOR DE CD"	"LECTOR DE CD"
2	"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"	

# Control por voz

## Cargador de CD

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"CARGADOR DE CD"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"CD" <sup>a</sup>
"PISTA" <sup>b</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL CD"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA" <sup>**</sup>
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR CD"
"REPETIR CARPETA" <sup>**</sup>
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Solo disponible si el CD contiene archivos de datos de audio como MP3 o WMA.

## CD

Si tiene un cargador de CD, puede seleccionar el número de CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR DE CD"	"CARGADOR DE CD"
2	"CD" <sup>a</sup>	¿NÚMERO DEL CD POR FAVOR?

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
3	"<un número entre 1 y 6>"	"CD <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Pista

Es posible seleccionar una pista directamente en el CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR DE CD"	"CARGADOR DE CD"
2	"PISTA" <sup>b</sup>	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
3	"<un número entre 1 y 99>" <sup>**</sup>	"PISTA <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

## Reproducción aleatoria del CD

Para activar la reproducción aleatoria del contenido de un CD.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CARGADOR DE CD"	"CARGADOR DE CD"
2	"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DEL CD"	

## Radio

Los comandos de la radio le permiten utilizar la radio y seleccionar emisoras de radio mediante el sistema de control por voz.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo.

# Control por voz

"RADIO"
"AYUDA"
"AM"
"FM"
"SELECCIONAR EMISORA" <sup>a</sup>
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"REPRODUCIR"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Seleccionar frecuencia

Esta función le permite sintonizar la radio mediante comandos de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"AM"	AM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?
	"FM"	"FM ¿FRECUENCIA POR FAVOR?"
3	"<frecuencia>" <sup>*</sup>	"EMISORA <frecuencia>"

\* La frecuencia se puede introducir de distintas formas. Remítase a continuación para ejemplos.

Banda de FM: 87.5 - 108.0 en incrementos de 0.1

- "ochenta y nueve punto nueve" (89.9)
- "Noventa" (90.0)
- "cien punto cinco" (100.5)
- "uno cero uno punto uno" (101.1)
- "uno cero ocho" (108.0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 en incrementos de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 en incrementos de 1

- "cinco treinta y uno" (531)
- "novecientos" (900)
- "catorce cuarenta" (1440)

# Control por voz

- "quince cero tres" (1503)
- "diez ochenta" (1080)

## Grabar nombre

Si ha seleccionado una emisora de radio, puede guardarla con un nombre en la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO"

## Seleccionar emisora

Esta función le permite sintonizar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"SELECCIONAR EMISORA" <sup>a</sup>	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"EMISORA <name>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Borrar nombre

Esta función le permite borrar una emisora de radio grabada.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"Sí"	"BORRADO"

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Escuchar lista

Esta función permite que el sistema le informe de todas las emisoras de radio grabadas.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR <LISTA>"

## Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las emisoras de radio grabadas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Reproducir

Esta función cambia la fuente de audio al modo de radio.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"RADIO"	"RADIO"
2	"REPRODUCIR"	

# Control por voz

## Entrada auxiliar

Esta función le permite cambiar la fuente de audio al dispositivo de entrada auxiliar conectado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"ENTRADA DE LÍNEA"	"ENTRADA DE LÍNEA"

## Dispositivos externos - USB

Las órdenes de voz son compatibles con las funciones de un dispositivo externo USB que puede estar conectado a la unidad de audio.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"DISPOSITIVO EXTERNO", "USB"
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>b</sup>
"LISTA DE REPRODUCCIÓN" <sup>**</sup>
"CARPETA" <sup>**</sup>
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA CARPETA"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA LISTA"
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR PISTA"
"REPETIR CARPETA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Las listas de reproducción y carpetas que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 208).

# Control por voz

## Reproducción USB

Esta función le permite cambiar la fuente de audio al dispositivo USB conectado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"REPRODUCIR"	

## Pista USB

Es posible seleccionar una pista directamente en el dispositivo USB.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"USB"	"USB"
3	"PISTA"	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
4	"<un número entre 1 y 99>"*	"PISTA <número>"

\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "2", "4", "5" para la pista 245).

## Dispositivos externos - iPod

Las órdenes de voz son compatibles con las funciones de un iPod que puede estar conectado a la unidad de audio.

## Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

<b>"DISPOSITIVO EXTERNO", "IPOD"</b>
"AYUDA"
"REPRODUCIR"
"PISTA" <sup>b</sup>

# Control por voz

"DISPOSITIVO EXTERNO", "IPOD"
"LISTA DE REPRODUCCIÓN"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA TOTAL"
"REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LA LISTA"
"DETENER REPRODUCCIÓN ALEATORIA"
"REPETIR PISTA"
"DETENER REPETICIÓN"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Las listas de reproducción que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 208).

## Pista iPod

Es posible seleccionar una pista de la lista de todos los títulos de su iPod directamente.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"PISTA" <sup>b</sup>	¿NÚMERO DE LA PISTA POR FAVOR?
4	"<un número entre 1 y 99>"**	"PISTA <número>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

\*\* Adicionalmente, los números se pueden expresar en forma de hasta cuatro dígitos por separado (p. ej., "5", "2", "4", "5", "3" para la pista 52453), con un límite de 65535.

## Lista de reproducción iPod

Es posible seleccionar una lista de reproducción directamente en el iPod.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"DISPOSITIVO EXTERNO"	"DISPOSITIVO EXTERNO"

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
2	"IPOD"	"IPOD"
3	"LISTA DE REPRODUCCIÓN"*	"¿NÚMERO DE LA LISTA POR FAVOR?"
4	"<un número entre 1 y 10>"	"LISTA <número>"

\* Las listas de reproducción que se quieren controlar por voz se deben nombrar de forma especial. Véase **Información general** (página 208).

## COMANDOS DEL TELÉFONO

### Teléfono

El sistema del teléfono le permite crear una agenda adicional. Es posible marcar las entradas almacenadas por control por voz. Los números de teléfono almacenados mediante control por voz son almacenados en el sistema del vehículo y no en el teléfono.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"TELÉFONO"
"AYUDA"
"MÓVIL NOMBRE" <sup>a, b</sup>
"MARCAR NÚMERO" <sup>a</sup>
"MARCAR NOMBRE" <sup>a</sup>
"BORRAR NOMBRE"
"BORRAR LISTA"
"ESCUCHAR LISTA"
"GRABAR NOMBRE"
"RELLAMAR" <sup>a</sup>
"ACEPTAR LLAMADAS"
"RECHAZAR LLAMADAS"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

# Control por voz

## Funciones del teléfono

### Marcar número

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NÚMERO" <sup>a</sup>	"¿QUÉ NÚMERO?"
3	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono> ¿CONTINUAR?"
4	"MARCAR"	"MARCANDO"
	"CORRECCIÓN"	"<repetir la última parte del número> ¿CONTINUAR?"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

### Marcar nombre

Los números de teléfono pueden marcarse después de proporcionar el comando identificador de voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MARCAR NOMBRE" <sup>a</sup>	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?
3	"<nombre>"	"MARCAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

### Relamar

Esta función le permite volver a llamar al último número de teléfono marcado.

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RELLAMAR" <sup>a</sup>	"RELLAMAR" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"MARCANDO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Móvil nombre

Esta función le permite acceder a los números de teléfono guardados con un identificador en su teléfono móvil.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"MÓVIL NOMBRE" <sup>a, b</sup>	"MÓVIL NOMBRE" "<diálogo dependiendo del teléfono>"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## DTMF (Marcación por tonos)

Esta función permite transferir números hablados a tonos DTMF. P. ej., para consultar remotamente el contestador de su casa o introducir un número PIN.

**Nota:** DTMF solamente puede utilizarse durante una llamada en curso. Pulse el botón VOICE y espere la señal del sistema.

Solo se puede utilizar en vehículos con un botón VOICE dedicado.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1		"¿QUÉ NÚMERO?"
2	"<números 1 a 9, cero, almohadilla, asterisco>"	

# Control por voz

## Para crear una agenda

### Grabar nombre

Las entradas nuevas pueden guardarse mediante el comando "GRABAR NOMBRE". Esta función puede utilizarse para llamar a un número mediante el nombre en vez de mediante el número de teléfono completo.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"GRABAR NOMBRE"	"GRABAR NOMBRE" ¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?"
3	"<nombre>"	"REPITA EL NOMBRE POR FAVOR"
4	"<nombre>"	"GRABANDO NOMBRE" "<nombre> GRABADO" "¿QUÉ NÚMERO?"
5	"<número de teléfono>"	"<número de teléfono>"
6	"GRABAR"	"GRABANDO NÚMERO" "<número de teléfono>" "NÚMERO GRABADO"

### Borrar nombre

Los nombre guardados también pueden borrarse de la lista.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR NOMBRE"	¿DIGA EL NOMBRE POR FAVOR?"
3	"<nombre>"	"BORRAR <nombre>" "DIGA SÍ O NO"
4	"SÍ"	"<nombre> BORRADO"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

### Escuchar lista

Utilice esta función para que el sistema le proporcione todas las entradas guardadas.

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"ESCUCHAR LISTA"	"ESCUCHAR LISTA"

## Borrar lista

Esta función le permite borrar todas las entradas a la vez.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"BORRAR LISTA"	"BORRAR LISTA" "DIGA SÍ O NO"
3	"SÍ"	"LISTA BORRADA"
	"NO"	"ORDEN CANCELADA"

## Ajustes principales

### Rechazar llamadas

Es posible ajustar las llamadas de forma que se rechacen automáticamente con el control por voz.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"TELÉFONO"	"TELÉFONO"
2	"RECHAZAR LLAMADAS"	"RECHAZAR LLAMADAS"
	"ACEPTAR LLAMADAS"*	"ACEPTAR LLAMADAS"

\* Utilice este comando para desactivar el modo de rechazar llamadas.

# Control por voz

## COMANDOS DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Remítase al manual del sistema de navegación para información detallada de los menús de comandos.

## COMANDOS DE CLIMATIZACIÓN

### Climatización

Los comandos de voz del control de climatización permiten regular los ajustes de velocidad, temperatura y modo del ventilador. No todas las funciones están disponibles en todos los vehículos.

### Descripción general

En la vista de conjunto siguiente se muestran los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas proporcionan información adicional relacionada con el menú de comandos completo mediante ejemplos.

"CLIMATIZADOR"
"AYUDA"
"VENTILADOR" <sup>a</sup>
"ACTIVAR DESHIELO/ACTIVAR DESEMPAÑADO" <sup>a</sup>
"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO" <sup>a</sup>
"TEMPERATURA" <sup>a</sup>
"MODO AUTOMÁTICO" <sup>a</sup>

\* Puede utilizarse como acceso directo. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

### Ventilador

Esta función le permite ajustar la velocidad del ventilador.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"VENTILADOR" <sup>a</sup>	¿VELOCIDAD DEL VENTILADOR POR FAVOR?

# Control por voz

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
3	"MÍNIMA"	"VENTILADOR MÍNIMA"
	"<un número entre 1 y 7>"	"VENTILADOR <número>"
	"MÁXIMA"	"VENTILADOR MÁXIMA"

\* Puede utilizarse como acceso directo. En los vehículos que tienen el módulo de idioma "Inglés" no está disponible el comando abreviado "VENTILADOR".

## Deshielo/desempañado

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO"*	"¿ACTIVAR DESHIELO/DESEMPAÑADO?"
	"DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO"*	"¿DESACTIVAR DESHIELO/DESACTIVAR DESEMPAÑADO?"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

## Temperatura

Esta función le permite ajustar la temperatura.

Pasos	El usuario dice	El sistema responde
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"TEMPERATURA" <sup>a</sup>	¿TEMPERATURA POR FAVOR?
3	"MÍNIMA"	"TEMPERATURA MÍNIMA"
	"<un número entre 15 y 29 °C con incrementos de 0,5>" o "<un número entre 59 y 84 °F>"	"TEMPERATURA <número> GRADOS"
	"MÁXIMA"	"TEMPERATURA MÁXIMA"

\* Puede utilizarse como acceso directo.

# Control por voz

---

## Modo automático

<b>Pasos</b>	<b>El usuario dice</b>	<b>El sistema responde</b>
1	"CLIMATIZADOR"	"CLIMATIZADOR"
2	"MODO AUTOMÁTICO" <sup>a</sup>	"MODO AUTOMÁTICO"

\* Puede utilizarse como acceso directo. Puede desactivarse seleccionando una temperatura o velocidad del ventilador diferente.

## INFORMACIÓN GENERAL

### ADVERTENCIAS

! Maneje siempre con cuidado los dispositivos externos que tengan los conectores expuestos (p. ej., el conector USB). Utilice la tapa/capuchón de protección siempre que sea posible. Existe el riesgo de que el dispositivo pueda resultar dañado por una descarga electrostática.

! No toque ni manipule la toma USB del vehículo. Tape la toma siempre que no se esté utilizando.

! Utilice solo dispositivos de almacenamiento masivo USB compatibles.

! Cambie siempre la fuente de audio en la unidad de audio (p. ej., seleccionando la radio) antes de desconectar el dispositivo USB.

! No instale ni conecte ningún tipo de hub o splitter USB.

**Nota:** El sistema está diseñado para solo reconocer y leer archivos de audio de dispositivos USB conformes a la clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB (USB MSC) o de un iPod. No se garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos USB con el sistema.

**Nota:** Se pueden conectar tanto dispositivos que utilizan un cable USB, como dispositivos que se conectan directamente a la toma USB (p. ej., lápices de memoria USB).

**Nota:** Es posible que algunos dispositivos USB con un consumo de corriente alto no sean compatibles (p. ej., discos duros grandes).

**Nota:** El tiempo de acceso a los archivos en el dispositivo externo variará dependiendo de factores como la estructura de los archivos, el tamaño y el contenido del dispositivo.

Este sistema permite integrar completamente dispositivos externos con la unidad de audio del vehículo a través de la toma USB y las entradas auxiliares. Una vez conectado, el dispositivo se puede controlar con la unidad de audio.

A continuación se enumeran los dispositivos compatibles:

- Tarjetas de memoria USB
- Discos duros portátiles USB
- Reproductores MP3 con conexión USB
- Reproductores iPod (remítase a **www.ford-mobile-connectivity.com** para la lista actualizada de dispositivos compatibles).

El sistema es compatible con el estándar USB 2.0, USB 1.1 host y soporta los sistemas de archivos FAT 16/32.

## Información sobre la estructuración de los archivos de audio en los dispositivos externos

### USB

En el dispositivo USB debe haber solo una partición.

Si se crean listas de reproducción, estas deben contener las rutas de acceso de los archivos correctas indicando el dispositivo USB. Se recomienda crear la lista de reproducción una vez transferidos los archivos de audio al dispositivo USB.

Las listas de reproducción se deben crear en el formato .m3u.

Los archivos de audio deben estar en el formato .mp3.

No supere los siguientes límites:

- 1000 elementos por carpeta (archivos, carpetas y listas de reproducción)
- 5000 carpetas por dispositivo USB (listas de reproducción incluidas)
- 8 niveles de subcarpetas.

Para permitir el control por voz de las carpetas y las listas de reproducción personalizadas siga el procedimiento siguiente:

- Cree las carpetas con la estructura "**Ford<\*>**", <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., "**Ford3**" sin extensión.
- Cree las listas de reproducción con la estructura "**Ford<\*>.m3u**", <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., "**Ford5.m3u**" sin espacio entre "**Ford**" y el número.

A continuación, las carpetas y las listas de reproducción personalizadas se podrán seleccionar mediante el control por voz. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 190).

## iPod

Para poder controlar por voz las listas de reproducción personalizadas, cree las carpetas con la estructura "**Ford<\*>**", <\*> es un número entre el 1 al 10. P. ej., "**Ford7**" sin espacio entre "**Ford**" y el número.

A continuación las listas de reproducción personalizadas se podrán seleccionar mediante el control por voz. Véase **Comandos de la unidad de audio** (página 190).

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

### PELIGRO



Asegúrese de que el dispositivo externo está fijado de forma segura en el vehículo, y que los cables de conexión no interfieran durante la conducción.

Los dispositivos externos se pueden conectar mediante la entrada auxiliar y la toma USB. Véase **Toma de entrada auxiliar (AUX IN)** (página 102). Véase **Puerto USB** (página 102).

### Conexión

Enchufe el dispositivo, y en caso necesario fíjelo, para evitar que se mueva dentro del vehículo.

### Conexión de un iPod

Se recomienda adquirir un cable de conexión específico en su Taller Autorizado para un aprovechamiento y calidad de audio óptimos.

Alternativamente, es posible conectar el iPod utilizando el cable USB estándar del iPod y un cable de audio con clavija de 3,5 mm independiente. Si se utiliza este método se debe ajustar el volumen del iPod al máximo y ajustar el ecualizador a cero antes de realizar las conexiones:

- Conecte la salida de los auriculares del iPod a la toma AUX IN.
- Conecte el cable USB del iPod a la toma USB del vehículo.

## CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO - VEHÍCULOS CON: BLUETOOTH

### Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth

#### ATENCIÓN

! Dada la gran variedad de modelos existente, los fabricantes pueden instalar muy diversas funciones en los dispositivos Bluetooth. Por esta razón, puede que se produzcan incompatibilidades entre el dispositivo Bluetooth y el sistema, que en algunos casos pueden limitar el funcionamiento del sistema. Para evitar esta situación, se deben utilizar solamente los dispositivos recomendados.

Visite la página web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) para obtener más detalles.

### Vinculación del dispositivo

**Nota:** *Algunas unidades de audio y navegación tienen un menú de audio Bluetooth separado. Utilícelo para acceder a los ajustes de configuración y control.*

Para conectar el dispositivo al sistema siga el mismo procedimiento que para los teléfonos sin manos Bluetooth. Véase **Configuración de Bluetooth** (página 182).

### Funcionamiento del dispositivo

Seleccione el audio de Bluetooth como fuente activa.

Se puede avanzar o retroceder por las pistas mediante los mandos en el volante o directamente a través de los mandos de la unidad de audio.

## USO DE UN DISPOSITIVO USB

Los distintos tipos de archivo de audio, carpetas, etc. se identifican mediante varios iconos.



Dispositivo USB es la fuente activa



Carpeta



Lista de reproducción



Álbum



Artista



Nombre de archivo



Título de pista



Información no disponible

## Radio Sony

### Funcionamiento

Seleccione el dispositivo USB como fuente de audio pulsando repetidamente el botón **CD/AUX** hasta que aparezca USB en la pantalla. Al conectar el dispositivo USB por primera vez comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. La siguiente vez tras un cambio de fuente de audio se recuerda la última posición de la reproducción del dispositivo USB.

# Conectividad

Pulse el botón de flecha arriba o flecha abajo o pulse el botón OK una vez para navegar por el contenido del dispositivo.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de carpeta.
- ">" indica que hay un nivel inferior (p. ej., una carpeta nombrada según un álbum, con pistas individuales dentro de esta carpeta).
- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Los iconos a la izquierda de la pista/carpeta indican el tipo de archivo/carpeta. Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del dispositivo USB utilice los botones de flecha arriba/abajo para ver las listas, y los botones de flecha izquierda/derecha para subir o bajar de nivel en las carpetas. Una vez esté marcada la pista, la lista de reproducción o la carpeta deseada, pulse el botón OK para seleccionar la reproducción.

**Nota:** Si desea saltar al nivel principal de los contenidos del dispositivo USB, mantenga pulsado el botón de flecha izquierda.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsado los botones de flecha izquierda/derecha para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Pulse el botón de flecha arriba o flecha abajo o pulse el botón OK una vez para navegar por el contenido del dispositivo.

Pulse el botón MENU para abrir el menú USB. Aquí es posible seleccionar las funciones de reproducción aleatoria y repetición para las carpetas y listas de reproducción.

Pulse el botón SCAN para explorar todo el dispositivo, la carpeta actual o una lista de reproducción si está activa.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Nombre de archivo
- Título
- Artista
- Álbum
- Número de pista y tiempo de reproducción

Al pulsar repetidamente el botón se visualiza cada una de estas pantallas.

## Unidades de navegación de CD

### Funcionamiento

Seleccione el dispositivo USB como fuente de audio pulsando el botón **CD/AUX** hasta que aparezca UNIDADES en la pantalla. Seleccione UNIDADES y a continuación seleccione USB de la lista de dispositivos disponibles. Al conectar el dispositivo USB por primera vez comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. La siguiente vez tras un cambio de fuente de audio se recuerda la última posición de la reproducción del dispositivo USB.

Pulse el botón **SELECT** una vez para navegar por los contenidos del dispositivo.

# Conectividad

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de carpeta.
- ">" indica que hay un nivel inferior (p. ej., una carpeta nombrada según un álbum, con pistas individuales dentro de esta carpeta).
- "<" en la izquierda de la pantalla indica que hay disponible un nivel superior.
- Los iconos a la izquierda de la pista/carpeta indican el tipo de archivo/carpeta. Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del dispositivo USB, utilice el botón giratorio/de selección para ver las listas. Pulse el botón para expandir el contenido de la lista de reproducción o carpeta seleccionada, o para comenzar la reproducción de una pista en particular. Pulse **ESC** para subir un nivel.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones **SEEK** arriba y abajo para saltar hacia atrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsados los botones **SEEK** para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Gire o pulse el botón **SELECT** para navegar por los contenidos del dispositivo.

Pulse los botones **SHUFFLE** o **REPETIR** para activar las funciones de reproducción aleatoria o repetición de las carpetas o listas de reproducción correspondientes. Las opciones mostradas pueden variar dependiendo de si la lista de reproducción está reproduciéndose o no.

Pulse el botón **SCAN** para explorar la lista de reproducción actual si está reproduciéndose, o el dispositivo USB completo o la carpeta.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Nombre de archivo
- Título
- Artista
- Álbum
- Número de pista y tiempo de reproducción

## Unidades de navegación de DVD

### Funcionamiento

Seleccione el dispositivo USB como fuente de audio pulsando el botón **CD/AUX** hasta que aparezca el botón USB en la izquierda de la pantalla. Seleccione USB de la lista de dispositivos disponibles.

**Nota:** *Algunos dispositivos pueden mostrarse, aunque no se puedan seleccionar, dependiendo de si el dispositivo está conectado o no.*

Al conectar el dispositivo USB por primera vez comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. La siguiente vez tras un cambio de fuente de audio se recuerda la última posición de la reproducción del dispositivo USB.

Pulse el botón de flecha arriba o abajo para navegar por los contenidos del dispositivo.

# Conectividad

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de carpeta.
- ">" indica que hay un nivel inferior (p. ej., una carpeta nombrada según un álbum, con pistas individuales dentro de esta carpeta).
- "<" en la izquierda de la pantalla indica que hay disponible un nivel superior.
- Los iconos a la izquierda de la pista/carpeta indican el tipo de archivo/carpeta. Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del dispositivo USB, utilice los botones de desplazamiento para ver las listas. Pulse el botón para expandir el contenido de la lista de reproducción o carpeta seleccionada, o para comenzar la reproducción de una pista en particular. Pulse el botón de flecha izquierda para subir un nivel.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones **SEEK** arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsados los botones **SEEK** para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Pulse los botones de flecha de la barra de navegación para navegar por los contenidos del dispositivo.

Pulse los botones **SHUFFLE** o **REPETIR** para activar las funciones de reproducción aleatoria o repetición de las carpetas o listas de reproducción correspondientes.

Pulse el botón **SCAN** para explorar la lista de reproducción actual si está reproduciéndose, o el dispositivo USB completo o la carpeta.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Nombre de archivo
- Título
- Artista
- Álbum
- Número de pista y tiempo de reproducción

## USO DE UN IPOD

Los distintos tipos de archivo de audio, carpetas, etc. se identifican mediante varios iconos.



iPod es la fuente activa



Lista de reproducción iPod



Artista iPod



Álbum iPod



Género iPod



Canción iPod



Categoría genérica iPod



Archivo de medios genérico iPod

## Radio Sony

### Funcionamiento

Seleccione iPod como fuente de audio pulsando repetidamente el botón **CD/AUX** hasta que aparezca iPod en la pantalla.

La lista de menú de iPod para navegar por el contenido aparece en la pantalla de la unidad de audio. La navegación por el contenido es igual que con el iPod usado normalmente (p. ej., búsqueda por artista, título, etc.). Pulse el botón de flecha arriba o flecha abajo o pulse el botón OK una vez para navegar por el contenido del iPod.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de lista.
- ">" después de una entrada indica que hay un nivel inferior (p. ej., todos los álbumes de un artista en particular).
- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Un icono a la izquierda indica el tipo de lista mostrado en ese momento (p. ej., lista de álbumes). Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del iPod utilice los botones de flecha arriba/abajo para ver las listas, y los botones de flecha izquierda/derecha para subir o bajar de nivel en las carpetas. Una vez esté marcada la pista, la lista de reproducción, el álbum, el artista o el género deseado, pulse el botón OK para seleccionar la reproducción.

**Nota:** Si desea saltar al nivel principal de los contenidos del iPod, mantenga pulsado el botón de flecha izquierda.

### Mando del sistema de audio

Pulse los botones de flecha izquierda y derecha para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsado los botones de flecha izquierda/derecha para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Pulse el botón de flecha arriba o flecha abajo o pulse el botón OK una vez para navegar por el contenido del iPod.

Pulse el botón **MENU** para abrir el menú del iPod. Aquí se pueden activar las funciones de reproducción aleatoria o repetición. También es posible activar la opción de reproducción aleatoria del iPod directamente en el nivel superior.

Pulse el botón **SCAN** para explorar las pistas seleccionadas actualmente.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Título
- Artista
- Número de pista y tiempo de reproducción

Al pulsar repetidamente el botón se visualiza cada una de estas pantallas.

## Unidades de navegación de CD

### Funcionamiento

Seleccione el iPod como fuente de audio pulsando el botón **CD/AUX** hasta que aparezca UNIDADES en la pantalla. Seleccione UNIDADES y a continuación seleccione iPod de la lista de dispositivos disponibles.

# Conectividad

La lista de menú de iPod para navegar por el contenido aparece en la pantalla. La navegación por el contenido es igual que con el iPod usado normalmente (p. ej., búsqueda por artista, título, etc.). Pulse el botón **SELECT** una vez para navegar por los contenidos del iPod.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de lista.
- ">" después de una entrada indica que hay un nivel inferior (p. ej., todos los álbumes de un artista en particular).
- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Un icono a la izquierda indica el tipo de lista mostrado en ese momento (p. ej., lista de álbumes). Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del iPod, utilice el botón giratorio/de selección para ver las listas. Pulse el botón para expandir el contenido de la lista de reproducción, álbum, artista, género seleccionado, o para comenzar la reproducción de una pista en particular. Pulse **ESC** para subir un nivel.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones **SEEK** arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsados los botones **SEEK** para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Gire o pulse el botón **SELECT** para navegar por los contenidos del iPod.

Pulse el botón **MENU** para abrir el menú del iPod. Aquí se pueden activar las funciones de reproducción aleatoria o repetición. También es posible activar la opción de reproducción aleatoria del iPod directamente en el nivel superior.

Pulse el botón **SCAN** para explorar las pistas seleccionadas actualmente.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Título
- Artista
- Número de pista y tiempo de reproducción

## Unidades de navegación de DVD

### Funcionamiento

Seleccione el iPod como fuente de audio pulsando el botón **CD/AUX** hasta que aparezca el botón iPod en la izquierda de la pantalla. Seleccione iPod de la lista de dispositivos disponibles.

**Nota:** *Algunos dispositivos pueden mostrarse, aunque no se puedan seleccionar, dependiendo de si el dispositivo está conectado o no.*

La lista de menú de iPod para navegar por el contenido aparece en la pantalla. La navegación por el contenido es igual que con el iPod usado normalmente (p. ej., búsqueda por artista, título, etc.). Pulse el botón de flecha arriba o abajo para navegar por los contenidos del iPod.

En la pantalla se muestra la información de la pista junto con otras informaciones importantes descritas a continuación:

- Una barra de desplazamiento vertical en la parte derecha de la pantalla muestra la posición en la que se encuentra en la vista de lista.
- ">" después de una entrada indica que hay un nivel inferior (p. ej., todos los álbumes de un artista en particular).

- "<" antes de una lista indica que hay un nivel superior.
- Un icono a la izquierda indica el tipo de lista mostrado en ese momento (p. ej., lista de álbumes). Remítase a la lista para la descripción de estos iconos.

Para navegar por los contenidos del iPod, utilice los botones de desplazamiento para ver las listas. Pulse el botón para expandir el contenido de la lista de reproducción, álbum, artista, género seleccionado, o para comenzar la reproducción de una pista en particular. Pulse el botón de flecha izquierda para subir un nivel.

## Mando del sistema de audio

Pulse los botones **SEEK** arriba y abajo para saltar hacia detrás y delante en las pistas.

Mantenga pulsados los botones **SEEK** para avanzar/retroceder de forma rápida la pista.

Pulse los botones de flecha de la barra de navegación para navegar por los contenidos del iPod.

Pulse el botón MENU para abrir el menú del iPod. Aquí se pueden activar las funciones de reproducción aleatoria o repetición. También es posible activar la opción de reproducción aleatoria del iPod directamente en el nivel superior.

Pulse el botón SCAN para explorar las pistas seleccionadas actualmente.

Pulse el botón **INFO** para ver lo siguiente:

- Título
- Artista
- Número de pista y tiempo de reproducción

## SEGURIDAD EN CARRETERA

### AVISOS



El sistema le proporciona información con el objeto de ayudarle a llegar a su destino de forma rápida y segura.



Por motivos de seguridad, el conductor deberá programar el sistema únicamente cuando el vehículo esté parado.



El sistema no ofrece información sobre señales de stop, semáforos, zonas en obras u otra información de seguridad importante.



No use el sistema hasta que se haya familiarizado con el funcionamiento.



Consulte la pantalla del sistema solamente cuando lo permitan las condiciones de conducción.

---

### Información de seguridad

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad indicadas. Si no lo hace aumenta el riesgo de que se produzca un accidente y de sufrir lesiones. Ford Motor Company no acepta ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por no seguir estas indicaciones.

Si necesita observar las indicaciones de la asistencia en ruta con más detenimiento, sálgase de la vía cuando sea posible hacerlo con seguridad y estacione el vehículo.

No utilice el sistema de navegación para localizar servicios de emergencia.

Para un aprovechamiento máximo y seguro del sistema, utilice siempre la información de navegación más reciente. En su Taller Autorizado podrán facilitársela.

# Sistema de navegación

## INICIO

### ATENCIÓN

! El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

**Nota:** Se le cobrará el envío y la recepción de mensajes de texto.

**Nota:** Remítase al manual de su teléfono para obtener información sobre el funcionamiento y las funciones del mismo.

**Nota:** Guarde el código de activación (impreso en la guía de instalación) en un lugar seguro.

**Nota:** Guarde el mensaje de texto de activación en la bandeja de entrada de su teléfono móvil.

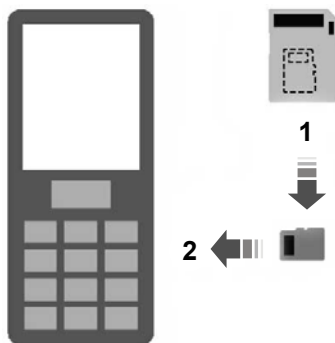
## Compatibilidad de los teléfonos

### ATENCIÓN

! Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados.

Visite la página web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com) para más detalles.

## Instalación de la microtarjeta SD



E114212

1. Retire la microtarjeta SD del adaptador.
2. Introduzca la microtarjeta SD en el teléfono móvil.

## Activación del sistema de navegación del teléfono móvil

**Nota:** La radio debe encenderse antes de conectar el teléfono móvil al receptor de GPS del vehículo.

**Nota:** El sistema Ford Mobile Navigation debe estar instalado y activado en su teléfono móvil.

**Nota:** Es posible activar un **máximo** de tres teléfonos.

**Nota:** Encontrará instrucciones detalladas en la microtarjeta SD y en [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

1. Encienda la radio.



E114213

2. Encienda su teléfono móvil e inicie "Ford Mobile Navigation".
3. Elija la opción "Seleccionar destino".
4. Elija la opción "Introducir dirección".
5. Modifique las opciones de ruta en caso necesario e inicie la asistencia en ruta.
6. En la pantalla del vehículo aparecerá la información de giros. Las instrucciones verbales se escucharán por los altavoces del vehículo.

**Nota:** *En el teléfono móvil se mostrará la posición actual.*

7. Puede salir de la aplicación y seguir con la asistencia en ruta después de reiniciar la aplicación.

# Apéndices

## HOMOLOGACIONES

### FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Este dispositivo cumple la sección 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas, y (2) este aparato soportará cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden causar un funcionamiento indeseado.

FCC ID: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Los cambios o modificaciones a su dispositivo no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

### RX-42 - Declaración de conformidad

Nosotros, la parte responsable de la conformidad del producto, declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto de integración de teléfono RX-42 cumple las estipulaciones de la siguiente Directiva del Consejo: 1999/5/CE. Se puede encontrar una copia de la declaración de conformidad (Declaration of Conformity) en:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Los logotipos y la marca Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Ford Motor Company dispone de autorización para hacer uso de los mismos. Las demás marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus dueños correspondientes.

## HOMOLOGACIONES

iPod es una marca registrada de Apple Inc.

## HOMOLOGACIONES



© 2008 NAVTEQ B.V. Todos los derechos reservados.

# Apéndices

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France"
(DE)	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### AVISOS



Su vehículo ha superado las pruebas y certificaciones estipuladas por la legislación europea en materia de compatibilidad electromagnética (2004/104/EC). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un taller con técnicos debidamente formados.

### AVISOS



Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (RF) (por ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.



No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.

# Apéndices

## AVISOS

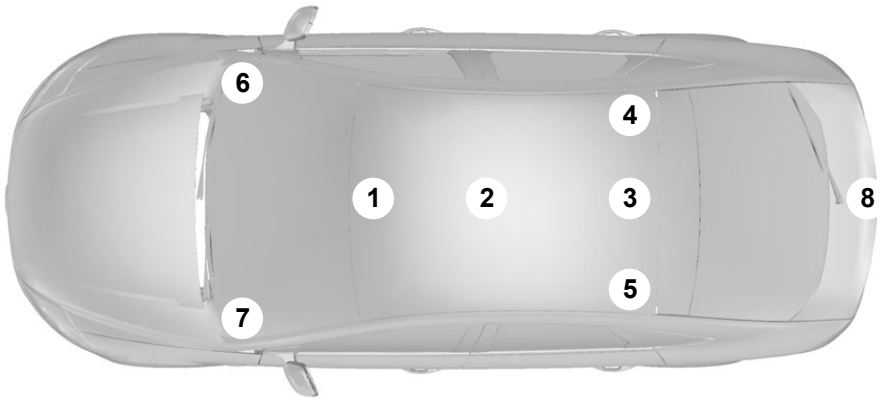


No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

## AVISOS



Mantenga los cables de la antena y de alimentación de tensión a, como mínimo, 100 mm de separación de los módulos electrónicos y los airbags.



E85998

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida Watos (pico RMS)	Posiciones de la antena
1 – 30	50 W	3, 8
30 – 54	50 W	2, 3
68 – 87,5	50 W	1, 2, 3, 4, 5
142 – 176	50 W	1, 2, 3, 4, 5
380 – 512	50 W	1, 2, 3, 4, 5
806 – 940	10 W (2 W <sup>1</sup> )	1, 2, 3, 4, 5 (6 <sup>1</sup> , 7 <sup>1</sup> )
1200 – 1400	10 W	2
1710 – 1885	10 W (1 W <sup>1</sup> )	1, 2, 3, 4, 5 (6 <sup>1</sup> , 7 <sup>1</sup> )
1885 – 2025	10 W (1 W <sup>1</sup> )	1, 2, 3, 4, 5 (6 <sup>1</sup> , 7 <sup>1</sup> )

## Apéndices

---

<b>Banda de frecuencia MHz</b>	<b>Potencia máxima de salida Watos (pico RMS)</b>	<b>Posiciones de la antena</b>
2400 – 2500	0,1 W	Todas las posiciones

<sup>1</sup>Solamente para teléfonos móviles GSM/3G, con un alargador de antena instalado en el parabrisas.

**Nota:** *Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.*

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido **conectado**
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo por el transmisor montado no exceden los límites de exposición especificados en la directiva europea 2004/40/EC.



# Índice alfabético

## A

A/A

Véase: Climatización.....82

ABS

Véase: Frenos.....115

Accesorios

Véase: Piezas y accesorios.....5

Acerca de este manual.....5

Activación de la alarma.....38

Retardo automático de la activación.....38

Sensores interiores.....38

Activación del inmovilizador

electrónico.....37

AFS

Véase: Sistema de luces frontales avanzadas (AFS).....50

Aire acondicionado

Véase: Climatización.....82

Aireadores.....82

Aireadores

Véase: Aireadores.....82

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....25

Ajuste de los surtidores del

lavaparabrisas.....44

Ajuste del volante.....40

Alarma.....38

Alfombrillas.....102

Apéndices.....220

Apertura sin llave.....33

Bloqueo del vehículo.....34

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave.....35

Desbloqueo del vehículo.....34

Información general.....33

Llave pasiva.....33

Llaves desactivadas.....35

Véase: Apertura y cierre del capó.....147

## A

Apertura y cierre del capó.....147

Apertura del capó.....147

Cómo cerrar el capó.....147

Apertura y cierre globales.....35

Apertura total.....36

Cierre total.....36

Arranque con batería auxiliar

Véase: Uso de cables de puenteo.....159

Arranque del motor.....103

Información general.....103

Arranque sin llave.....103

Arranque con caja de cambios

automática.....103

Arranque con caja de cambios

manual.....103

Arranque de un motor Diesel.....103

Cómo detener el motor.....105

Conexión del encendido.....103

Fallo de arranque.....104

Asientos.....92

Asientos calefactados.....97

Asientos de ajuste eléctrico.....95

Asiento de ajuste eléctrico de 6

posiciones.....95

Asientos de ajuste manual.....93

Todos los vehículos.....93

Asientos infantiles.....16

Dispositivos de seguridad para niños para distintos grupos de peso.....16

Asientos traseros.....96

Abatimiento de los respaldos.....96

Elevación de los respaldos.....96

Nivelación del suelo para carga.....96

AWD

Véase: Tracción total (AWD).....114

Ayuda para aparcar.....118

Funcionamiento.....118

Ayuda para aparcar

Véase: Uso de la ayuda para aparcar.....118

## B

Bacas y portaequipajes.....127

Baca.....127

Montar las barras transversales.....127

Portabicicletas.....128

Batería del vehículo.....159

# Índice alfabético

Bloqueo y desbloqueo.....	30
Bloqueo doble de las puertas con la llave.....	30
Bloqueo repetido automático.....	32
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave.....	30
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	31
Bloqueo y desbloqueo de puertas y de la tapa del maletero con el mando a distancia.....	31
Cierre centralizado.....	30
Cierre con enclavamiento.....	30
Confirmación de bloqueo y desbloqueo.....	30
Para reprogramar la función de desbloqueo.....	33
Tapa del maletero.....	32
Bola de remolcaje desmontable.....	130
Colocación del brazo de remolcaje.....	131
Conducción con remolque.....	132
Desbloqueo del mecanismo del brazo de remolcaje.....	131
Desmontaje del brazo de remolcaje.....	132
Mantenimiento.....	133
Bombillas - Sustitución	
Véase: Cambio de bombillas.....	53
Botiquín.....	135
<b>C</b>	
Cables de puenteo	
Véase: Uso de cables de puenteo.....	159
Cadenas antideslizantes	
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	172
Caja de cambios automática.....	111
Cambio manual - Vehículos con caja de cambios de 5 velocidades.....	112
Modo deportivo y cambio manual - Vehículos con caja de cambios de 6 velocidades.....	113
Palanca de desbloqueo de la posición de estacionamiento en caso de emergencia.....	113
Posiciones de la palanca de cambios.....	111
Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática.....	113
Caja de cambios.....	111
Caja de cambios	
Véase: Caja de cambios.....	111
Caja de cambios manual.....	111
Calefacción adicional.....	88
Calefacción adicional de gasóleo (según el país).....	91
Calefactor de refuerzo.....	88
Calentador de combustible (según el país).....	91
Calefacción	
Véase: Climatización.....	82
Calefacción de combustible	
Véase: Calefacción adicional.....	88
Calidad del combustible - Gasoil.....	107
Almacenamiento a largo plazo.....	107
Calidad del combustible - Gasolina.....	107
Cámara retrovisora.....	120
Funcionamiento.....	120
Cambio de bombillas.....	53
Faro.....	53
Faros antiniebla.....	55
Intermitentes laterales.....	54
Luces de lectura.....	58
Luces traseras.....	56
Luz de espejo de cortesía.....	59
Luz del maletero.....	59
Luz de placa de matrícula.....	57
Luz de proximidad.....	55
Luz interior.....	57
Pilotos antiniebla.....	56
Tercera luz de freno.....	57
Cambio de fusibles.....	137
Cambio de la pila del mando a distancia.....	28
Cambio de las escobillas de los limpiacristales.....	45
Escobilla del limpiacristales.....	46
Escobillas del limpiaparabrisas.....	45

# Índice alfabético

Cambio de una rueda.....	161	Comandos de climatización.....	205
Desmontaje de tapacubos.....	164	Climatización.....	205
Desmontaje de una rueda.....	164	Comandos de la unidad de audio.....	190
Gato.....	161	Cargador de CD.....	192
Montaje del berbiquí.....	163	Dispositivos externos - iPod.....	198
Montaje de una rueda.....	165	Dispositivos externos - USB.....	197
Puntos de elevación del vehículo.....	162	Entrada auxiliar.....	197
Tuercas de bloqueo de las ruedas.....	161	Radio.....	193
Vehículos con rueda de repuesto		Reproductor de CD.....	190
provisional.....	161	Comandos del sistema de	
Cargador de CD.....	102	navegación.....	205
Catalizador.....	109	Comandos del teléfono.....	200
Conducción con catalizador.....	109	Ajustes principales.....	204
Cerradura del capó		Funciones del teléfono.....	201
Véase: Apertura y cierre del capó.....	147	Para crear una agenda.....	203
Climatización automática.....	85	Teléfono.....	200
Aire recirculado.....	87	Combustible y repostaje.....	107
Ajuste de la temperatura.....	86	Especificaciones técnicas.....	110
Conexión/desconexión del aire		Compartimentos guardaobjetos bajo	
acondicionado.....	87	el piso trasero.....	126
Desactivación del modo uniforme.....	86	Compartimentos guardaobjetos.....	100
Desconexión del sistema de climatización		Compartimento guardaobjetos debajo de	
automático.....	88	los asientos traseros.....	101
Deshielo y desempañado del		Compartimento guardaobjetos	
parabrisas.....	87	delantero.....	100
Distribución de aire.....	87	Compatibilidad electromagnética.....	221
Modo uniforme.....	86	Comprobación del aceite	
Para volver a activar el modo		Véase: Comprobación del aceite del	
uniforme.....	86	motor.....	152
Soplador.....	86	Comprobación del aceite del	
Climatización.....	82	motor.....	152
Funcionamiento.....	82	Comprobación del nivel de aceite.....	153
Climatización manual.....	83	Reposición.....	153
Aire acondicionado.....	84	Comprobación de las escobillas de los	
Aire recirculado.....	83	limpialunetas.....	45
Calefacción rápida del interior.....	83	Comprobación del líquido de frenos y	
Mando de distribución del aire.....	83	embrague.....	154
Soplador.....	83	Comprobación del líquido de la	
Ventilación.....	84	dirección asistida.....	154
Cojines elevadores.....	19	Reposición.....	154
Asiento elevador (Grupo 2).....	19	Comprobación del líquido	
Cojín elevador (Grupo 3).....	19	lavalunetas.....	154
Colocación de los asientos		Comprobación del refrigerante	
infantiles.....	17	Véase: Comprobación del refrigerante del	
Todos los vehículos.....	17	motor.....	153
Vehículos con compartimento			
guardaobjetos bajo el piso.....	17		

# Índice alfabético

Comprobación del refrigerante del motor.....	153
Comprobación del nivel de refrigerante.....	153
Reposición.....	153
Conducción con remolque.....	130
Pendientes pronunciadas.....	130
Conducción por agua.....	134
Conducción por agua.....	134
Conectividad.....	208
Información general.....	208
Conexión de un dispositivo externo.....	209
Conexión.....	209
Conexión de un dispositivo externo - Vehículos con: Bluetooth.....	210
Conexión de un dispositivo de audio Bluetooth.....	210
Configuración de Bluetooth.....	182
Manipulación de los teléfonos.....	182
Requisitos para la conexión Bluetooth.....	182
Configuración del teléfono.....	181
Categorías de la agenda.....	181
Cómo hacer de un teléfono un teléfono activo.....	181
Phonebook (agenda telefónica).....	181
Vinculación de otro teléfono Bluetooth.....	182
Configuración personalizada.....	73
Ajuste de idioma.....	75
Desactivación de tonos.....	75
Dirección.....	73
ESP.....	73
Información de navegación.....	74
Pantalla de ayuda e información de navegación.....	74
Puesta en hora.....	74
Unidades.....	75
Consumo de combustible.....	109
Consumo de combustible Véase: Especificaciones técnicas.....	110
Control de estabilidad.....	116
Funcionamiento.....	116
Control de estabilidad Véase: Uso del control de estabilidad.....	117
Control de la iluminación.....	47
Luces con retardo de seguridad.....	47
Luces de estacionamiento.....	47
Luces largas y cortas.....	47
Posiciones del mando de la iluminación.....	47
Ráfagas.....	47
Control de velocidad.....	123
Funcionamiento.....	123
Control de velocidad Véase: Control de velocidad.....	123
Véase: Uso del control de velocidad.....	123
Control por voz.....	41
Funcionamiento.....	189
Cubiertas del maletero.....	125
Recogida de la cubierta del maletero - vehículos con kit de reparación de neumáticos.....	126
Cuidado de los neumáticos.....	172
Cuidados del vehículo.....	157

## D

Desactivación de la alarma.....	38
Gran Bretaña e Irlanda solamente.....	39
Desactivación del airbag del acompañante.....	26
Activación del airbag del acompañante.....	27
Desactivación del airbag del acompañante.....	26
Montaje del interruptor de desactivación del airbag del acompañante.....	26
Desactivación del inmovilizador electrónico.....	37
Desconexión del motor.....	106
Vehículos con turbocompresor.....	106
Desmontaje de un faro.....	52
Dispositivo de telepeaje.....	101
DPF Véase: Filtro de partículas Diesel (DPF).....	105

## E

Elementos auxiliares.....	98
---------------------------	----

# Índice alfabético

Elevallas eléctricos.....	61	Guía rápida.....	8
Apertura y cierre automático de las ventanillas.....	61	Airbag.....	15
Apertura y cierre globales.....	61	Ajuste del volante.....	12
Función de protección.....	61	Apertura sin llave.....	12
Interruptor de seguridad para las ventanillas traseras.....	61	Arranque sin llave.....	12
Interruptores de la puerta del conductor.....	61	Bloqueo y desbloqueo de puertas.....	11
Restablecimiento de la memoria de los elevallas.....	62	Cambio manual.....	15
Encendedor.....	99	Climatización automática.....	14
Enchufes auxiliares.....	99	Climatización manual.....	13
Inversor de corriente.....	99	Faros automáticos.....	14
Equipo de emergencia.....	135	Intermitentes.....	14
Especificaciones técnicas.....	177	Limpiaparabrisas automáticos.....	14
Especificaciones técnicas.....	177	Remolque del vehículo sobre cuatro ruedas.....	15
Estado tras una colisión.....	136	Visión de conjunto del tablero de mandos.....	8
<b>F</b>		<b>H</b>	
Faros antiniebla delanteros.....	48	Homologaciones.....	220
Faros antiniebla traseros.....	48	FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE.....	220
Faros automáticos.....	48	RX-42 - Declaración de conformidad.....	220
Filtro de partículas Diesel (DPF).....	105	<b>I</b>	
Regeneración.....	105	Identificación del vehículo.....	176
Forma correcta de sentarse.....	92	Iluminación.....	47
Freno de estacionamiento.....	115	Indicadores.....	65
Todos los vehículos.....	115	Indicador del nivel de combustible.....	66
Freno de mano		Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	65
Véase: Freno de estacionamiento.....	115	Información general sobre radiofrecuencias.....	28
Frenos.....	115	Inicio.....	218
Funcionamiento.....	115	Activación del sistema de navegación del teléfono móvil.....	218
Fusibles.....	137	Compatibilidad de los teléfonos.....	218
<b>G</b>		Instalación de la microtarjeta SD.....	218
Glosario de símbolos.....	5	Inmovilizador electrónico.....	37
Símbolos de aviso en su vehículo.....	5	Funcionamiento.....	37
Símbolos incluidos en este manual.....	5	Inmovilizador	
		Véase: Inmovilizador electrónico.....	37
		Intermitentes.....	51
		Interruptor de corte de combustible.....	136
		Vehículos con motor Duratec.....	136
		Introducción a la navegación.....	217

# Índice alfabético

Introducción.....5

## K

Kit de reparación de neumáticos.....166  
Comprobación de la presión del  
neumático.....169  
Inflado del neumático.....167  
Información general.....166  
Uso del kit de reparación de  
neumáticos.....167

## L

Lavado

Véase: Limpieza del exterior del  
vehículo.....157

Lavafaros.....44

Lavalunetas

Véase: Limpialunetas y lavalunetas.....42

Lavaparabrisas.....43

Limpialunetas y lavalunetas.....42

Limpialunetas y lavalunetas

traseros.....43

Barrido en marcha atrás.....44

Barrido intermitente.....43

Lavalunetas trasero.....44

Limpiaparabrisas automáticos.....42

Limpiaparabrisas.....42

Barrido intermitente.....42

Sistema de limpiaparabrisas  
automáticos.....42

Limpieza del exterior del vehículo.....157

Conservación de la pintura de la  
carrocería.....157

Limpieza de la luneta.....157

Limpieza del embellecedor  
cromado.....157

Limpieza de los faros.....157

Limpieza del interior del vehículo.....157

Cinturones de seguridad.....157

Pantallas de cuadro de instrumentos,  
pantallas LCD, pantallas de radio.....158

Llantas y neumáticos.....161

Especificaciones técnicas.....174

Información general.....161

Llaves codificadas.....37

Llaves y mandos a distancia.....28

Luces de aviso y de control.....66

Indicador de cambio de marcha.....68

Indicador de mensajes.....67

Intermitentes.....66

La luz de control de los faros antiniebla

delanteros.....67

Luz de aviso del ABS.....66

Luz de aviso de la dirección asistida.....68

Luz de aviso del airbag.....66

Luz de aviso del encendido.....67

Luz de aviso del motor.....67

Luz de aviso de nivel de combustible

bajo.....67

Luz de aviso de presión del aceite.....68

Luz de control de las luces largas.....67

Luz de control del control de estabilidad  
(ESP).....68

Luz de control del control de  
velocidad.....66

Luz de control de los faros.....67

Luz de control de los faros antiniebla

traseros.....68

Señal de aviso del cinturón de

seguridad.....68

Testigo de aviso puertas abiertas.....67

Testigo de calentadores.....67

Testigo de escarcha.....67

Testigo del sistema de frenos.....66

Luces de emergencia.....49

Luces interiores.....51

Luces de espejo de cortesía.....52

Luces de lectura.....51

Luz de cortesía.....51

Luz antiniebla

Véase: Faros antiniebla delanteros.....48

## M

Mando del sistema de audio.....40

Búsqueda.....41

Modo.....41

Volumen.....40

Mandos del teléfono.....183

Mando a distancia.....183

Mantenimiento.....146

Especificaciones técnicas.....155

Información general.....146

# Índice alfabético

Mensajes informativos.....	76	Piezas y accesorios.....	5
Caja de cambios.....	80	Ahora puede estar seguro de que las piezas de su vehículo Ford son piezas Ford.....	5
Control de estabilidad (ESP).....	80	Busque el logotipo de Ford en estas piezas.....	6
Dirección asistida.....	80	Pila del mando a distancia Véase: Cambio de la pila del mando a distancia.....	28
Iluminación.....	78	Placa de identificación del vehículo.....	176
Indicador de mensajes.....	76	Portaequipajes Véase: Bacas y portaequipajes.....	127
Mantenimiento.....	79	Portagafas.....	101
Para ver los mensajes actuales.....	76	Posavasos.....	98
Puertas abiertas.....	77	Bandejas de los respaldos.....	98
Símbolos de mensaje.....	76	Precauciones con bajas temperaturas.....	134
Sistema de apertura con mando a distancia.....	78	Precauciones de seguridad.....	107
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	81	Presiones de los neumáticos Véase: Especificaciones técnicas.....	174
Tracción total.....	77	Programación del mando a distancia.....	28
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	24	Programación del mando a distancia Véase: Programación del mando a distancia.....	28
<b>N</b>		Protección de los ocupantes.....	22
Neumáticos antipinchazo.....	170	Funcionamiento.....	22
Principio de funcionamiento.....	170	Puerto USB.....	102
Qué hacer si el neumático desinflado tiene un pinchazo.....	171	Puntos de anclaje del equipaje.....	125
Sustitución de neumáticos autoportantes.....	171	Puntos de anclaje ISOFIX.....	20
Neumáticos de invierno Véase: Uso de neumáticos de invierno...	172	Sujeción de dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior.....	20
Neumáticos Véase: Llantas y neumáticos.....	161	Puntos de remolcaje.....	144
Nivelación de los faros.....	48	<b>R</b>	
Posiciones recomendadas del mando de nivelación de los faros.....	49	Recomendaciones para la conducción con ABS.....	115
Número de identificación del vehículo (VIN).....	176	Recomendaciones para la conducción con ABS Véase: Recomendaciones para la conducción con ABS.....	115
<b>P</b>		Recomendaciones para la conducción.....	134
Pantallas informativas.....	70	Remolcaje del vehículo.....	144
Información general.....	70		
Parasoles.....	98		
Techo panorámico.....	98		
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	158		

# Índice alfabético

Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	144
Todos los vehículos.....	144
Vehículos con caja de cambios automática.....	145
Remolcaje.....	130
Reóstatos de iluminación del cuadro de instrumentos.....	98
Reposacabezas.....	92
Ajuste del reposacabezas.....	92
Desmontaje del reposacabezas.....	93
Repostaje.....	109
Retrovisor antideslumbrante.....	64
Retrovisores exteriores eléctricos.....	63
Posiciones de inclinación del retrovisor.....	63
Retrovisores plegables eléctricos.....	63
Retrovisores exteriores.....	62
Retrovisores plegables manuales.....	62
Retrovisores Véase: Ventanillas y retrovisores.....	61
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Rodaje.....	134
Frenos y embrague.....	134
Motor.....	134
Neumáticos.....	134
<b>S</b>	
Seguridad en carretera.....	217
Información de seguridad.....	217
Seguridad infantil.....	16
Seguros para niños.....	21
Lado derecho.....	21
Lado izquierdo.....	21
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	25
Desactivación del aviso de cinturón de seguridad.....	25
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	68
Caja de cambios automática.....	68
Escarcha.....	68
Llave en el encendido.....	69
Llave fuera del vehículo.....	69
Luces encendidas.....	69
Nivel de combustible bajo.....	69
Señal de aviso del cinturón de seguridad.....	69
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	173
Restablecimiento del sistema.....	173
Sistema de luces frontales avanzadas (AFS).....	50
Sistema de navegación.....	218
Sistemas de bloqueo.....	30
<b>T</b>	
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	59
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	138
Caja de fusibles del habitáculo.....	140
Caja de fusibles del vano motor.....	138
Tablero de mandos.....	65
Tapa del depósito de combustible.....	108
Teléfono.....	181
Información general.....	181
Teléfono Véase: Uso del teléfono - Vehículos con: Sistema de navegación.....	186
Véase: Uso del teléfono - Vehículos sin: Sistema de navegación.....	183
Toma de entrada auxiliar (AUX IN).....	102
Tracción total (AWD).....	114
Transporte de carga.....	125
Información general.....	125
Triángulo reflectante de aviso.....	135
Túnel de lavado Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	157

# Índice alfabético

## U

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	137
Caja de fusibles del habitáculo.....	137
Caja de fusibles del vano motor.....	137
Uso de cables de puenteo.....	159
Arranque del motor.....	160
Para conectar los cables de emergencia.....	159
Uso de cadenas antideslizantes.....	172
Vehículos con control de estabilidad (ESP).....	173
Uso de la ayuda para aparcar.....	118
Conexión y desconexión del sistema de aparcamiento por ultrasonido.....	118
Maniobra con el sistema de aparcamiento por ultrasonido.....	119
Uso de la cámara retrovisora.....	120
Activación de la cámara retrovisora.....	120
Desactivación de la cámara retrovisora.....	122
Uso de la pantalla.....	121
Vehículos con ayuda para aparcar.....	122
Uso del control de estabilidad.....	117
Uso del control de velocidad.....	123
Activación del control de velocidad.....	123
Anulación de la velocidad almacenada.....	124
Desactivación del control de velocidad.....	124
Para almacenar una velocidad.....	123
Para cambiar la velocidad almacenada.....	123
Reactivación de la velocidad almacenada.....	124
Uso del control por voz.....	189
Funcionamiento del sistema.....	189
Identificador.....	190
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	25

Uso del teléfono - Vehículos con:	
Sistema de navegación.....	186
Cambio del teléfono activo.....	187
Cómo hacer una llamada.....	186
Eliminación de un teléfono vinculado.....	187
Recepción de una llamada entrante.....	187
Recepción de una segunda llamada entrante.....	187
Silenciamiento del micrófono.....	187
Uso del teléfono - Vehículos sin:	
Sistema de navegación.....	183
Cambio del teléfono activo.....	185
Cómo hacer una llamada.....	183
Eliminación de un teléfono vinculado.....	186
Eliminación de un teléfono vinculado - Radio Sony.....	186
Recepción de una llamada entrante.....	185
Recepción de una segunda llamada entrante.....	185
Silenciamiento del micrófono.....	185
Uso de neumáticos de invierno.....	172
Uso de un dispositivo USB.....	210
Radio Sony.....	210
Unidades de navegación de CD.....	211
Unidades de navegación de DVD.....	212
Uso de un iPod.....	213
Radio Sony.....	214
Unidades de navegación de CD.....	214
Unidades de navegación de DVD.....	215

## V

Varilla del nivel del aceite del motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	152
Varilla del nivel del aceite del motor - 2.5L Duratec (V15).....	152
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Parabrisas y luneta térmicos.....	88
Retrovisores exteriores térmicos.....	88
Ventanillas y retrovisores.....	61
Ventilación	
Véase: Climatización.....	82
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo (VIN).....	176

# Índice alfabético

---

Visión de conjunto del recinto del motor	
- 2.0L Duratorq-TDCi (DW)	
Diesel.....	150
Visión de conjunto del recinto del motor	
- 2.5L Duratec (VI5).....	148
Visualizador de mensajes	
Véase: Pantallas informativas.....	70
Volante.....	40



Feel the difference

